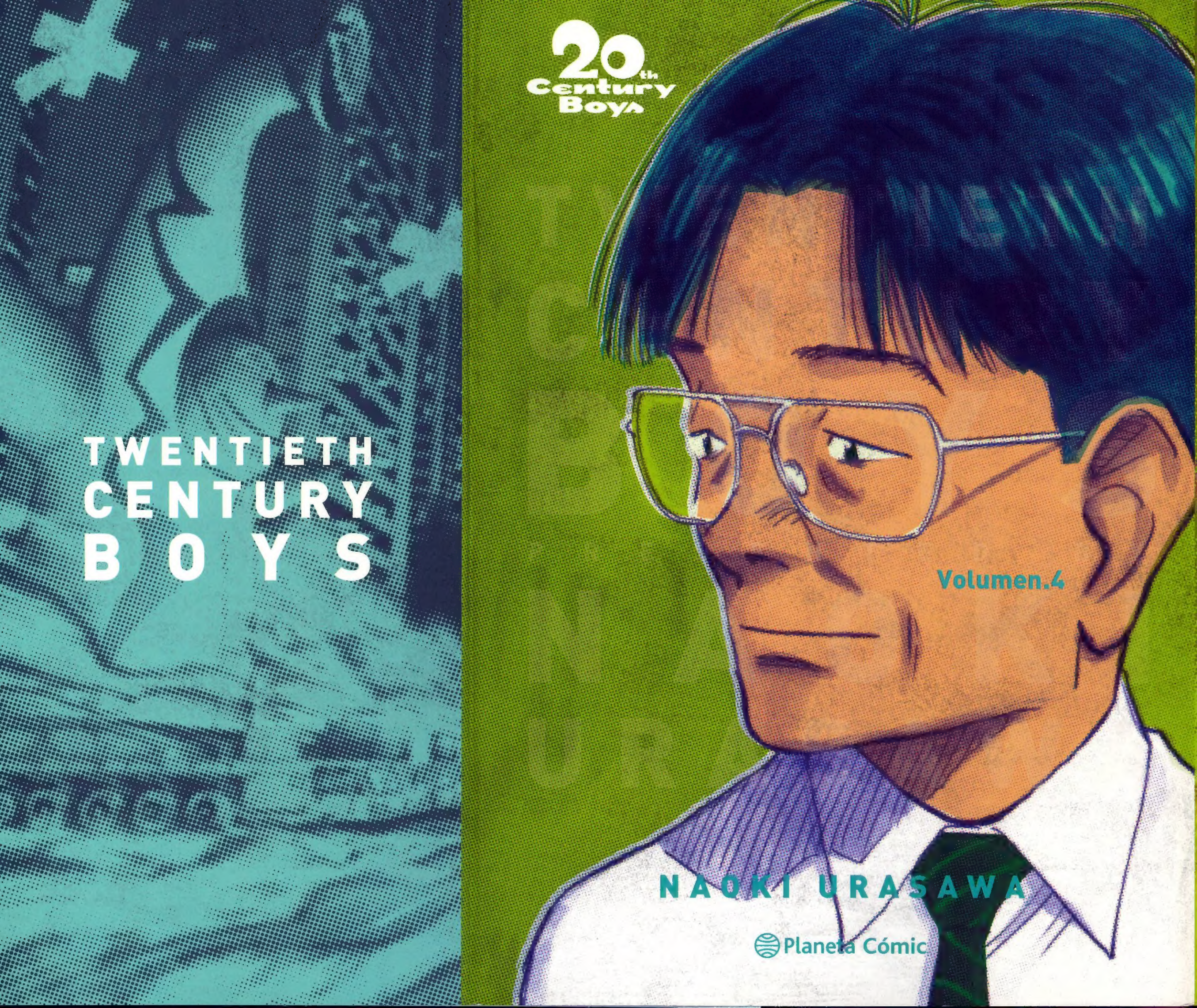
20th Century Boys

Volumen.4

NAOKI URASAWA

Planeta Cómic


20th Century Boys
TWENTIETH CENTURY BOYS
Volumen.4
NAOKI URASAWA
Planeta Cómic

DURANTE AQUELLOS
TRES MINUTOS Y PICO
DURANTE EL DESCANSO
DEL ALMUERZO EN
LOS QUE LA MÚSICA
RETUMBÓ EN MIS
OÍDOS...
ME SENTÍ
INVENCIBLE...

Planeta Cómic

20th Century Boys

4

NAOKI URASAWA

Planeta Cómic

Contents

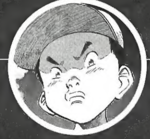
Twentieth Century Boys

LOS PERSONAJES

ARGUMENTO

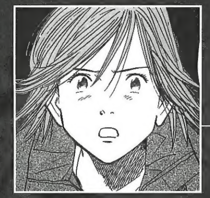
Tokio, año 2014.

Una joven fuerte y decidida sobrevive en medio del conflicto entre las mafias de Kabukichô, en Shinjuku. Se llama Kanna. Junto al agente Chôno, lucha por proteger a quien presenciara un brutal asesinato ocurrido en la zona... hasta que comprenden que el criminal está en el mismo cuerpo de la policía. Se descubre que existe un plan para asesinar al papa de Roma durante su visita a Japón. Por otro lado, han pasado 14 años desde la "Nochevieja sangrienta". Otcho lleva desde ese momento encarcelado en la prisión de Umihotaru donde, junto al dibujante Kakuta, planea la huida con el objetivo de proteger a Kanna, que es ¡la "última esperanza"!

KENJI

El protagonista. El hombre que carga sobre sus hombros la responsabilidad de salvar al mundo de la amenaza de "Amigo". En la "Nochevieja sangrienta", ¿¡se encara en solitario con un robot gigantesco...!?



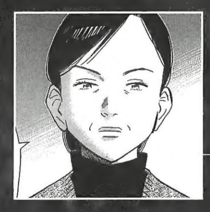

KANNA

Sobrina de Kenji, actualmente a la fuga. Es la portadora del legado de Kenji, con lo que decide enfrentarse cara a cara a "Amigo". ¿¡Será también hija de "Amigo"...!?




OTCHO

Compañero de clase de Kenji. Vivió en Bangkok durante varios años, donde todo el mundo le conocía como "Shôgun". Tras la "Nochevieja sangrienta" se pasa 14 años entre rejas en Umihotaru.




YUKIJI

Amiga de la infancia de Kenji y miembro de la base secreta. Actúa como tutora de Kanna.




MARUO

Compañero de clase de Kenji en el colegio. Siempre ha sido un glotón, y actualmente regenta una tienda de accesorios.



YOSHITSUNE

Compañero de clase de Kenji en el colegio. Era cobarde y de pequeño pasaba desapercibido. Actualmente es comercial y padre de familia, pero...



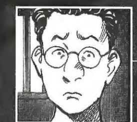
FUKUBEE

Compañero de clase de Kenji con el que se reencuentra en una reunión de exalumnos. Su esposa entra a formar parte de "Amigo" y se marcha de casa.



MON

Compañero de clase de Kenji. Su empresa le ha mandado a trabajar a Alemania.



KAKUTA

Dibujante de manga encarcelado en la prisión de Umihotaru que se fuga con Otcho.



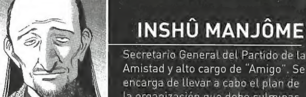
SHÔHEI CHÔNO

Joven agente del área de Kabukichô. Nieto del legendario detective Chô.



DIOS

Un indigente muy apreciado por sus compañeros, quienes le han puesto este apodo. Tiene el poder de predecir el futuro.



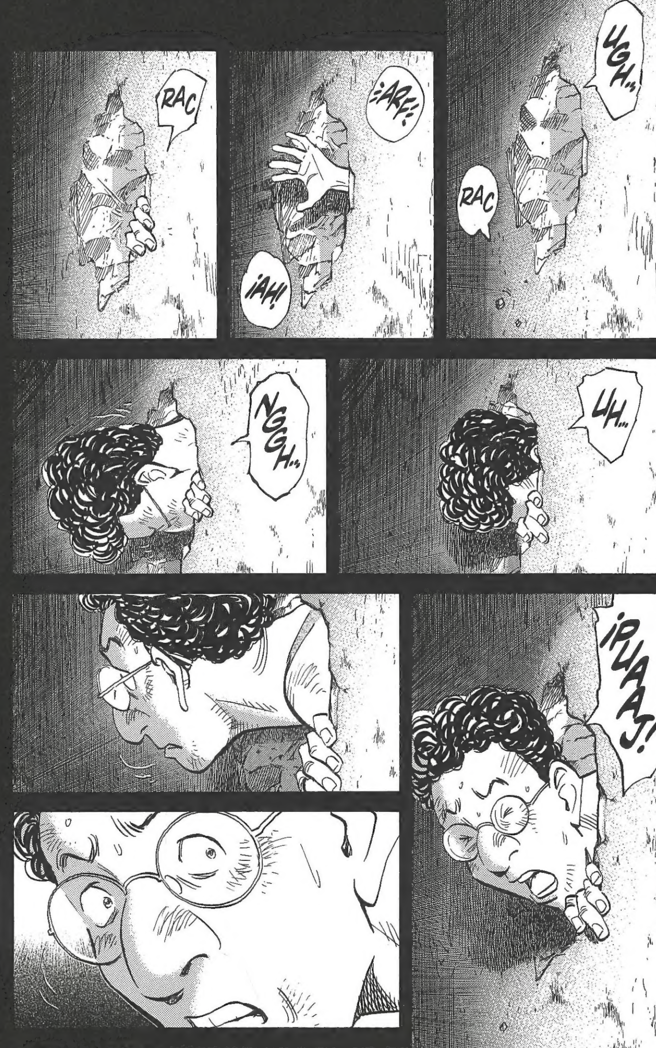
INSHÛ MANJÔME

Secretario General del Partido de la Amistad y alto cargo de "Amigo". Se encarga de llevar a cabo el plan de la organización que debe culminar con la destrucción del planeta.



AMIGO

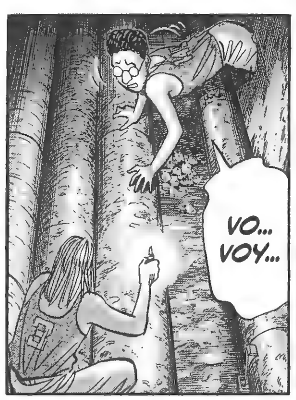
El hombre que planeó el fin del mundo el último día del siglo XX. Su verdadera identidad es aún un misterio... ¿¡Podría ser otro de los excompañeros de clase de Kenji...!?



Capítulo 1: La fuga

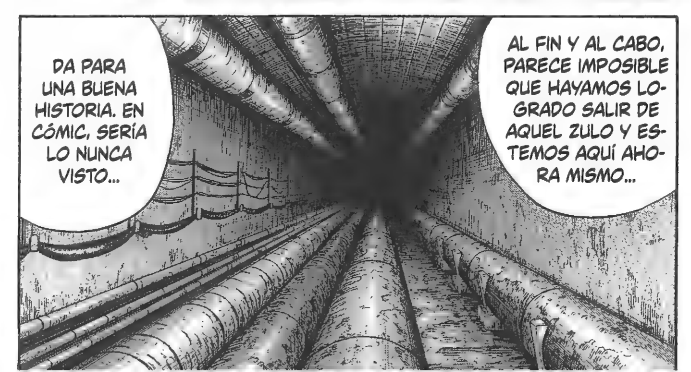

...
Capitulo 1: LA FUGA

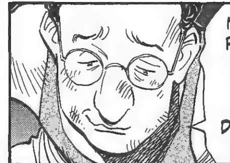

DATE PRISA.
SE ESTÁ ACABANDO EL GAS DEL MECHERO QUE LE ROBÉ AL GUARDIA.


VO... VOY...


ES UNA MANÍA QUE TENGO...
¿QUÉ MANÍA...?


LA DEL DIBUJANTE. ME PARECE QUE TODO PODRÍA SERVIR COMO MATERIAL PARA MIS HISTORIAS, Y ME QUEDO EMBOBADO MIRANDO.


AL FIN Y AL CABO, PARECE IMPOSIBLE QUE HAYAMOS LOGRADO SALIR DE AQUEL ZULO Y ESTEMOS AQUÍ AHORA MISMO...
DA PARA UNA BUENA HISTORIA. EN CÓMIC, SERÍA LO NUNCA VISTO...


NO ES MOMENTO PARA PENSAR EN CÓMICS QUE NI SIQUIERA SÉ SI PODRÉ SEGUIR DIBUJANDO A PARTIR DE AHORA...

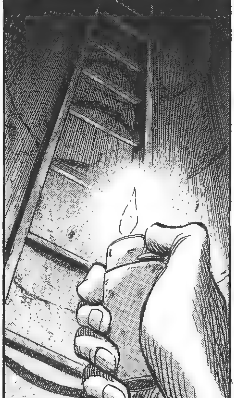

LO FUNDAMENTAL AHORA ES SALIR DE AQUÍ...


ANDANDO.
AH... CLARO, PERDONA...


AHORA MISMO ESTAMOS EN LO MÁS PROFUNDO DE ESTA PRISIÓN.
ESO SIGNIFICA QUE ESTAMOS EN EL FONDO DEL MAR, ¿NO?

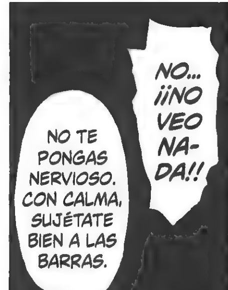

¿QUÉ SUCEDE?


CHIC

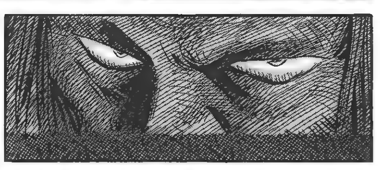


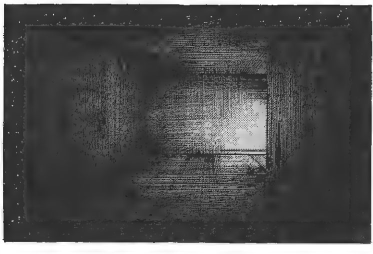

PARA SALIR DE AQUÍ...


SE... ¡¡SE HA APAGADO...!!
SE ACABÓ EL GAS... VAMOS, ARRIBA.
PE... PERO SI NO SE VE NADA...
AGÁRRATE FUERTE Y VE SUBIENDO POCO A POCO.


NO... ¡¡NO VEO NADA!!
NO TE PONGAS NERVIOSO. CON CALMA, SUJÉTATE BIEN A LAS BARRAS.


TE... ¡¡TENGO MIEDO!! SI... ¡¡SI NOS CAEMOS DE AQUÍ, LA PALMAMOS!!
¡CHST!






AL FINAL HAY LUZ, FÍJATE.
¿EH...?



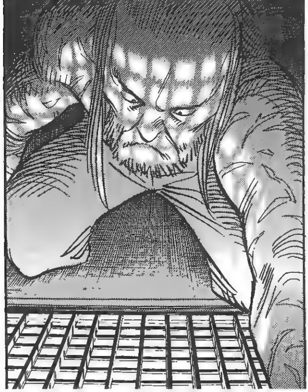

!!

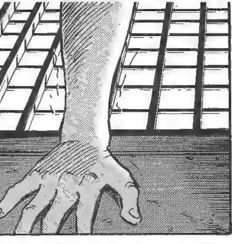


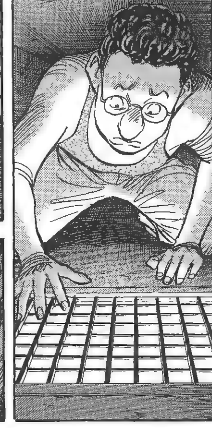
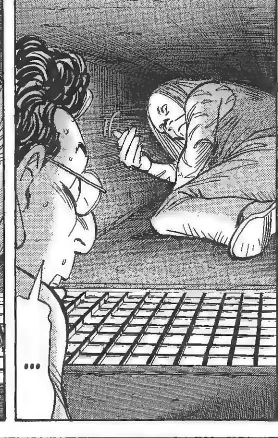

¿CUÁNDO LIBRAS?
EN TRES DÍAS.


JO, MENUDA SUERTE. A MÍ ME FALTA UNA SEMANA.
¿DE QUÉ TE QUEJAS? SI EMPEZASTE A TRABAJAR AYER.


¿Y QUÉ? LAS GANAS QUE TENGO YA DE LARGARME...
ARGH, NECESITO UN TRAGO...

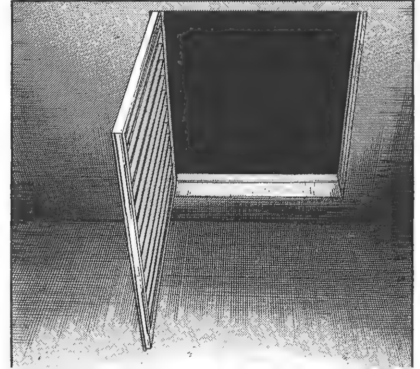






...

¿¡EN SE-RIO!?
¿GUAPAS, DI-CES? Y ENCIMA BAJAN DEL TECHO. ¡Y SIN BRAGAS!

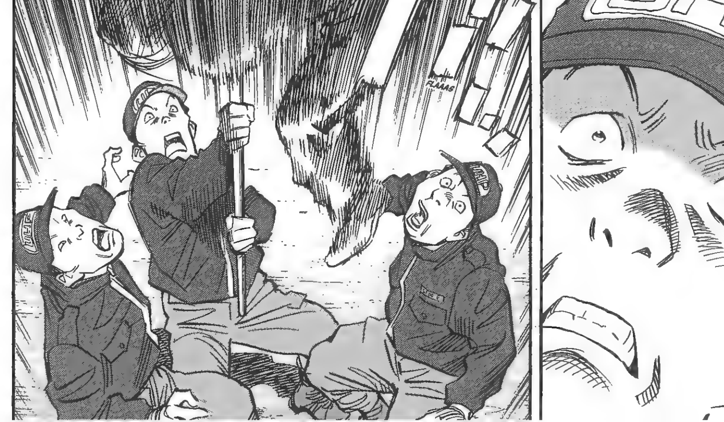
CLANG
SE ABREN DE PIERNAS EN EL AIRE...

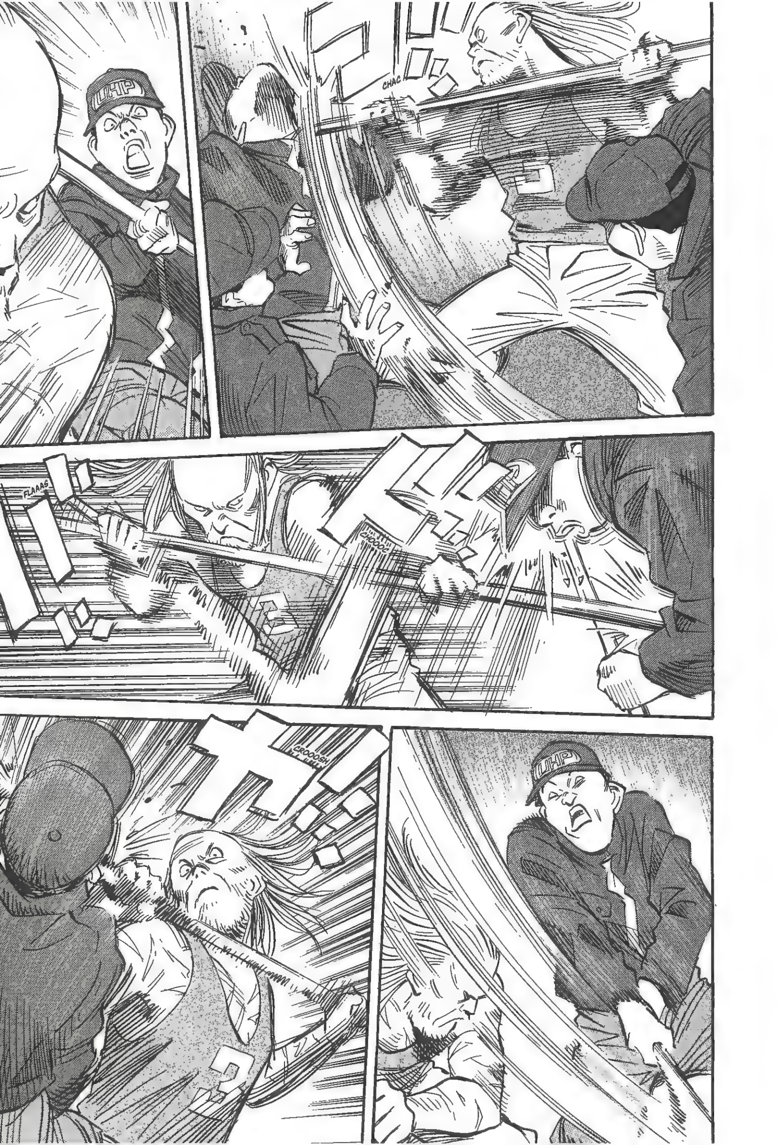
POR CIERTO, HE DESCUBIER-TO UN PUB DE LA HOS-TIA.
¿HAY CHICAS GUAPAS?



CONG CONG

CONG

¿MM?




CHAC
UHP
CHOOOC
FLAAAS
UHP
CROOOSH




UUUH... ¡UAAAU!


TENÍA UNA LINTERNA EN EL BOLSILLO.
¡¡AGARRA LA BOLSA DE PLÁSTICO!!


¡¡NOS VAMOS!!
VO... ¡NOY!




PE... ¿PERO ADÓNDE VAMOS...?
TAP TAP







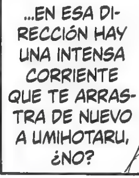
* Uso reservado al personal



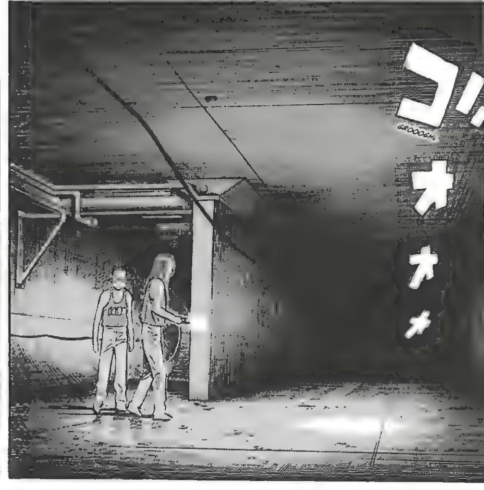






















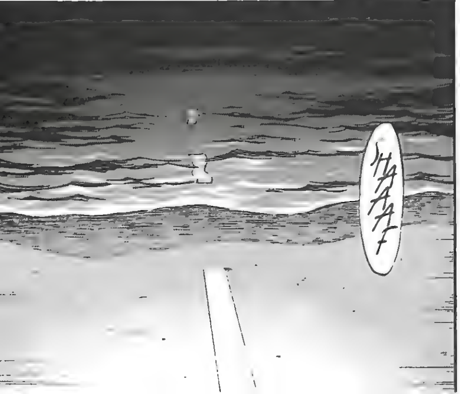
* Salida de emergencia




¿EH?


¿CUÁNTO HABREMOS ANDADO YA...? Y TODO EL RATO EN BAJADA...
SE OYE EL AGUA.


MIRA.




ES EL MAR... LO SABÍA, EL TÚNEL ESTÁ SUMERGIDO...


HEMOS... HEMOS FRACASADO...
DAME LA BOLSA DE PLÁSTICO QUE HAS COGIDO ANTES. ES PARA PROTEGER LA LINTERNA.

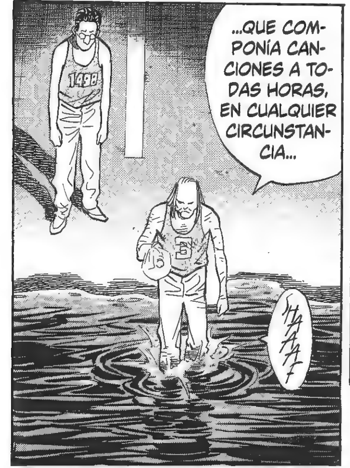
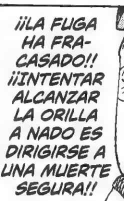

¿EH...?
¿PARA PROTEGER...?

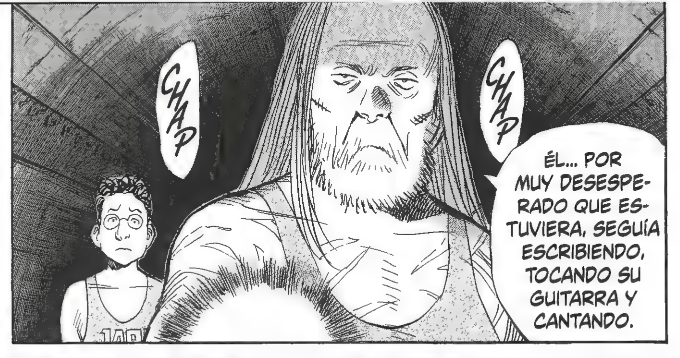

¿¡NO PRETENDERÁS QUE SIGAMOS POR EL AGUA!? ¡¡EL AGUA HA INUNDADO EL CAMINO!!
TÚ QUIERES DIBUJAR MANGA, ¿NO?


¿EH...?
QUIERES SALIR DE AQUÍ PARA SEGUIR DIBUJANDO, ¿O NO?


¡¡NO ES MOMENTO PARA DECIR ESAS COSAS!!
¡¡LA FUGA HA FRACASADO!! ¡¡INTENTAR ALCANZAR LA ORILLA A NADO ES DIRIGIRSE A UNA MUERTE SEGURA!!

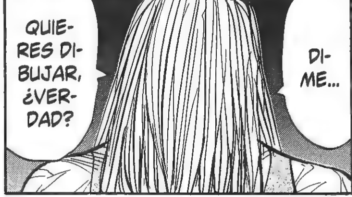

CUANDO YO ERA CRÍO, TENÍA UN AMIGO...



...QUE COMPONÍA CANCIONES A TODAS HORAS, EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA...
SHAAAF

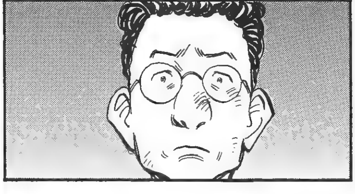

CHAP
ÉL... POR MUY DESESPERADO QUE ESTUVIERA, SEGUÍA ESCRIBIENDO, TOCANDO SU GUITARRA Y CANTANDO.
CHAP

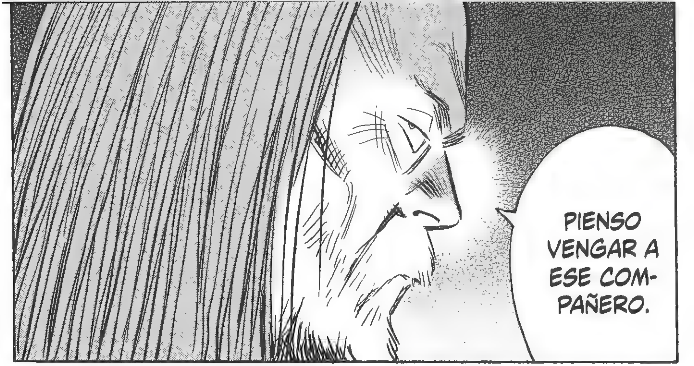

CHAP
AUNQUE NADIE LE ESCUCHARA...
CHAP

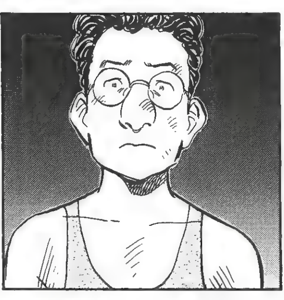

DECÍA QUE, ALGÚN DÍA, ALGUIEN ENTENDERÍA SU MÚSICA...
CHAP
CHAP


DIME...
QUIERES DIBUJAR, ¿VERDAD?


PO...
¿¡POR QUÉ TANTO EMPEÑO EN HUIR, SHÔGUN!? ¿¡PARA QUÉ!?



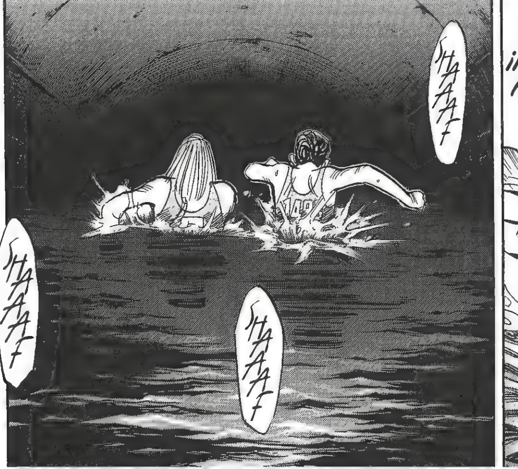

PIENSO VENGAR A ESE COMPAÑERO.

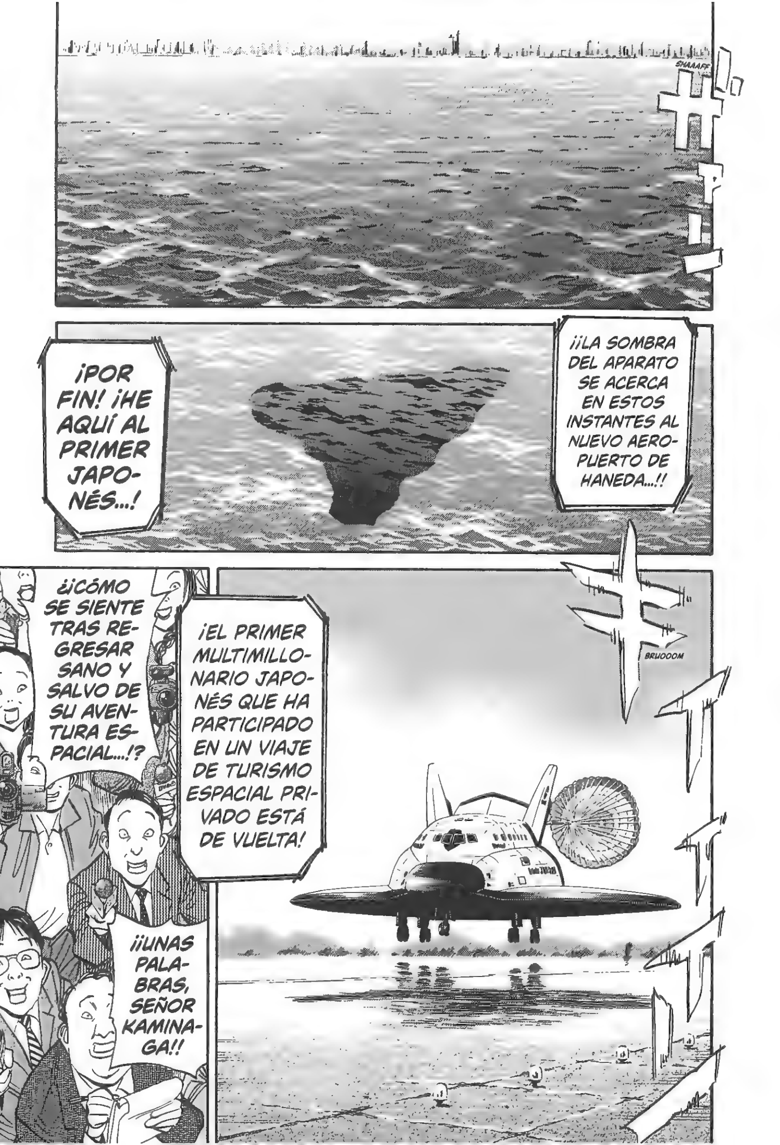



CHAP


QUÉ FRÍA...


DI...
¡¡DIOS MÍO!!
SHAAAF


SHAAAF
SHAAAF
SHAAAF


SHAAAFF
¡POR FIN! ¡HE AQUÍ AL PRIMER JAPONÉS...!
¡¡LA SOMBRA DEL APARATO SE ACERCA EN ESTOS INSTANTES AL NUEVO AEROPUERTO DE HANEDA...!!
BRUOOOM
¡EL PRIMER MULTIMILLONARIO JAPONÉS QUE HA PARTICIPADO EN UN VIAJE DE TURISMO ESPACIAL PRIVADO ESTÁ DE VUELTA!
¿¡CÓMO SE SIENTE TRAS REGRESAR SANO Y SALVO DE SU AVENTURA ESPACIAL...!?
¡¡UNAS PALABRAS, SEÑOR KAMINAGA!!



MARS

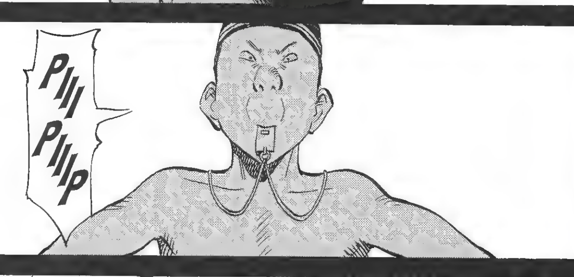
Saturn

VENUS AND MARS

¡¡COMO UNA BOLA DE JUGAR A LOS BOLOS*!!

*N. de los T.: El apellido "Kaminaga" significa literalmente "dios-eternidad". Sus colegas indigentes solían llamarle, en parte por su apellido y en parte por sus poderes de visionario, "Kami-sama", literalmente "señor Dios". De ahí su apodo en la traducción española, "Dios".


EL GORRO ROJO... A LA HORA DE NATACIÓN, LLEVAR EL GORRO ROJO EQUIVALÍA A PERDER TODO RASTRO DE ORGULLO...
ERA PREGONAR A LOS CUATRO VIENTOS "NO SÉ NADAR"...


PIII PIIIP


¡BIEN! ¡TODO EL MUNDO FUERA DE LA PISCINA! ¡EN FILA!
¡¡EMPIEZA LA PRUEBA DE NATACIÓN!!
5
6
¡LOS DEL GORRO BLANCO NADARÁN 25 METROS HASTA LA LÍNEA ROJA!
¡LOS DEL GORRO ROJO NADARÁN 12 METROS PARA ASCENDER A GORRO BLANCO!


¡¡VAMOS, CHICOS, UN POCO DE ES-FUERZO!! ¡¡AL-GÚN DÍA LLEGA-RÉIS A GORRO NEGRO COMO YO!!
¡¡PRO-FE-SOR!! ¡¡PRO-FE-SOR!!


¿QUÉ PA-SA?
ENDÔ Y OCHIAI SE...


¡¡SE HAN QUEDA-DO EN EL FONDO, NO SA-LEN A LA SUPERFI-CIE!!


¿¡EH...!?


¡¡YA BASTA DE BRO-MAS, KENJI!!
¡¡OTCHO, DEJAD DE HA-CEROS EL MA-CHO!!

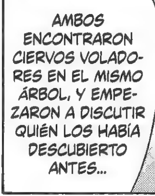

¡¡FUE-RA, DE-JADME PASAR!!


HAN HECHO UNA APUESTA A VER QUIÉN AGUANTABA MÁS BAJO EL AGUA...
LLEVAN MÁS DE DOS MINUTOS SUMERGIDOS...


¿¡CÓMO SE PUEDE SER TAN TEMERARIO!?


ES POR EL ÁRBOL DE LOS CIERVOS VOLADORES.
¿EH?




AMBOS ENCONTRARON CIERVOS VOLADORES EN EL MISMO ÁRBOL, Y EMPEZARON A DISCUTIR QUIÉN LOS HABÍA DESCUBIERTO ANTES...


AH... PUES A MÍ ME PARECIÓ QUE DISCUTÍAN QUIÉN HABÍA DESCUBIERTO ANTES UN BUEN SITIO PARA COGER CANGREJOS DE RÍO.
ARGH...

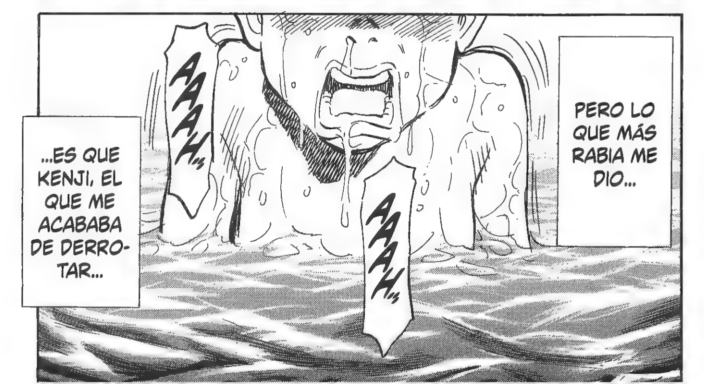

QUÉ VA... DISCUTÍAN SOBRE QUIÉN ERA EL PRIMERO AL QUE LE HABÍA SALIDO EL PREMIO EN LA TIENDA DE CHUCHES DE "LOS VIEJOS", DONDE SE SUPONÍA QUE NUNCA TOCABA NADA...
SERÁN TONTAINAS...


¡¡NO ESTOY DISPUESTO A SER EL RESPONSABLE DE UN ACCIDENTE PROVOCADO POR SEMEJANTES TONTERÍAS!!
AHORA MISMO OS...


¡PUAAAAGH!
!!
SPLAAASH
HA SALI-DO...
¿¡CUÁL DE LOS DOS!?
ES...
AAAAH...
AAAAH...
¡OTCHO!
¡¡OT-CHO HA PER-DI-DO!!
AAAAH...
AAAAH...
¡¡EN-TON-CES EL GA-NA-DOR ES...!!


¡¡KENJI, LO HAS LOGRADO!!
SPLAAASH
¡PUAAAAGH!


AQUEL VERANO, KENJI SE GANÓ EL DERECHO A CAZAR CIERVOS VOLADORES Y CANGREJOS EN LOS MEJORES SITIOS...
AAAH...
¡PERO BUENO!
AAAAH...
COF COF
COF COF COF
Y ADEMÁS, LA COSA QUEDÓ EN QUE FUE A ÉL A QUIEN LE TOCÓ PRIMERO EL PREMIO DE "LOS VIEJOS".


PERO LO QUE MÁS RABIA ME DIO...
AAAH...
AAAAH...
...ES QUE KENJI, EL QUE ME ACABABA DE DERROTAR...

...LLEVABA GORRO ROJO.

¡ARF!

¡ARF!

Capítulo 2: AIRE

¿¡ESO SIGNIFICA QUE NO SABÍA NADAR...!?

EXACTO...

Año 2014.
Túnel subacuático de la bahía de Tokio.


LA CONVICCIÓN...
...PUEDE LOGRAR CUALQUIER COSA...

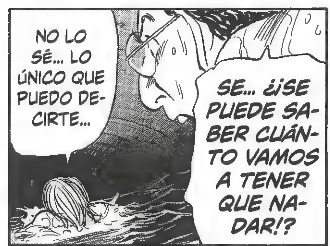

EN REALIDAD, LE TENÍA MIEDO AL AGUA...

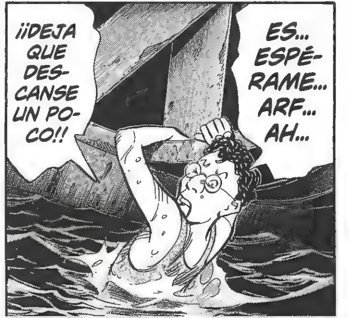

¡PUAGH!
Y... ¿Y AUN ASÍ AGUANTÓ MÁS DE DOS MINUTOS SUMERGIDO SIN RESPIRAR...?


...CON EL CONVENCIMIENTO DE QUE PODRÍA PROTEGER LA PAZ EN EL MUNDO...
¡GUAAGH!


¡PUAGH!
AH...


EL MISMO KENJI REPITIÓ LA HAZAÑA...

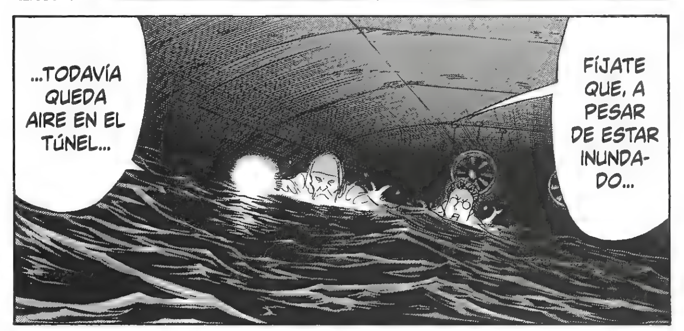

NO LO SÉ... LO ÚNICO QUE PUEDO DECIRTE...
SE... ¿¡SE PUEDE SABER CUÁNTO VAMOS A TENER QUE NADAR!?


ES... ESPÉRAME... ARF... AH...
¡¡DEJA QUE DESCANSE UN POCO!!


...ES QUE SI NO SALIMOS CUANTO ANTES DE ESTA AGUA HELADA...
...PODEMOS MORIR AQUÍ DENTRO.

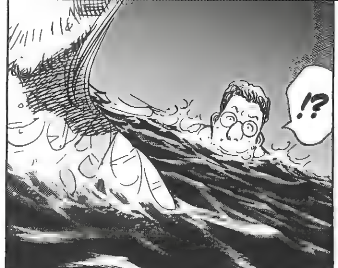

¡H!!!


VÁMONOS.
AÚN NO ESTÁ TODO PERDIDO.

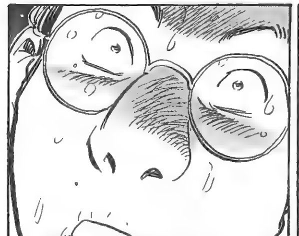

FÍJATE QUE, A PESAR DE ESTAR INUNDADO...
...TODAVÍA QUEDA AIRE EN EL TÚNEL...


¡PUAGH!
PE... ¡¡PERO DE UMIHOTARU A TOKIO HAY 10 KILÓMETROS!!
YO NO VOY A PODER NADAR ESA DISTANCIA...
SHAAA
VA... VALE.
CON CONVICCIÓN, SE LLEGA A TODAS PARTES...

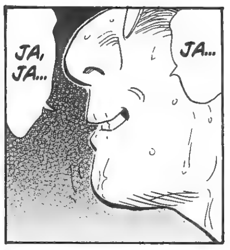

NADARÉ, NADARÉ... ¿ESTÁS CONTEN-TO?


!?


¿QUÉ OCU-RRE?




JA, JA, JA...
EL CAMINO ESTÁ CORTADO... EL TÚNEL QUEDÓ DESTRUIDO EN ESTE PUNTO...


JA...
JA, JA...


FUE UN BONITO SUEÑO...
DIVERTIDO, A SU MODO... FUE EMOCIONANTE VIVIR EN EL INFIERNO...


JA, JA...
JA, JA, JA...


AAAAAAH.
AAAAAAH.


AAAAAAH.
AAAAAAH.

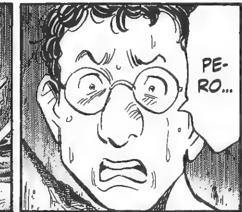

JA... JA, JA, JA...


HE AQUÍ LA REALIDAD...
LAS COSAS NO SALEN COMO EN LOS CÓMICS...


PUEDE QUE TODAVÍA HAYA ALGÚN TÚNEL DE EMERGENCIA AHÍ ABAJO QUE NO QUEDARA SEPULTADO.
AAAAAAH.
ALUMBRA AL FONDO CON LA LINTERNA. VAMOS.
AAAAAAH.

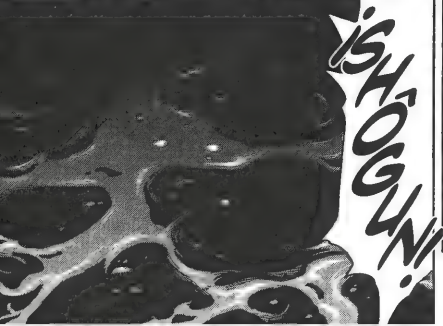

¿EH?


SI EL HUNDIMIENTO SOLO HA AFECTADO A ESTA PARTE Y LOGRAMOS ENCONTRAR UNA SALIDA DE EMERGENCIA POR LA QUE ZAFARNOS, PODREMOS SALIR AL OTRO LADO.
AAAAH.
AAAAAAAH.
ESPÉRAME AQUÍ. VOLVERÉ EN 5 MINUTOS.
AAAAAAAAAH.


PERO...

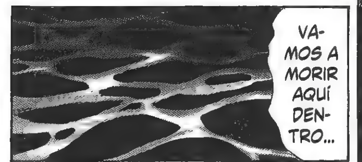

SHOOOGG
¡SHÔGUN!


¡¡ESPERA UN SEGUNDO, SHÔGUN!!


¡SHÔGUN!




ES UNA LOCURA...
UNA AUTÉNTICA LOCURA...


VAMOS A MORIR AQUÍ DENTRO...


¿CUÁNTOS MINUTOS HABRÁN PASADO YA...?
NO SE PUEDE AGUANTAR LA RESPIRACIÓN TANTO TIEMPO...


...

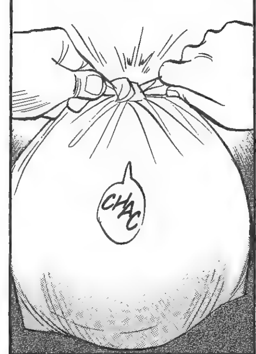

TENGO QUE SALVARLE...


PRRSSS


LA BOLSA...
ESPERO QUE LA LINTERNA SEA SUMERGIBLE...



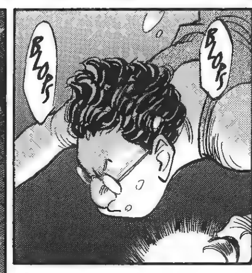






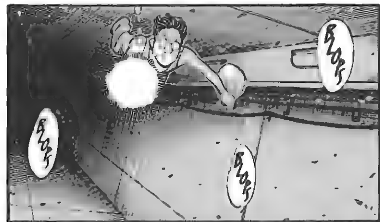






* Salida de emergencia










!?
!!
非常口
GROGHGHB
GROOOGHGLBH



* Residencia Tokiwa



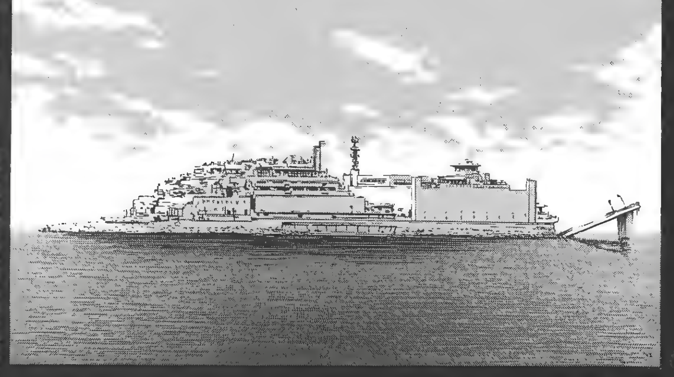

¡¡GRAN-
DES
HISTO-
RIAS...!!
CHAC
GHOGLBH
¡PUAAJ!
SHAAAPSHLSH

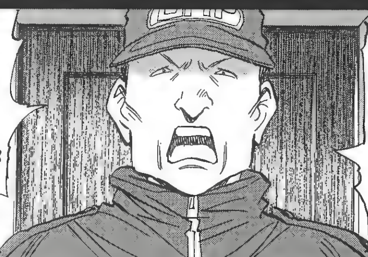

¿NO TE DIJE QUE ME ES-PERA-RAS!?
AAAAH...
AAAAH...


YO... TAMBIÉN TENGO MI CONVIC-CIÓN...
POR ESO... NO VOY A MORIR... TODA-VÍA...


MIRA AHÍ...

HAY LUZ.




TENEMOS A 150 OFICIALES EN LA COSTA DE KISARAZU Y 35 BARCOS DE VIGILANCIA ESCUDRIÑANDO LOS ALREDEDORES. ¡HEMOS DESPLEGADO A TODO EL PERSONAL DISPONIBLE PARA LA BÚSQUEDA...!
¡¡PERO LOS DOS FUGITIVOS NO HAN SIDO LOCALIZADOS TODAVÍA!!




DE LOS DOS FUGITIVOS...


...EL 1498 NO TIENE MUCHA IMPORTANCIA, PERO...

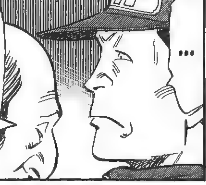

¿TÚ SABES LO QUE SIGNIFICA HABER DEJADO ESCAPAR AL NÚMERO 3? ¿ERES CONSCIENTE DE ELLO?


S... SÍ, ¡SEÑOR DIRECTOR!
KIMURA... TÚ ERES EL MÁXIMO RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DE ESTA PRISIÓN...


SÍ, SEÑOR...


HE OÍDO QUE TE HAS COMPRADO UNA CASA EN KISARAZU.

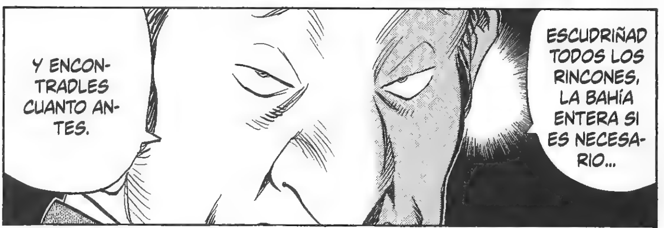

A... ASÍ ES...
OBRA NUEVA, CUATRO HABITACIONES... IMAGINO QUE TU MUJER Y TUS HIJOS ESTARÁN CONTENTOS.


...
SIN EMBARGO... ¿SABES LO QUE PUEDE PASARTE SI DEJAS ESCAPAR A ESE INDIVIDUO? LO SABES, ¿VERDAD?


...


EL CENTRO DE DETENCIÓN 17...
...ES UN LUGAR MUY FRÍO EN INVIERNO...


NO ME APETECE RECIBIR LA NOTICIA DE QUE NO SE HA ENCONTRADO A ESOS PRÓFUGOS.
...


ESCUDRIÑAD TODOS LOS RINCONES, LA BAHÍA ENTERA SI ES NECESARIO...
Y ENCONTRADLES CUANTO ANTES.

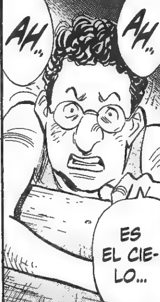

LOS QUIERO VIVOS O MUERTOS.
HASTA LA FECHA, NADIE HA LOGRADO HUIR JAMÁS DE LA PRISIÓN DE UMIHOTARU Y LLEGAR VIVO A TIERRA FIRME.


¡SÍ, SEÑOR!
A TI SE LIMITARÍAN A MANDARTE A GUARDAR UN LUGAR COMO EL CENTRO DE DETENCIÓN 17...


...PERO EN MI CASO, NO SE CONTENTARÍAN CON TAN POCO...


QUIERO VER EL CADÁVER DEL NÚMERO 3 EN MI DESPACHO... ¡¡PERO YA!!


UGH...


AH...
AH...
ES EL CIELO...


ESTAMOS A PUNTO DE SALIR AL EXTERIOR...


ES INCREÍBLE QUE HAYAMOS ENCONTRADO ESTE AGUJERO, LA SUERTE ESTÁ DE NUESTRO LADO...
ESTÁ TAN DESTRUIDO QUE ES CASI IRRECONOCIBLE, PERO ME IMAGINO QUE ESTAS INSTALACIONES SERVIRÍAN PARA VENTILAR EL TÚNEL...


AH.
TENÍAS RAZÓN, SHÔGUN.


QUIEN ESTÁ CONVENCIDO DE VIVIR, NO MUERE...


NO MUE-RE...
VA-MOS A SO-BREVI-VIR...

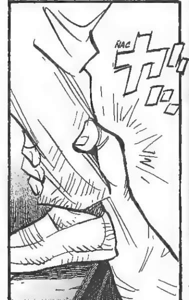



¡YA ESTÁ! ¡ESTA-MOS FUE-RA!


ES... ESTA-MOS FUERA...


UOOOH..


¡UOOOH! ¡¡ES-TA-MOS FUE-RA-AA!!
!!


RAC

YO HACE 8 AÑOS QUE NO VEO LA LUZ DEL SOL. ¡NO PUEDO MIRAR AL CIELO! SÉ MIS OJOS.

¿EH?

MIRA AL CIE-LO.

¿¡PERO QUÉ HA-CES!?

¡UAAAAGH!

ZROOOMP

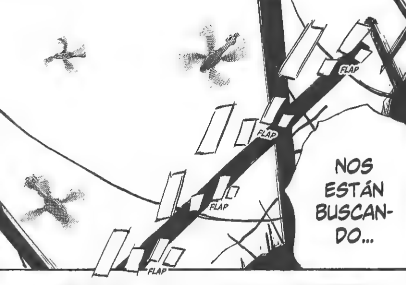
FLAP

FLAP

FLAP

FLAP

FLAP


FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
NOS ESTÁN BUSCANDO...


HELICÓPTEROS...
A DECENAS...


NO...



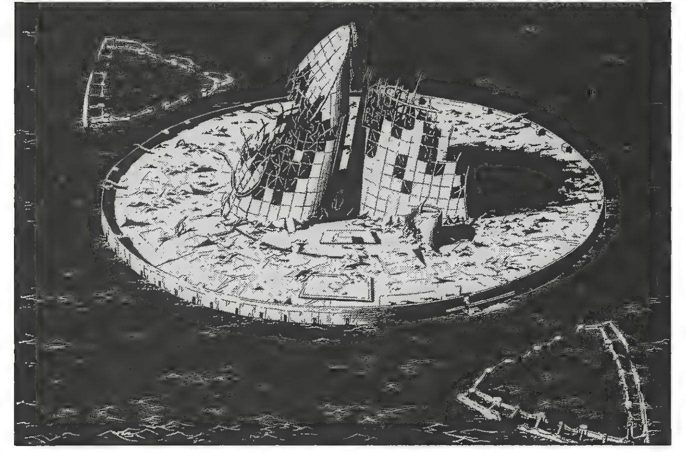

A QUIEN BUSCAN ES A TI...

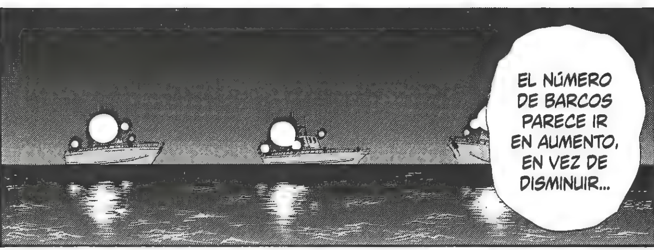

¿SE PUEDE SABER...?
¿¡...QUÉ ES LO QUE HICISTE, SHÔGUN...!?



EL PROBLEMA ES LO QUE HARÉ.

Capítulo 3: EN TIERRA FIRME




EL NÚMERO DE BARCOS PARECE IR EN AUMENTO, EN VEZ DE DISMINUIR...


SI MI APUESTA ES CORRECTA, LO CONSEGUIREMOS... PERO SI NO...


!!
CHAC


QU... ¿QUÉ OCURRE...?


NI HABLAR. SI FUERA YO SOLO SERÍA OTRA HISTORIA, PERO A TI NO TE QUEDAN FUERZAS PARA ESO.


...


¿QUÉ APUESTA...?
ESTAMOS APROXIMADAMENTE A MEDIO CAMINO. FALTARÁN UNOS 5 KILÓMETROS PARA LLEGAR A TOKIO...
ESA DISTANCIA PUEDO NADARLA...


SI MI APUESTA SALE BIEN, TÚ TAMBIÉN LO LOGRARÁS.

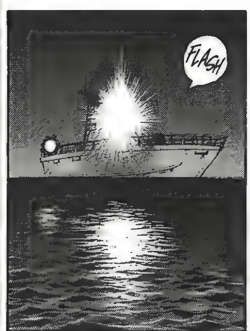



ASÍ QUE VAS A TENER QUE CONFIAR EN MÍ.
¿EH...?

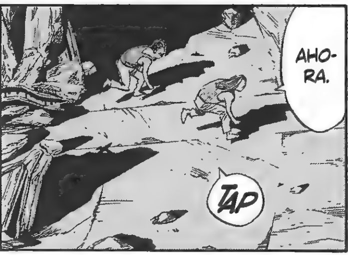


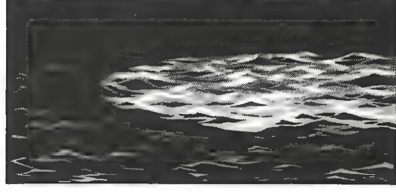

PERO SI YERRO, SERÁ EL FIN PARA AMBOS.
SIEMPRE PODEMOS VOLVER A ESCAPAR JUNTOS, TANTAS VECES COMO HAGA FALTA...

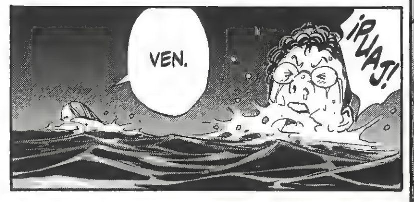



FLASH


INTENTA NO HACER RUIDO.


AHORA.
TAP

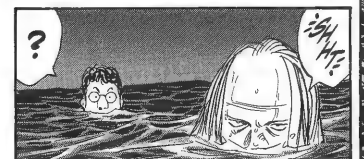


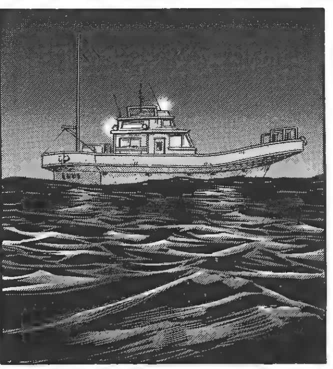

VEN.
¡PUAJ!


SPLOOSH
SPLOOSH


CU... ¿CUÁNTO VAMOS A TENER QUE NADAR?

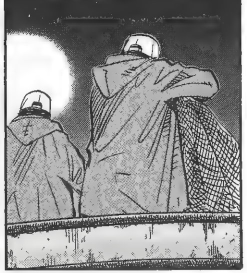

¿DE QUÉ APUESTA HABLABAS, SHÔGUN...?


¡SHH!
?




¿UN BARCO PESQUERO...? NO... ¿NO PRETENDERÁS...?
¡¡NOS DESCUBRIRÁN!!


SH... ¡SHÔGUN!






!!


¡¡AAAAGH!!


SHAAAFF


พวกเรากำลังจม
น้ำช่วยด้วย !


¿EH?
เรือพวกเราคว่ำ.

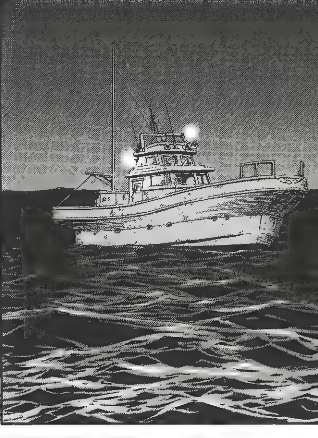

คุณเป็นคนไทยใช่มั้ย ?


¿AH?


¿EH?
พวกเราขอกรุณา
พาพวกเราไปกินข้าว
ที่ร้านอาหาร
ไทยด้วย.


...


QU... ¿QUÉ IDIO-MA ES ESE...?
พวกเราต้องว่าย
น้ำกันทั้งวันทั้งคืนเลย.
ทั้งวันทั้งคืนเลยรึ ?
จริงๆเหรอ ?




CREO QUE HE ACERTADO...
¿TU... APUESTA...?


FUE UN RUMOR QUE OÍ EN LA PRISIÓN.


DECÍAN QUE EN LA BAHÍA DE TOKIO ABUNDABAN LOS PESQUEROS CLANDESTINOS CHINOS Y TAILANDESES...


A SIMPLE VISTA NO SE SABE... PORQUE SUS BARCOS SON IDÉNTICOS A LOS JAPONESES...
第五蛸八丸

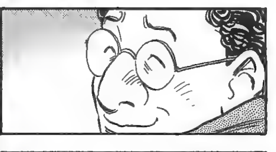

SI HUBIESE SIDO UN BARCO JAPONÉS DE VERDAD, NOS HABRÍAN DELATADO Y FIN DE LA HISTORIA...
...

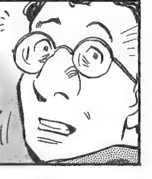

PERO UN PESCADOR FURTIVO NUNCA HARÍA ALGO ASÍ.


¿ENTONCES HABLAS TAILANDÉS? ¿QUÉ LES HAS DICHO?


LES DIJE QUE ESTÁBAMOS HAMBRIENTOS, QUE NOS LLEVARAN A UN BUEN RESTAURANTE DE LOS SUYOS...



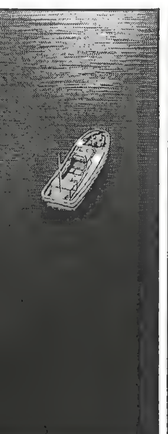



AH... MIRA... QUÉ CERCA ESTAMOS YA DE TOKIO...

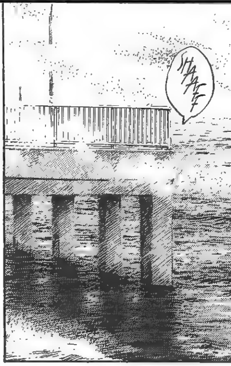

EL TOKIO DEL SIGLO XXI...

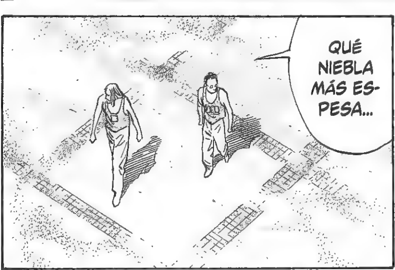

LA CIUDAD DEL FUTURO CON LA QUE TANTO SOÑAMOS...


KENJI...




¡COFF! ¡COFF! ¿POR QUÉ HAN TENIDO QUE DEJARNOS EN EL AGUA...?
YA HA AMANECIDO...




QUÉ NIEBLA MÁS ESPESA...


¿DÓNDE ESTAMOS...?


¿QUÉ SUCEDE, SHÔGUN...?


MIRA, LO PRIMERO ES CAMBIARNOS...


CON ESTAS PINTAS NO PODEMOS IR A NINGUNA PARTE.


ESTO ES...
¿SHÔGUN...?
CLACK
SHÔGUN...
JA, JA, JA, JA, JA, JA...
JA...
JA, JA, JA...


¿QUÉ SIGNIFICA ESTO...?


MURIÓ JIMI HEN-DRIX...


MURIÓ JANIS JOPLIN...
SE SEPA-RARON LOS BEAT-LES...
ESE MIS-MO AÑO, 1970, EN JAPÓN...
¡YO TEN-DRÍA BASTAN-TE CON VER EL FESTIVAL PLAZA!
¡YO, LA TORRE DEL SOL!
¡QUÉ TONTE-RÍA! ¡LO QUE HAY QUE VER ES EL PA-BELLÓN AMERI-CANO!

LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE OSAKA ATRAÍA TODAS LAS MIRADAS.

ESTO ES LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL

EXPO'70

A TODO COLOR

GUÍA COMPLETA

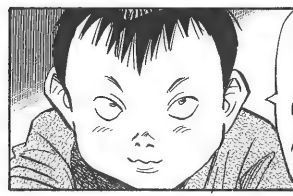
Capítulo 4: LA EXPO DE SUS SUEÑOS


¡¡VENGA YA!! ¡¡LO QUE CUENTA ES LA PIEDRA LUNAR, HOMBRE, LA PIEDRA LUNAR!!
¡¡IR A LA EXPO Y NO IR A VER ESA PIEDRA ES COMO NO HABER IDO!!

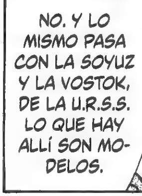

¿¡QUÉ CALOR NI QUÉ OCHO CUARTOS!? ¡ESA EXPO TIENE EL LEMA DE "EL PROGRESO Y LA ARMONÍA PARA LA HUMANIDAD"! ¡ES UNA AUTÉNTICA "CIUDAD IDEAL DEL FUTURO"! ¡SOLO DE PENSARLO ME DAN ESCALOFRÍOS!
YA ESTÁS DESVARIANDO OTRA VEZ, KENJI.


PERO DICEN QUE LAS COLAS SON INTERMINABLES.
LO SACAN TODOS LOS DÍAS POR LA TELE. ALGUNOS HASTA SE DESMAYAN POR EL CALOR Y EL CANSANCIO.


SEGÚN UN FAMILIAR QUE ESTUVO ALLÍ HACE UNOS DÍAS...


...EL MÓDULO LUNAR APOLLO DEL PABELLÓN NORTEAMERICANO NO ES MÁS QUE UNA RÉPLICA.


¿UNA RÉPLICA...? ¿ENTONCES NO ES EL DE VERDAD?


NO. Y LO MISMO PASA CON LA SOYUZ Y LA VOSTOK, DE LA U.R.S.S. LO QUE HAY ALLÍ SON MODELOS.


¡PERO AL PABELLÓN NORTEAMERICANO Y AL DE LA U.R.S.S. HAY QUE IR, ESO ESTÁ CLARO!
VISITAR ESOS DOS SIGNIFICA...


...PASARTE EL DÍA HACIENDO COLA, NO HAY MÁS.
NO DA TIEMPO A VER NADA DE LO DEMÁS...


H!!


MI TÍO DE OSAKA NOS LLEVARÁ DOS DÍAS...
LA CUESTIÓN ES CUÁNTAS COSAS SE PUEDEN VER EN ESE TIEMPO...
¡¿Y TU TÍO NO PUEDE TOMARSE MÁS DÍAS LIBRES!?


SIN UNA BUENA ESTRATEGIA, NOS PODRÍAMOS QUEDAR SIN VER NO SOLO LOS PABELLONES DE OTROS PAÍSES, SINO TAMBIÉN LOS JAPONESES...


ESO... ESO SERÍA UNA PENA...
¿QUÉ OS PARECE SI ESCRIBIMOS CADA UNO LOS CINCO PABELLONES QUE MÁS QUEREMOS VISITAR Y, POR ORDEN DE PREFERENCIA, TRAZAMOS EL ITINERARIO?


MMMMM...


¡AL PABELLÓN DE ROBOTS DE FUJI VAMOS SEGURO, ¿EH?! ¡ESO ESTÁ CLARO!
PERO SI SOLO LOS JAPONESES YA SON... EL MITSUBISHI DEL FUTURO, EL DEL GRUPO HITACHI, EL DE CUENTOS DE HADAS DEL MUNDO DE SUMITOMO... ¡¡CON CINCO NO HAY NI PARA EMPEZAR!!
SO... ¿¡SOLO CINCO!?


PERO HAY QUE PAGAR EL TREN BALA, Y EL DINERO NO LES SOBRA.
COMO NOS ALOJAMOS CON LA FAMILIA DE OTCHO, NO NOS VA A COSTAR TANTO.


POR CIERTO, ¿QUÉ PASA CON DONKEY?


DICE QUE NO PUEDEN PAGARLO, ASÍ QUE NO VA A VENIR.


DARÍA CUALQUIER COSA POR VER EL MÓDULO LUNAR APOLLO...
VAYA...


CON LAS GANAS QUE DEBE DE TENER DONKEY DE VER LA PIEDRA LUNAR...


...


AH... TENGO UNA PREGUNTA.
¿UH?


LA MONTAÑA RUSA GIGANTE DAIDARASAURUS...


...LOS COCHES ELÉCTRICOS, LA CINTA TRANSPORTADORA... ESE TIPO DE COSAS NO CUENTAN, ¿VERDAD?


CLARO QUE NO. LUEGO PODEMOS IR AÑADIENDO AL PLAN COSAS ASÍ, COMO EL MONORRAÍL O EL MIRADOR.


LA CINTA TRANSPORTADORA TUBULAR TIENE QUE SER UNA PASADA...
EL FUTURO ESTÁ AHÍ...

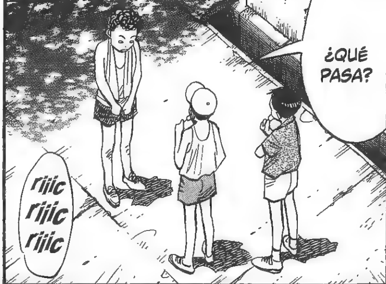

LO CIERTO ES QUE AHÍ ESTABA EL FUTURO...
EL SIGLO XXI QUE TODOS SOÑÁBAMOS...



*N. de los T.: Tema musical de la Expo '70, que se hizo enormemente popular. En japonés: *Konnichi wa, konnichi wa, sekai no kuni kara...*














¡¡TU BI-CI!!


...


PO... POR ESO...
NECESITO QUE ME PRES-TES...


¿EH?


EN CA-SA...
...NO PUEDEN DARME DINERO PARA EL TREN...


YO...
YO...


ASÍ QUE...
IRÉ EN BICI HAS-TA OSA-KA...

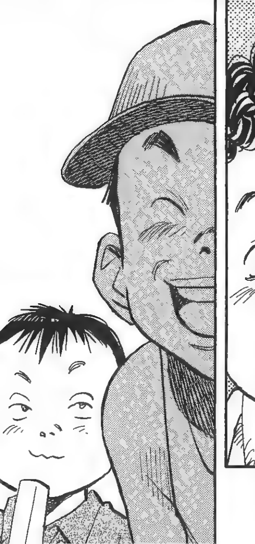

QUIERO VER...
...LA PIEDRA LUNAR CUESTE LO QUE CUESTE...

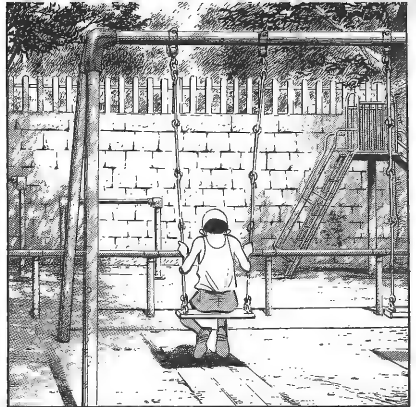

CHAC
¡MI BICI NO ES UNO DE ESOS JUGUETITOS DE CINCO MARCHAS! ¡ES UN BÓLIDO DE TRES VELOCIDADES, LO MEJOR DE LO MEJOR!
¿EH...?


¡¡CON ELLA PUEDES LLEGAR FÁCILMENTE A OSAKA!!
ENTONCES...

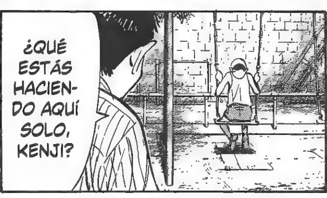

NOS VEMOS ALLÍ...
¡¡NOS VEMOS EN LA EXPO!!


GRA... GRACIAS, KENJI...






YO IBA A ESCUCHAR MÚSICA A CASA DE NAKAMURA, ¿TE VIENES?


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ SOLO, KENJI?

NAKAMURA DICE QUE ES UNA MÚSICA MELANCÓLICA, QUE TE HACE SENTIR COMO DESPUÉS DE UNA FIESTA...

DICE QUE HA CONSEGUIDO UN DISCO DE UN GRUPO NUEVO, UNOS TAL CSN&Y.
¿SABES QUÉ SIGNIFICA EL NOMBRE? SON LOS APELLIDOS DE LOS CHICOS DE LA BANDA, CROSBY, STILLS, NASH Y YOUNG.

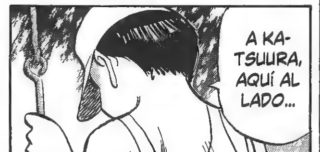

MI...
MI FIESTA TAMBIÉN HA TERMINADO...


¿EH?


NO VOY A... PODER IR A LA EXPO.


¿EH? ¿POR QUÉ NO?
EL MISMO DÍA, MI PADRE QUIERE LLEVARNOS A LA PLAYA...


¿A LA PLAYA...?


A KATSUURA, AQUÍ AL LADO...


¿Y NO PODÉIS CANCELARLO Y YA ESTÁ?
LO DE LA EXPO ESTABA PLANEADO DE ANTES.


SE LO ESTOY DICIENDO DESDE ANOCHE...
PERO MI PADRE...



* Licorería Endô


AL FIN Y AL CABO, A KATSUURA VAMOS PORQUE ALLÍ TENEMOS UNOS TÍOS QUE VAN A ESTAR FUERA ESOS DÍAS Y NOS DEJAN LA CASA.


SI ESTÁ CLARO... LO QUE MI PADRE NO QUIERE ES PAGARME EL TREN BALA.
SIEMPRE HA SIDO UN TACAÑO.


SI QUIERES, TE PRESTO MI BICI...


¡¡EN LA EXPO!!


¿¡Y DÓNDE CREES QUE VAN A ESTAR MIS TÍOS ESOS 5 DÍAS!?


ERA EL VERANO DE 1970...

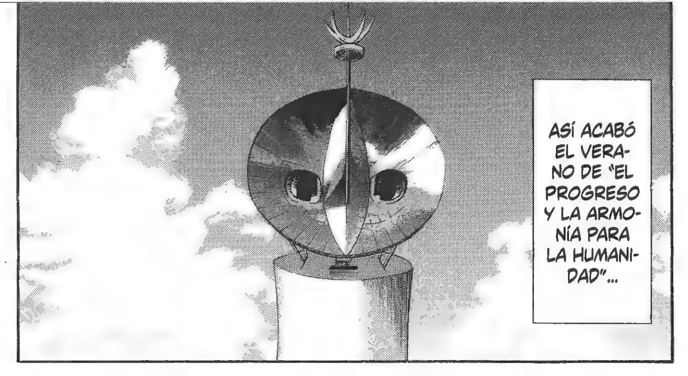

¿¡ESTÁS LOCO!? ¿¡CÓMO VA A IR UN NIÑO DE PRIMARIA SOLO EN BICI HASTA OSAKA!?

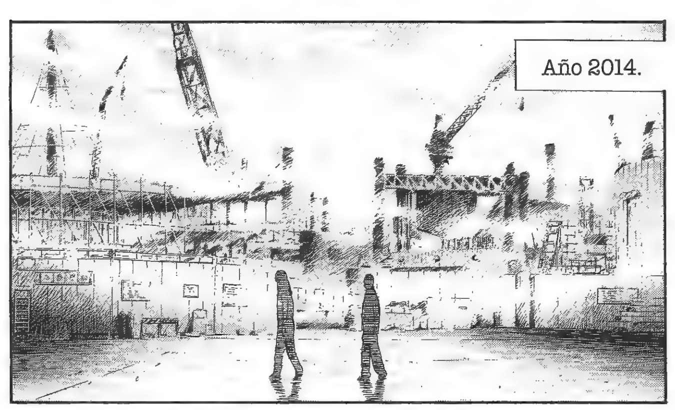

LA EXPO REUNIÓ A MUCHA MÁS GENTE Y EL CALOR FUE MÁS INTENSO DE LO QUE NADIE ESPERABA...


A YOSHITSUNE LE DIO UNA INSOLACIÓN EN LA COLA DEL PABELLÓN NORTEAMERICANO Y PERDIÓ EL CONOCIMIENTO...
¡YOSHITSUNE!

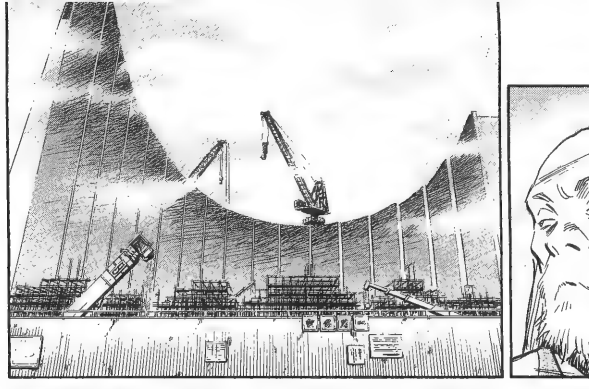

DONKEY, POR SU PARTE, TUVO QUE ABANDONAR LA IDEA DE IR HASTA OSAKA CUANDO LA BICICLETA DE KENJI SE LE ESTROPEÓ A MEDIO CAMINO, EN LAS MONTAÑAS DE HAKONE...

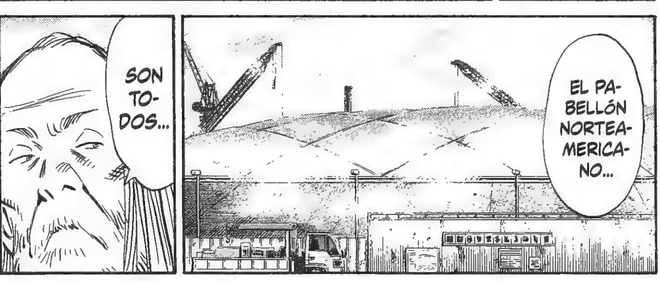

MIENTRAS TANTO, KENJI CANTABA SOLO LA CANCIÓN DE LA EXPO EN LA COSTA DE KATSUURA...
♪ BUENOS DÍAS... BUENOS DÍAS... ♬


ASÍ ACABÓ EL VERANO DE "EL PROGRESO Y LA ARMONÍA PARA LA HUMANIDAD"...


Año 2014.

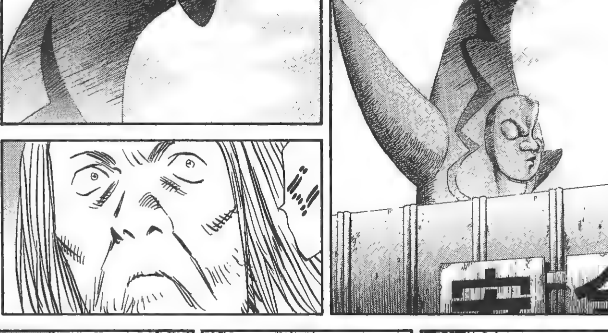
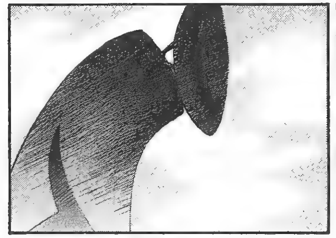

SI NO RECUERDO MAL, EL TEMA ESTA VEZ ES "LA CIUDAD DEL FUTURO QUE DEBEMOS CONSTRUIR"... Y ESE EDIFICIO TAN RARO... ¿QUÉ ES?
CREO RECORDAR QUE ALGUIEN DIJO QUE PRONTO SE IBA A CELEBRAR UNA, PERO NO PARECE LEVANTAR EXPECTACIÓN EN ABSOLUTO.
¿TANTO SE VOLCÓ LA GENTE EN ESO...? ¿Y QUÉ ES UNA EXPO EN REALIDAD?





...IDÉNTICOS A LOS DE ENTONCES...


LA NIEBLA EMPIEZA A LEVANTARSE...
¿QUIÉN HA PODIDO HACER ALGO ASÍ...?

¿QUIÉN...?


¡¡...!!

TAP TAP
?

¿QUÉ OCURRE, SHÔGUN?






¡¡ES "AMIGO"...!!

Capítulo 5: Koizumi

Año 2014...

*都立新大久保高等学校

EEEH... COMO OS DECÍA LA SEMANA PASADA...

* Instituto metropolitano de bachillerato de Shin-Okubo

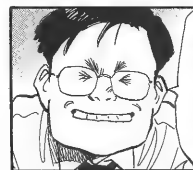




*N. de los T.: Uno de los samuráis más conocidos de la historia japonesa, si no el más famoso (1584-1645)

















*N. de los T.: Célebre mago y exorcista del período Heian (794-1192).





¡¡ESTOY AQUÍ, PROFESOR!!

Capítulo 5: KOIZUMI









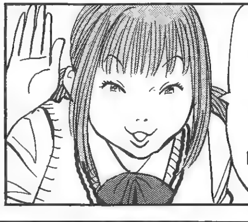




EL TRABAJO DE HISTORIA, TEMA LIBRE, YA SABES. TIENES QUE ELEGIR UN PERÍODO Y UN ACONTECIMIENTO O UN PERSONAJE, LO QUE QUIERAS.




¿Y DE QUÉ VA A TRATAR?


SIEMPRE ME HA APASIONADO EL PERÍODO DE HITLER.


Trabajo de historia
¡ARGH!


¿¡DESDE CUÁNDO TIENE HITLER QUE VER CON LA HISTORIA JAPONESA!?

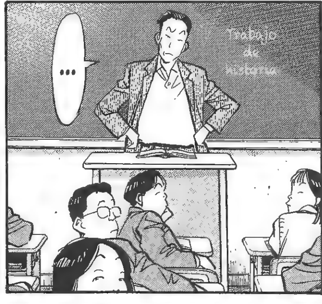

PUES... PUES... ESTE...
VEAMOS...
FLAP


¡AH!
¡¡YA SÉ, ESTO HARÉ!!


HAS ABIERTO UNA PÁGINA AL AZAR, NIÑA.


PRO... ¡PROFESOR, QUÉ COSAS TIENE!
¡ESTE ES MI TRABAJO! ¡SI NO PUEDO HABLAR DE HITLER, ESTO ES LO QUE HARÉ!


MI TRABAJO SERÁ SOBRE... LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA" DE 2000, EL ATAQUE TERRORISTA DE LA BRIGADA KENJI...
¡¡KENJI ENDÔ!!


Trabajo de historia
...

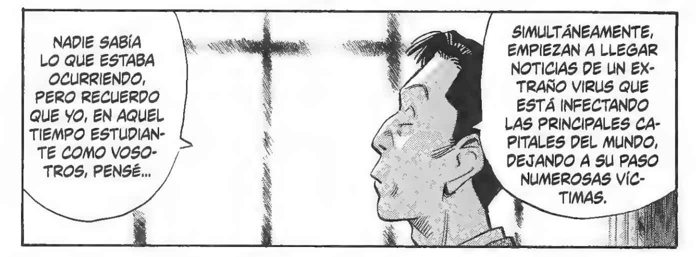

KOIZUMI... MIRA, ESTE TEMA... ESTE...
MEJOR QUE NO.


¿EH? ¿PERO POR QUÉ?
PORQUE NO VA A SALIR EN EL EXAMEN.

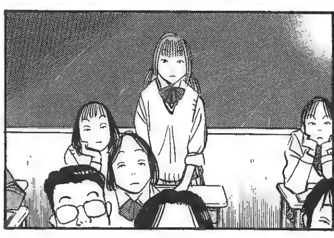

¿¡Y QUÉ MÁS DA QUE SALGA EN EL EXAMEN O NO!?
¿¡NO ERA TEMA LIBRE!?


SÍ, PERO... ESE ES UN TEMA COMPLICADO. ASÍ QUE...
¡¡PERO ESTÁ EN EL LIBRO DE TEXTO, ¿NO?!!
¿¡ACASO ES COMPLICADO PARA USTED, PROFESOR!?


NO DIGAS TONTERÍAS, QUE SÉ DE SOBRA DE QUÉ VA ESE EPISODIO. CUANDO ESO OCURRIÓ YO TENÍA VUESTRA EDAD, ESTABA EN SEGUNDO DE BACHILLERATO.
ESAS COSAS NO SE OLVIDAN. ESTÁBAMOS TAN TRANQUILOS VIENDO EL ESPECIAL DE FIN DE AÑO POR LA TELE CUANDO DE REPENTE INTERRUMPEN LA PROGRAMACIÓN PARA OFRECER UN BOLETÍN INFORMATIVO.

Y VAN Y ANUNCIAN QUE UN SER DE DIMENSIONES GIGANTESCAS Y ORIGEN DESCONOCIDO HA EMPEZADO A DESTRUIR EDIFICIOS ENTEROS EN EL CORAZÓN DE TOKIO...

SIMULTÁNEAMENTE, EMPIEZAN A LLEGAR NOTICIAS DE UN EXTRAÑO VIRUS QUE ESTÁ INFECTANDO LAS PRINCIPALES CAPITALES DEL MUNDO, DEJANDO A SU PASO NUMEROSAS VÍCTIMAS.
NADIE SABÍA LO QUE ESTABA OCURRIENDO, PERO RECUERDO QUE YO, EN AQUEL TIEMPO ESTUDIANTE COMO VOSOTROS, PENSÉ...

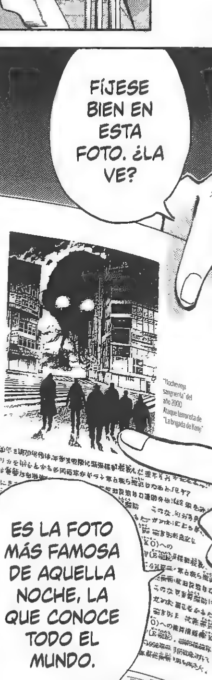
...QUE ERA EL FIN EL MUNDO...
EL FIN.

EN REALIDAD...
...PUEDE QUE, DE NO SER POR "AMIGO", HUBIERA SIDO EL FIN DE VERDAD...



HE AQUÍ EL TÍPICO DISCURSO DE LOS ADULTOS SOBRE EL TEMA, QUE TERMINA INVARIABLEMENTE CON UN LARGO SUSPIRO Y LA MIRADA PERDIDA.




A MÍ SIEMPRE ME HA PARECIDO QUE AHÍ HAY GATO ENCERRADO.


FÍJESE BIEN EN ESTA FOTO. ¿LA VE?
"Nochevieja sangrienta" del año 2000
Ataque terrorista de "La brigada de Kenji"
ES LA FOTO MÁS FAMOSA DE AQUELLA NOCHE, LA QUE CONOCE TODO EL MUNDO.

FACCIÓN TERRORISTA "LA BRIGADA DE KENJI", CREADORES DEL MONSTRUO QUE ATEMORIZÓ A LA CIUDAD DE TOKIO...

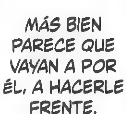












OYE, KOIZUMI... EN CUALQUIER CASO, LOS ÚLTIMOS CAPÍTULOS DE HISTORIA CONTEMPORÁNEA DE ESE LIBRO NO SE VAN A DAR EN CLASE NI VAN A SALIR EN EL EXAMEN.

ASÍ QUE HAZ EL FAVOR DE ELEGIR OTRO...




...


EN FIN... DUDO QUE KOIZUMI LLE-GUE CON SU INVESTIGA-CIÓN A NINGU-NA PARTE...


MMM...


MENUDA LA HAS LIADO CON TAL DE DISI-MULAR TU RETRASO, KYÔKO.
MMM...


OTRA VEZ HASTA LAS TANTAS CON ESA BANDA, ¿NO?
¿CÓMO SE LLAMABAN? MIRA QUE IR DISFRAZADOS DE DEMO-NIOS...


AH, ¿TE REFIE-RES A GOBLIN KATÔ Y LOS CREEP SHOW? ESOS HAN PA-SADO A LA HISTORIA...
¡¡AHO-RA SON LOS EROIM ES-SEIM!!


¡ES QUE SON LO MEJOR! ¡TIENES QUE VERLOS!
¡EL GUITARRISTA, DAMIAN YOSHIDA, ES UN BOMBÓN!


LES HE SEGUIDO DURANTE TODO EL TOUR, DESDE AOMORI HASTA SENDAI, Y ACABO DE LLEGAR A CASA... ESTOY MUERTA...
SERÁS TONTAINA...


EL PROBLEMA ES QUE TE CHIFLAN LOS GUITARRISTAS, DE TI NO ME PUEDO FIAR.


PERO ES QUE ES UNA PASADA... MUEVE LOS DEDOS CON UNA RAPIDEZ...

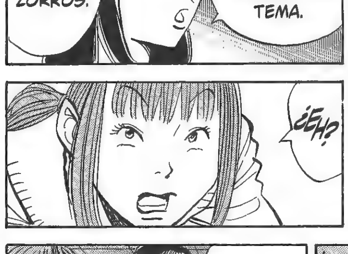

EL TOUR CONTINUA A PARTIR DEL JUEVES HASTA EL "FINDE", DE NIIGATA A AKITA... ¿ME CUBRIRÁS?
EL LUNES DE LA SEMANA QUE VIENE HAY QUE ENTREGAR EL TRABAJO DE HISTORIA.


¡¿QUÉ!?


Y A TI TE PODRÍAN CATEAR SOLO POR FALTA DE ASISTENCIA, ASÍ QUE MÁS TE VALE HACER LA ENTREGA.
¡AAARGH! ¡SOCORRO!


A MÍ NO ME MIRES. ESPABILA A BUSCAR INFORMACIÓN SOBRE ESOS TERRORISTAS DE AQUÍ AL JUEVES.
SO... SOCORRO...


YA HAS OÍDO AL PROFE. YO TAMBIÉN CREO QUE DEBERÍAS CAMBIAR DE TEMA.
PODRÍAS QUEDAR HECHA UNOS ZORROS.


¿EH?

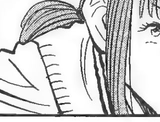

¿NO HAS VISTO LA VENTANA DEL PASILLO DE LA CLASE DE AL LADO? ESTÁ ROTA, ¿NO?
TANTOS DÍAS SIN VENIR, NI TE HABRÁS ENTERADO...


PERO SE ARMÓ UN BUEN FOLLÓN.
...


HACE UNOS DÍAS, ALGUIEN HABLÓ DE LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA" DE 2000 EN ESA CLASE...
Y CUANDO EL PROFE CONTÓ LAS ATROCIDADES DE LA BRIGADA DE KENJI...

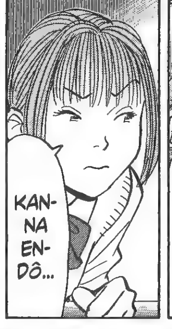

...UNA ALUMNA PARECIÓ ENLOQUECER Y EMPEZÓ A DAR GOLPES A TODO LO QUE SE MOVÍA.
HASTA TUVIERON QUE VENIR MÁS PROFES PARA REDUCIRLA HASTA QUE SE CALMARA.


DIGO YO QUE LA CHICA EN CUESTIÓN SERÍA FAN DE ESE TAL KENJI, PERO...
ÚLTIMAMENTE APENAS SE DEJA VER POR AQUÍ... NO TE LÍES A INVESTIGAR A ESOS TERRORISTAS, QUE A SABER QUÉ PUEDE PASARTE.


¿ESA CHICA NO SERÁ...?


KANNA ENDÔ.


ÁNDATE CON CUIDADO QUE, CON LO GAFE QUE ERES, IGUAL TE METES EN LÍOS.
¿¡CÓMO QUE GAFE!? ¿¡A QUIÉN LLAMAS GAFE!?


KANNA ENDÔ...


KANNA ENDÔ...


¿Y ELLA QUÉ SABRÁ...?

PUES ESTAMOS BUENOS.

Y YO QUE PENSÉ QUE AQUÍ IBA A ENCONTRAR INFORMACIÓN SOBRE KENJI Y LOS SUYOS...

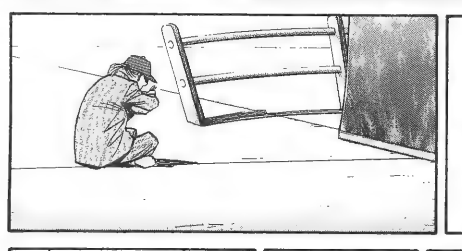
“ともだち”平和記念館*

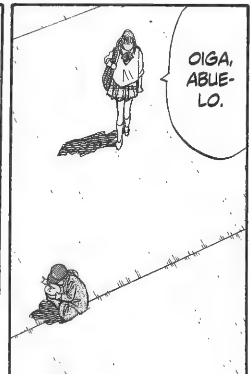
* Museo “Amigo” de la Paz

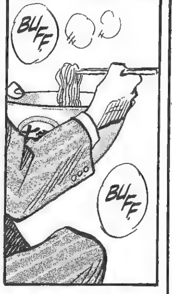





¿UH?




OIGA, ABUE-LO.


BUFF
BUFF


¿QUÉ HACE CO-MIÉNDOSE UNA SOPA AQUÍ?
SUUURP


ESTA ERA LA FAVORITA DE KENJI.


¿¡EH!?
¿CONOCE USTED A KENJI?


¡HÁBLEME DE ÉL! ¿ESTÁ VIVO? ¿O MUERTO?
SUUURP

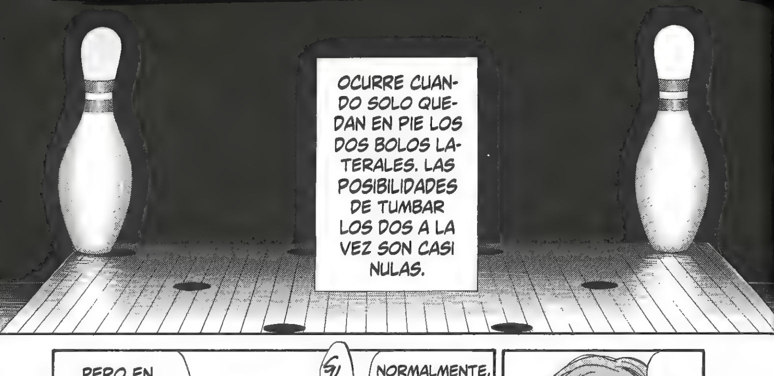

FUE COMO JUGAR A LOS BOLOS...


¿EH?


FUE UNA PARTIDA DE LO MÁS EMOCIONANTE.
LOS JUGADORES IBAN PRÁCTICAMENTE IGUALADOS HASTA LA NOVENA CASILLA.
SUUURP


PERO AL TURNO NÚMERO DIEZ...
...KENJI SOLTÓ UN SNAKE EYE...


¿SNAKE EYE...?


OCURRE CUANDO SOLO QUEDAN EN PIE LOS DOS BOLOS LATERALES. LAS POSIBILIDADES DE TUMBAR LOS DOS A LA VEZ SON CASI NULAS.


AH...

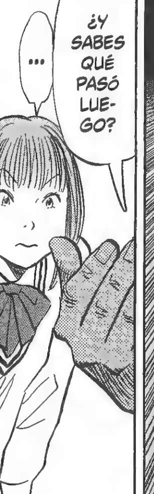

NORMALMENTE, EN ESE CASO, EL JUGADOR NI SIQUIERA LO INTENTA. SE LIMITA A APUNTAR A UN SOLO BOLO.
SUUURP

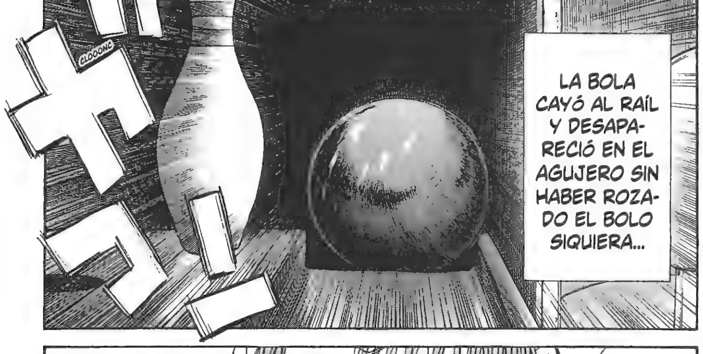

PERO EN AQUELLA OCASIÓN, KENJI TENÍA QUE INTENTAR LA HAZAÑA, AUN A RIESGO DE PERDERLO TODO.

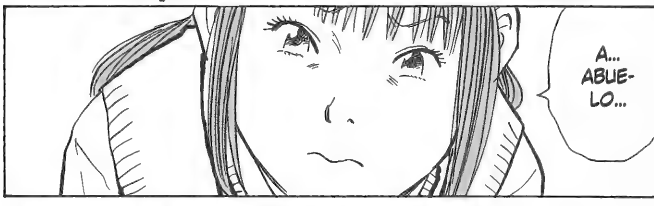

SU ÚNICA OPCIÓN ERA LANZAR LA BOLA LENTAMENTE, PEGADA A UNO DE LOS LADOS, Y CON MUCHO EFECTO PARA QUE CAMBIARA DE TRAYECTORIA AL IMPACTAR CON EL PRIMER BOLO.


¡Y LA SOLTÓ!

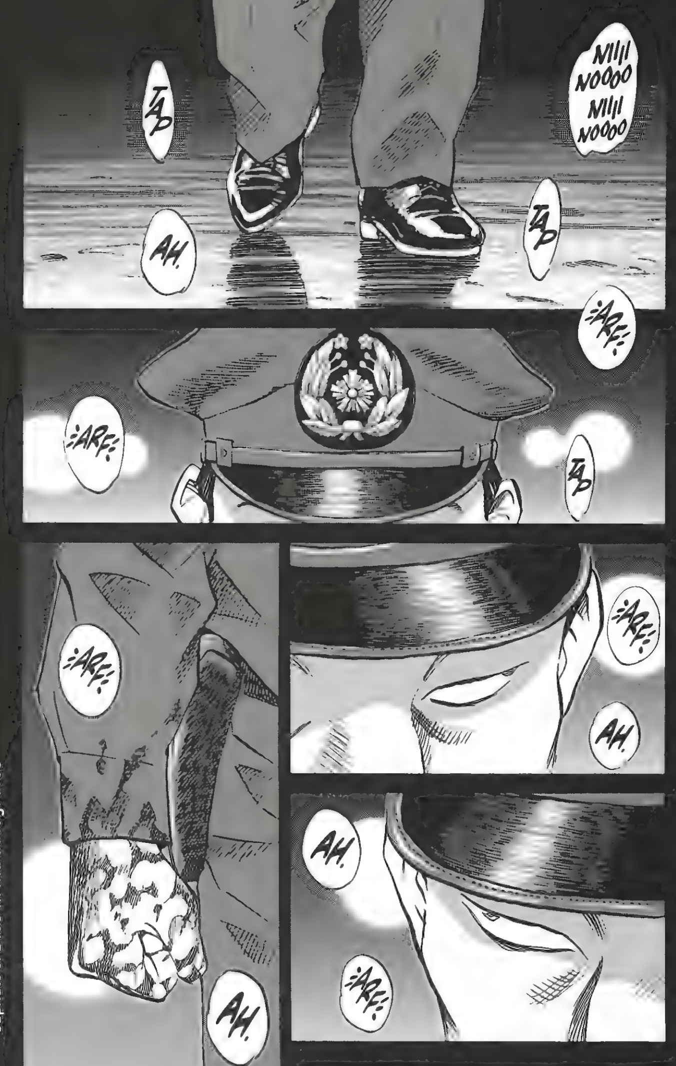

¡¡LA BOLA LLEVABA UN EFECTO ENDIABLADO Y AVANZÓ PEGADÍSIMA AL RAÍL DERECHO!!


¿Y SABES QUÉ PASÓ LUEGO?
...





FUE UNA GRAN PARTI-DA.

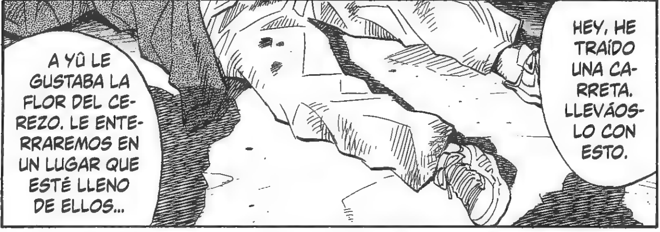

NIIII NOOOO NIIII NOOOO
TAP
TAP
AH.
ARF
TAP
ARF
ARF
AH.
AH.
ARF
ARF
AH.



Capítulo 6: DIOS FIRMA AUTÓGRAFOS


Shinjuku.
HAY QUE VER CÓMO TE HAN DEJADO, YÛ...

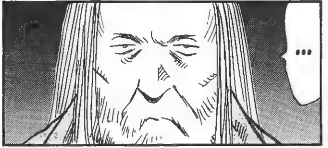

TIENES LA CARA HECHA UN CROMO... ESTÁS IRRECONOCIBLE...
DESCANSA EN PAZ, HERMANO...


HEY, HE TRAÍDO UNA CARRETA. LLEVÁOSLO CON ESTO.
A YÛ LE GUSTABA LA FLOR DEL CEREZO. LE ENTERRAREMOS EN UN LUGAR QUE ESTÉ LLENO DE ELLOS...


UNO, DOS Y... ALLÁ VA, ESO ES.
¡¡UGH!! ¿CÓMO PUEDES PESAR TANTO SI APENAS COMÍAS...?


¿CÓMO ERA HACE 14 AÑOS?
EL PROBLEMA ES QUE ESTO SE HA CONVERTIDO EN EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA. YA NI SIQUIERA ES NOTICIA.


LA PRISIÓN ERA UNA PESADILLA, PERO AQUÍ FUERA NO PARECE MUCHO MEJOR.


...


NO, A YÛ NO LE HAN ASESINADO ELLOS.


IMAGÍNATE, SON JAPONESES Y NI SIQUIERA ENTIENDEN NUESTRO IDIOMA.
LA CULPA LA TIENEN UN GRUPO DE JÓVENES GAMBERROS, LOS G'Z.


¿UN POLICÍA...?


QUIÉN HA SIDO NO LO SÉ... PERO LA ÚLTIMA VEZ QUE LE VIERON CON VIDA, ESTABA CON UN AGENTE...
¿ENTONCES QUIÉN PUEDE HABER HECHO ALGO ASÍ...?


FÍJATE, HOY HE CONOCIDO A UNO QUE ANDABA BUSCANDO A UNA JOVENCITA QUE SE HABÍA FUGADO DE CASA...
CLARO QUE NO. LA MAYORÍA SON BUENA GENTE.

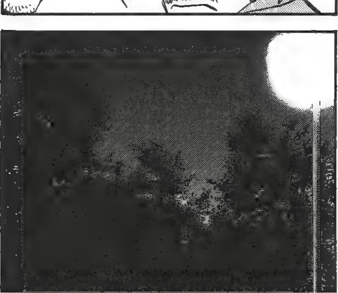

ÚLTIMAMENTE SE HAN PUESTO MUY ESTRICTOS CON LOS SIN TECHO COMO NOSOTROS...
PERO UN POLICÍA NO IBA A MATARLE, HOMBRE...


ME DIJO QUE SI LO AYUDABA ME INVITARÍA A COMER... HASTA ME HA DADO UNA FOTO... ¿EH?


¿QUE SE HABÍA FUGADO...?
SÍ, UNA MUCHACHA DE UNOS 17 AÑOS. LA BUSCA CON TODA SU ALMA.


A PROPÓSITO, SOIS NUEVOS POR AQUÍ, ¿VERDAD...?
¿EH...?

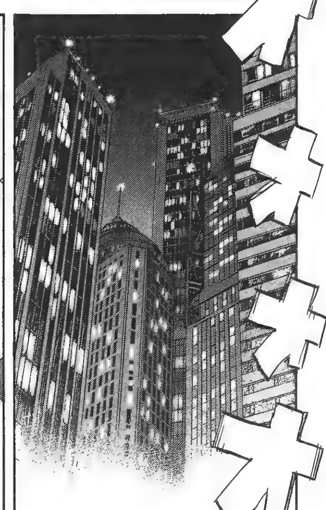

ANDA... ¿NO ME HABRÉ SONADO CON ELLA Y LA HABRÉ TIRADO COMO SI FUERA UN PAÑUELO?
PARA ESTE, TODO EL QUE LE INVITA A COMER ES BUENA GENTE...




UN POLICÍA QUE BUSCA A UNA JO-VEN DE 17 AÑOS...


¿TENDRÁ ALGO QUE VER CON KANNA, LA CHICA A LA QUE ESTÁS BUSCAN-DO, SHÔGUN?


GOOOH




万国博
¡OIGA, ABUE-LO!

¿¡ADÓNDE VA, ABUELO!?

*万国博を成功させよ

EXPO 2015

* Por el éxito de otra Exposición Universal








¡¡ES PARA MI TRABAJO DE HISTORIA!! ¿ENTIENDE? ¡¡TENGO QUE ENTREGARLO EL PRÓXIMO LUNES!!
¡¡Y ENCIMA QUIERO IR A LOS CONCIERTOS DE EROIM ESSEIM QUE DAN DE JUEVES A DOMINGO!! ¡¡TIENE QUE AYUDARME!!

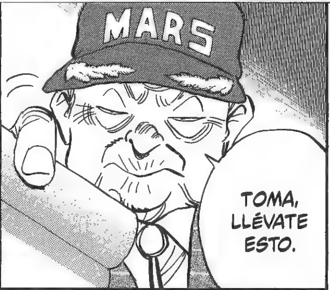

¿ELOY-QUÉ? MENUDO NOMBRE, NI QUE FUERA UN MAL DE OJO.
ESO DA IGUAL, ¡LA CUESTIÓN ES QUE NECESITO SABER LO QUE OCURRIÓ EN LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA"!
MARS

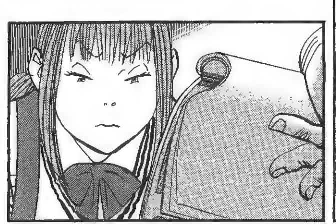

HM... ¿TRAES PAPEL Y BOLI?
¿EH? AH... CREO QUE SÍ...

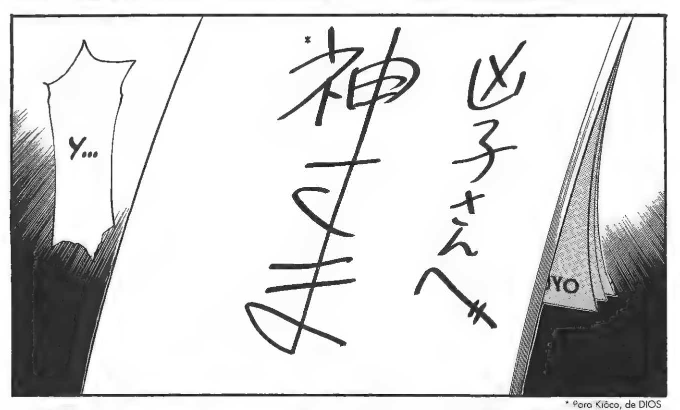

MARS
AGUÁNTAME EL BOL.


¿VA A RESUMIRME LOS PUNTOS MÁS IMPORTANTES?
¡BIEN!


¿CÓMO TE LLAMAS?
¡¿EH?!
RS
TU NOMBRE, QUE CUÁL ES.
KYÔKO KOIZUMI...
MARS







* Para Kiôco, de DIOS








¡DIOS, FÍRMAME UN AUTÓGRAFO A MÍ TAMBIÉN!
¡Y A MÍ, DIOS! ¡A MÍ!
HEY, ¡DIOS HA VENIDO!
...
¿EH...?
VALE, VALE, SIN EMPUJAR. ANDA, PONEOS EN FILA.
...
¿PUEDES FIRMARME TRES?
MARS
* DIOS
¿QUÉ TAL TU VIAJE ESPACIAL, DIOS?
¿ES LA TIERRA TAN AZUL COMO DICEN...?
PUES SÍ, BASTANTE.
¡¡DIOS, ERES NUESTRA SUPERESTRELLA!!


¿¡SUPER-ESTRELLA...!?
¿VIAJE ESPACIAL...?


MENUDA SUERTE, PRECIOSA, ¡TIENES UN SEÑOR AUTÓGRAFO! ¡¡NI SIQUIERA LOS QUE VIVIMOS AQUÍ TENEMOS MUCHAS OPORTUNIDADES DE CONSEGUIR UNO DE ESTOS!!
¡HI!!!

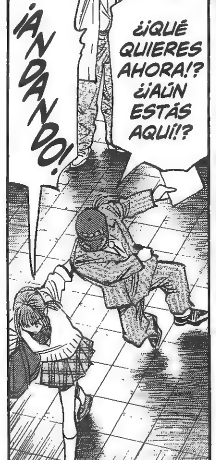

¡¡LOS AUTÓGRAFOS DE DIOS ESTÁN MUY BIEN PAGADOS!!
¡¡TODO EL MUNDO QUIERE UNO!!


¡¡POR ALGO FUE EL PRIMER CIUDADANO JAPONÉS EN VIAJAR AL ESPACIO COMO TURISTA!!
¡¡...!!


CHÛ, ¿CÓMO TE ENCUENTRAS...?
TIRANDO, COMO SIEMPRE...


SABES QUE PUEDES VENIR A CASA CUANDO QUIERAS. AÚN QUEDAN CAMAS.
ERES UN DIOS BONDADOSO...


ÑUC
MARS


¿¡QUÉ QUIERES AHORA!? ¿¡AÚN ESTÁS AQUÍ!?
¡ANDANDO!


¿QUÉ PASA AQUÍ? ¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?
YA TE LO HE DICHO. ESTE NO ES LUGAR PARA UNA JOVENCITA COMO TÚ.


¡¡ESO NO IMPORTA!! ¡¡LO QUE QUIERO SABER ES QUIÉN ES USTED!!


PODRÍAS VER LAS NOTICIAS AL MENOS.
QUE SOY UN HOMBRE FAMOSO.


HE OÍDO HABLAR DE USTED. ¡¡USTED ES EL MULTIMILLONARIO...!!
¡¡...QUE INVIRTIÓ MILES DE MILLONES EN IR AL ESPACIO Y VOLVER...!!


MARS
ESE SOY YO, KYÛTARÔ KAMINAGA.

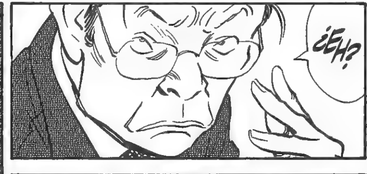

¿¡CÓMO ES POSIBLE QUE UN HOMBRE COMO USTED SEA TAN QUERIDO POR LOS INDIGENTES!?

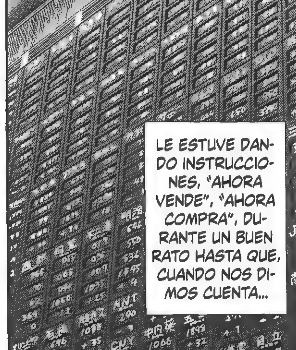

ESTO ES PARA MÍ COMO MI PUEBLO NATAL...


AQUÍ ME SIENTO MÁS A GUSTO QUE EN NINGUNA MANSIÓN...


PODRÍA HABER VIVIDO ASÍ PARA SIEMPRE...
SI NO FUERA PORQUE, HACE 10 AÑOS...
MA


...SE ME OCURRIÓ DECIRLE A UN TIPO QUE, CON UN ORDENADOR PORTÁTIL EN LAS RODILLAS, PARECÍA APURADO...
COMPRA.


¿EH?


LE ESTUVE DANDO INSTRUCCIONES, "AHORA VENDE", "AHORA COMPRA", DURANTE UN BUEN RATO HASTA QUE, CUANDO NOS DIMOS CUENTA...


AHORA, "COMPRA".

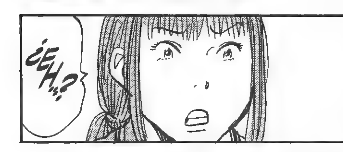






NO SÉ CÓMO LLAMARLO.

LA CUESTIÓN ES QUE, A VECES, LAS COSAS QUE SUEÑO OCURREN.










RE-CUERDO QUE ME DIJO...
"VIVE MUCHOS AÑOS. SEGURO QUE EN ESE TIEMPO HABRÁ OTRO BOOM..."


PERO AÚN NO HE SOÑADO QUE ESO VAYA A OCU-RRIR...


¿Y "ÉL" ES...?


KEN-JI.

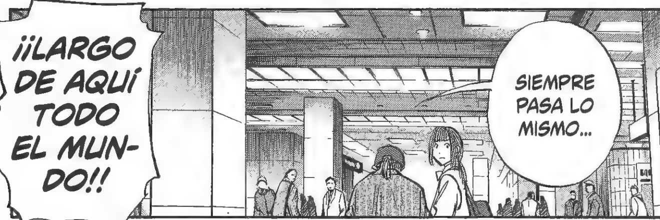

¡¡ESTO ES UN LUGAR PÚBLI-CO!!
¡¡DESPÉ-JENLO AHORA MISMO!!
BLA BLA
BLA BLA


¡VENGA, TÚ! ¡¡PLIE-GA ESOS CARTO-NES!!
¡¡FUERA!! ¡¡HE DI-CHO QUE OS MAR-CHÉIS!!


¡¡LE-VANTA, VE-JES-TO-RIO!!
¡H


¿EH? PE-RO...
EN MEDIO DÍA VOLVE-RÁN A ESTAR AQUÍ TO-DOS.
MARS


¿¡QUÉ ESTÁ HA-CIENDO!? ¡¡ESE HOMBRE ESTÁ EN-FERMO!!
DÉ-JA-LO.
MARS


SIEMPRE PASA LO MISMO...
¡¡LARGO DE AQUÍ TODO EL MUN-DO!!



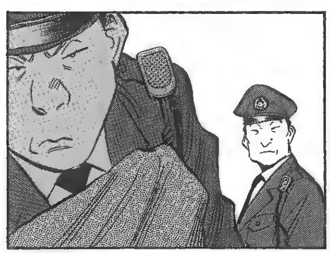



¿¡NO ME HABÉIS OÍDO!? ¡¡HE DI-CHO ARRI-BA!!
FLAS
¿UH...?


¡¡VO-SO-TROS, LE-VAN-TAOS!!

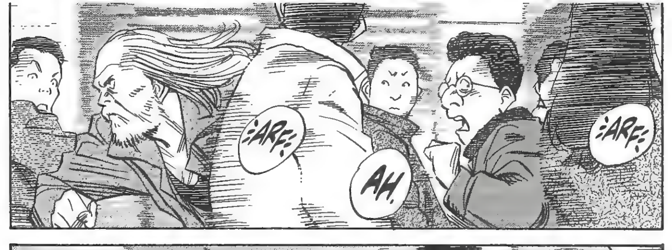
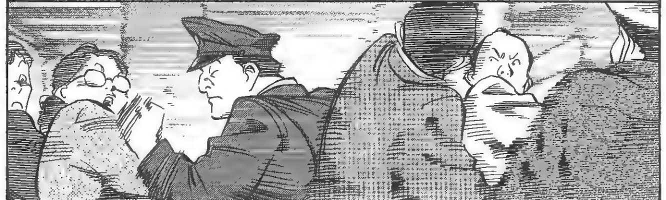


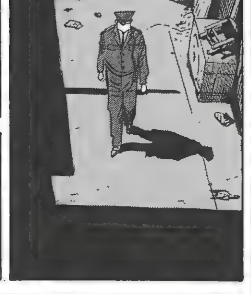
A MI ME SUENA ESA CARA...



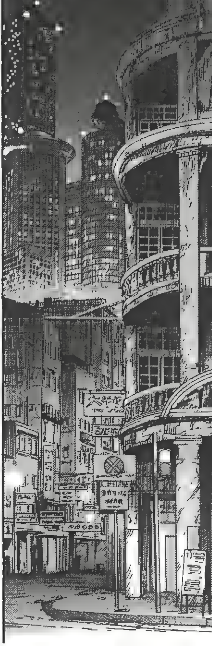

TAPTAP...
AH...

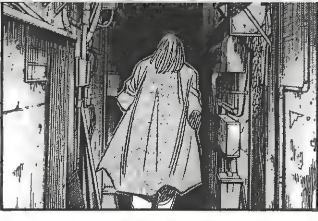
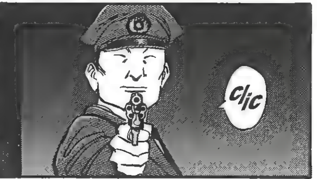
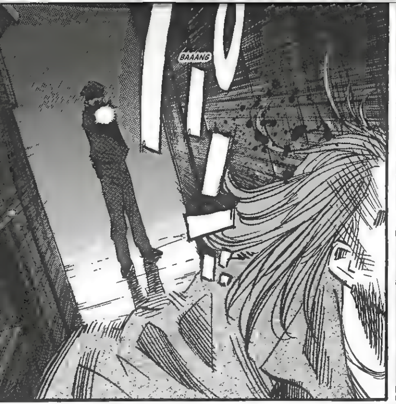
¡¡YO LES SE-GUI-RÉ!!
AH... GRA-CIAS.


ARF
AH.
ARF


TAP
TAP





CLIC

BAAANG


GROOOSH

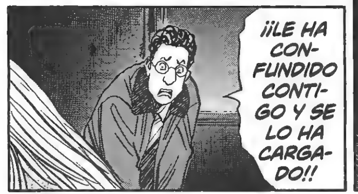

PUES NO ERA ÉL...

EN CUALQUIER CASO...

...LA CUESTIÓN ES QUE ÉL ESTÁ AQUÍ EN SHINJUKU...


UH...

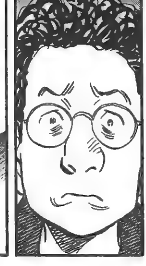

HA DISPARADO...
SE HA CARGADO A UN TIPO...


¡¡LE HA CONFUNDIDO CONTIGO Y SE LO HA CARGADO!!


DEBEMOS SEPARARNOS...
¿EH...?


DEBO IR A PONERME EN CONTACTO CON LA MAFIA TAILANDESA.
LA... ¿¡LA MAFIA TAILANDESA!?


SI PERMANECES MÁS TIEMPO CONMIGO...
...PODRÍAS ACABAR COMO EL TIPO QUE ACABA DE RECIBIR LOS DISPAROS...



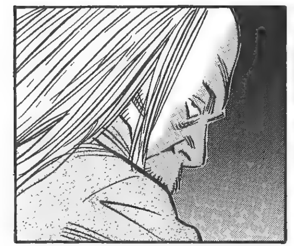

Y TÚ QUIERES DIBUJAR MANGA, ¿VERDAD?
BUSCA UNA EDITORIAL, AUNQUE SEA CLANDESTINA, Y DIBUJA.


¡¡LO HA-RÉ!!
¡¡YA SÉ SO-BRE QUÉ VOY A ESCRI-BIR!!


¡¡SO-BRE TI, SHÔ-GUN!!
¡¡TÚ SE-RÁS EL MODELO DEL PRO-TAGONIS-TA DE MI HISTO-RIA!!




CUÉNTAME-LO TODO. CUÉNTAME QUÉ FUE LO QUE HICIS-TE.




¿TANTO DESEAS SABER...?


¿...LO QUE OCURRIÓ AQUELLA "NOCHE-VIEJA SAN-GRIENTA"?



TE CONTARÉ...

TE CONTARÉ TODO...

...LO QUE OCURRIÓ AQUELLA NOCHE...

Capítulo 7: Toda la verdad

BUE-
NO...

VAMOS
ALLÁ.

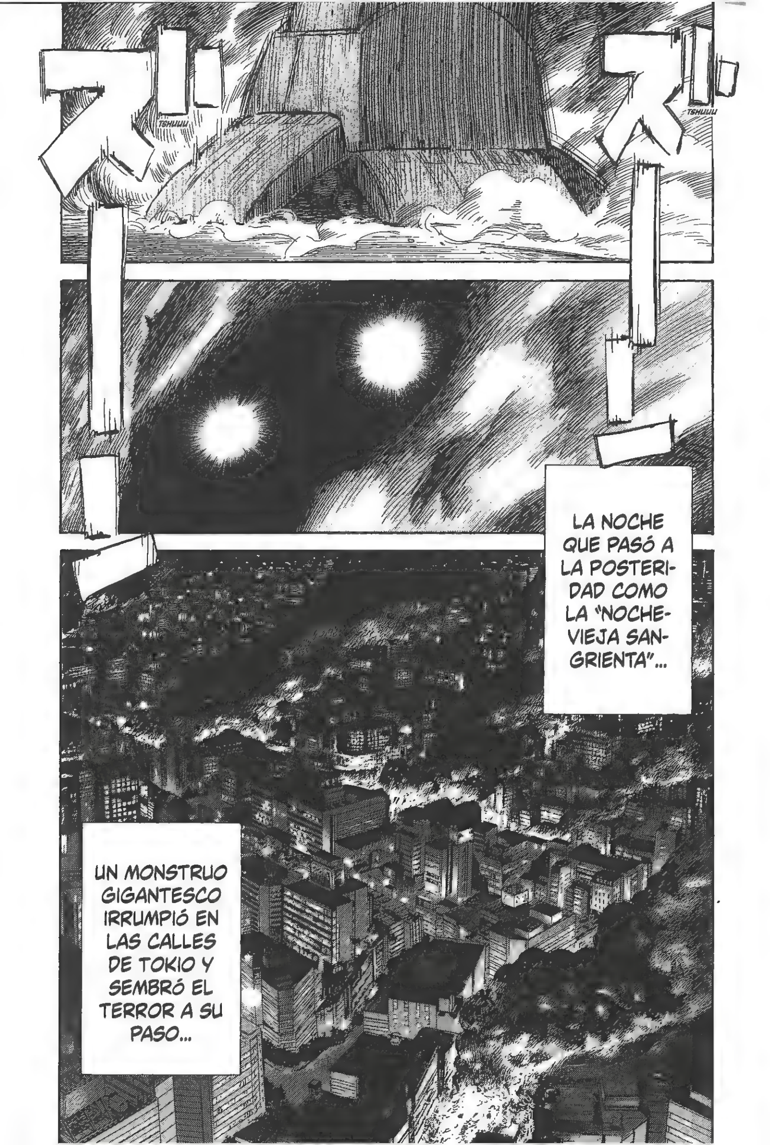
TAP

TAP

31 de diciembre
de 2000.


TOCA PROTEGER LA PAZ EN LA TIERRA...
Capítulo 7: TODA LA VERDAD

Twentieth Century Boys


TSHUUU
TSHUUU
LA NOCHE QUE PASÓ A LA POSTERIDAD COMO LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA"...
UN MONSTRUO GIGANTESCO IRRUMPIÓ EN LAS CALLES DE TOKIO Y SEMBRÓ EL TERROR A SU PASO...

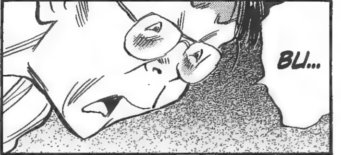




LA GENTE MORÍA DESANGRADA A CONSECUENCIA DEL VIRUS QUE EL MONSTRUO LIBERABA POR TODA LA CIUDAD...


¿ESTÁS BIEN, YOSHITSUNE?
¡BUEEEERG!




BU...


AL PARECER, LA GENTE SE AGOLPA EN LOS ACCESOS A LAS AUTOPISTAS PARA SALIR DE LA CIUDAD.
¿HABÉIS OÍDO LA RADIO? ESTO PARECE UNA CIUDAD FANTASMA...
CHAC


NO ME EXTRAÑA... EL PANORAMA NO ES PARA MENOS...


SE DICE QUE SE TRATA DE UN ATAQUE TERRORISTA PERPETRADO POR VARIOS GRUPOS QUE HAN UNIDO FUERZAS...


...BAJO EL MANDO DE...

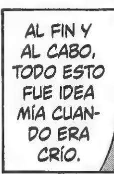

EL VIRUS SE HA EXTENDIDO POR TODO EL MUNDO. EL PÁNICO ES GENERAL.
ADEMÁS, TAMBIÉN EN LONDRES, PARÍS, NUEVA YORK, PEKÍN...


LA BRIGADA DE KEN-JI...


ASÍ QUE TODO ESTO ES OBRA MÍA...


HAY QUE VER LO MAL QUE TE HAN PINTADO.


¡NO ES-TÁN DEL TODO EQUIVO-CADOS!


AL FIN Y AL CABO, TODO ESTO FUE IDEA MÍA CUAN-DO ERA CRÍO.


NO FUE SOLO IDEA TUYA, HOM-BRE...


YO...

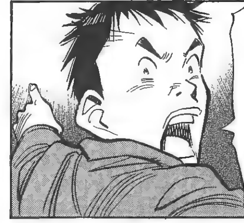

!!


TAP TAP

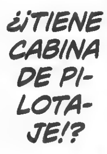

¡HEY! ¿¡QUÉ VAS A HACER, KENJI!?


YO LO INVENTÉ, ¿NO...?
¿¡CÓMO ESPERABA MOVERLO...!?


¿EH?


¿CÓMO SE IBA A CONTROLAR A UN ROBOT COMO ESE? ¡DEBERÍAMOS SABERLO!


TSHUUU
TSHUUU



¿¡TIENE CABINA DE PILOTAJE!?

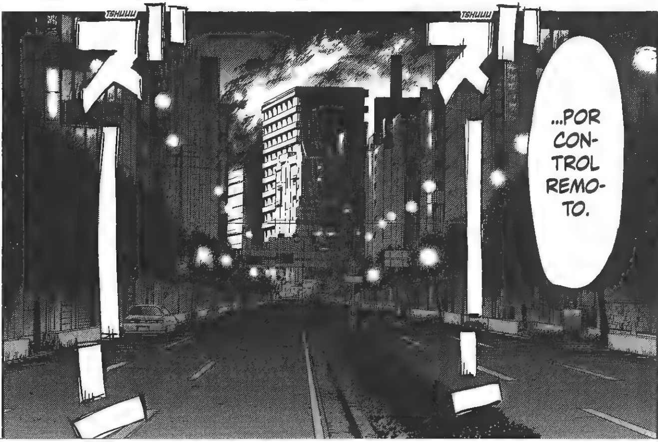

AH...
?











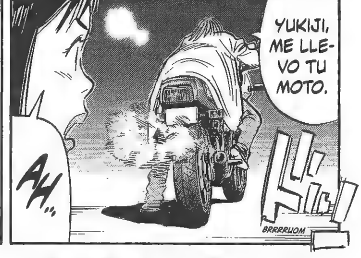
*N. de los T.: *Tetsujin nº 28* (literalmente, el "hombre de metal n.º 28) fue el primer anime de robots gigantes en la década de los sesenta, y *Giant Robo* fue una serie de imagen real emitida entre 1967 y 1968. Ambas obras se basaban en sendos mangas de Mitsuteru Yokoyama, y los robots estaban controlados por control remoto.


¡¡HEY, KENJI!!
¡¡SI FUERA YO, CONTROLARÍA ESE TRASTO DESDE UN LUGAR ELEVADO DESDE DONDE PUDIERA VERLO!!


TIENEN UNA ANTENA ENORME.
PUEDE QUE LA SALA DE CONTROL SE ENCUENTRE EN LA SEDE DEL PARTIDO DE LA AMISTAD.


¡ARGH!
¡¡KENJI, ESPERA!!
TAPTAP...

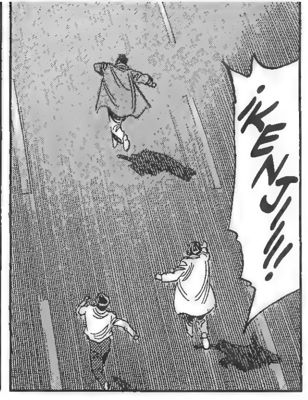

¡¡HEY, FUKUBEE!!
¡¡KENJI!! ¿¡QUÉ ESPERAS PODER HACER TÚ SOLO!?


AH...
YUKIJI, ME LLEVO TU MOTO.
BRRRRUOM


¡¡YO VOY CONTIGO!!
¡MALDITA SEA, OTCHO! ¿¡CREES QUE VOY A PERMITIR QUE VAYAS SOLO A LA SEDE DEL PARTIDO DE LA AMISTAD!?

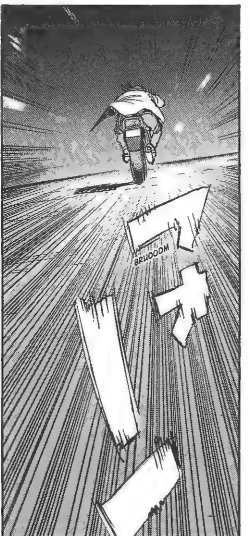

¿EH? PE...
¡NO PODEMOS DEJAR A KENJI SOLO EN ESTO! ¡MARUO, ENCÁRGATE DE VIGILAR LA DINAMITA!


¡¡UN EDIFICIO ALTO...!! ¡¡UN LUGAR DESDE EL QUE PODER OBSERVAR SUS MOVIMIENTOS Y MANIPULARLO...!!


¡KENJI!!!


¿¡PERO DÓNDE!?


¡¡DIABLOS, OTCHO!! ¡¡EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS LE HE PERDIDO DE VISTA!!
BRUOOOM


BRUOOOM


¡¡NO HAN CAMBIADO NADA DESDE CRÍOS!!


¡¡KENJI SIGUE ACTUANDO POR INSTINTO, SIN PENSAR NI CONTAR CON NADIE!!

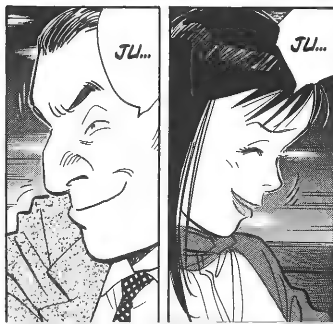

¡¡Y OTCHO, LO MISMO!!
¡¡EXACTO!! ¡¡OTCHO SE CREE QUE LO PUEDE HACER TODO SOLO!!


¡¡POR SU CULPA, NOSOTROS NOS HEMOS PASADO LA VIDA YENDO A CUBRIRLES LAS ESPALDAS!!
AHÍ ESTÁ, ¿¡EN CUÁNTOS FREGADOS NOS HABREMOS METIDO POR SU CULPA!?


¡¡SI AL MENOS HUBIERAN APRENDIDO LA LECCIÓN DE MAYORES!!
¡Y QUE LO DIGAS!


MÍRANOS, LOS DOS JUNTOS DESPOTRICANDO COMO SIEMPRE MIENTRAS LES VAMOS DETRÁS... ¡JA, JA, JA!


DESDE LUEGO, Y YA TENEMOS UNA EDAD...


JU...
JU...


JA, JA, JA, JA, JA...


¿SABES UNA COSA, YUKIJI?


¿QUÉ?


NOSOTROS...
...ESTÁBAMOS TODOS COLADITOS POR TUS HUESOS.


VENGA YA...


LO DIGO EN SERIO.
YO TAMBIÉN LO ESTABA.


ME LO PODRÍAIS HABER DICHO.


MUJER, SI ESTABA CLARO...


...QUE A TI TE GUSTABA KENJI. ¿O NO?


Y ADEMÁS, SI TE LO DECÍAMOS...
...NOS ARRIESGÁBAMOS A QUE NO QUISIERAS VOLVER A VENIR...

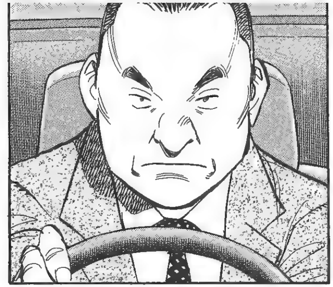



...A NUESTRA BASE SECRETA...


CREÍ QUE HABÍAS VUELTO PORQUE KENJI SE PUSO EN CONTACTO CONTIGO...
¿POR ESO...?

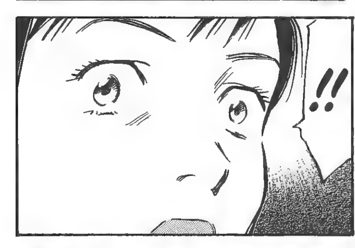

TSK... SI LLEGO A SABER QUE IBA A ACABAR ASÍ, ME HABRÍA DECLARADO ANTES.


POR ESO VOLVÍ DE ALEMANIA...
Y AHORA, MIRA CÓMO TENEMOS QUE VERNOS... ESTO ES "ATRACCIÓN FATAL".



¿FUE SOLO POR ESO...?


NO. EN ALEMANIA ME HICIERON UN EXAMEN MÉDICO.

Y LUEGO, ME EXAMINARON MÁS A FONDO.

!!

CUANDO UNO TIENE UN CUERPO TAN ROBUSTO, LOS MALES QUE PILLA NO SE QUEDAN CORTOS.

LO MÍO... ES GRAVE.

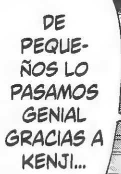


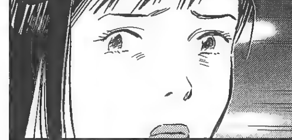

NO HABÍA NADA QUE HACER... EN EL TRABAJO NO PODÍA CONCENTRARME EN NADA...


Y JUSTO EN ESE MOMENTO LLEGÓ LA NOTA DE KENJI...


...DICIÉNDOME QUE DEBÍAMOS PROTEGER LA PAZ EN LA TIERRA...

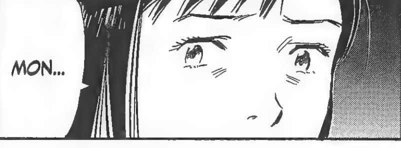



DE PEQUEÑOS LO PASAMOS GENIAL GRACIAS A KENJI...



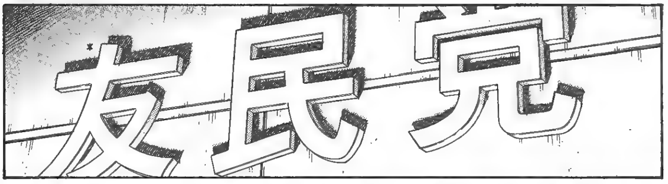

ME ALEGRO DE HABER CONOCIDO A UN TIPO TAN CURIOSO...


EN REALIDAD...
BRUOOOM


MON...

*友民党

* Partido de la Amistad



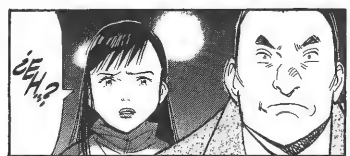







¡OCHO!
¿¡SE PUEDE SABER QUÉ PRETENDÍAS VINIENDO TÚ SOLO!?


YUKIJI, VETE A CASA.


¿EH...?


TÚ DEBES PROTEGER A KANNA.


PERO...


NOS PASE LO QUE NOS PASE A NOSOTROS, TÚ DEBES SER EL VÍNCULO CON LA PRÓXIMA GENERACIÓN.
KANNA Y TÚ SOIS NUESTRA ÚLTIMA ESPERANZA.


¿¡CÓMO VAMOS A SER LA "ÚLTIMA" ESPERANZA!?











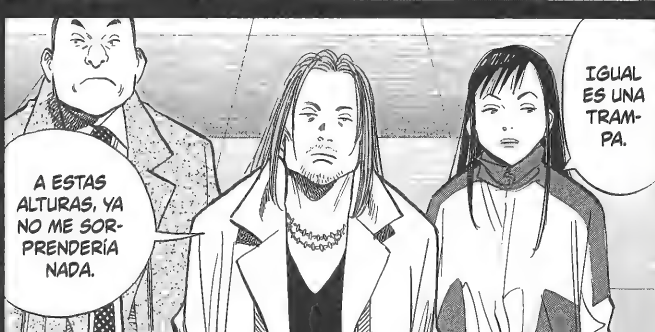
¡ANDANDO!

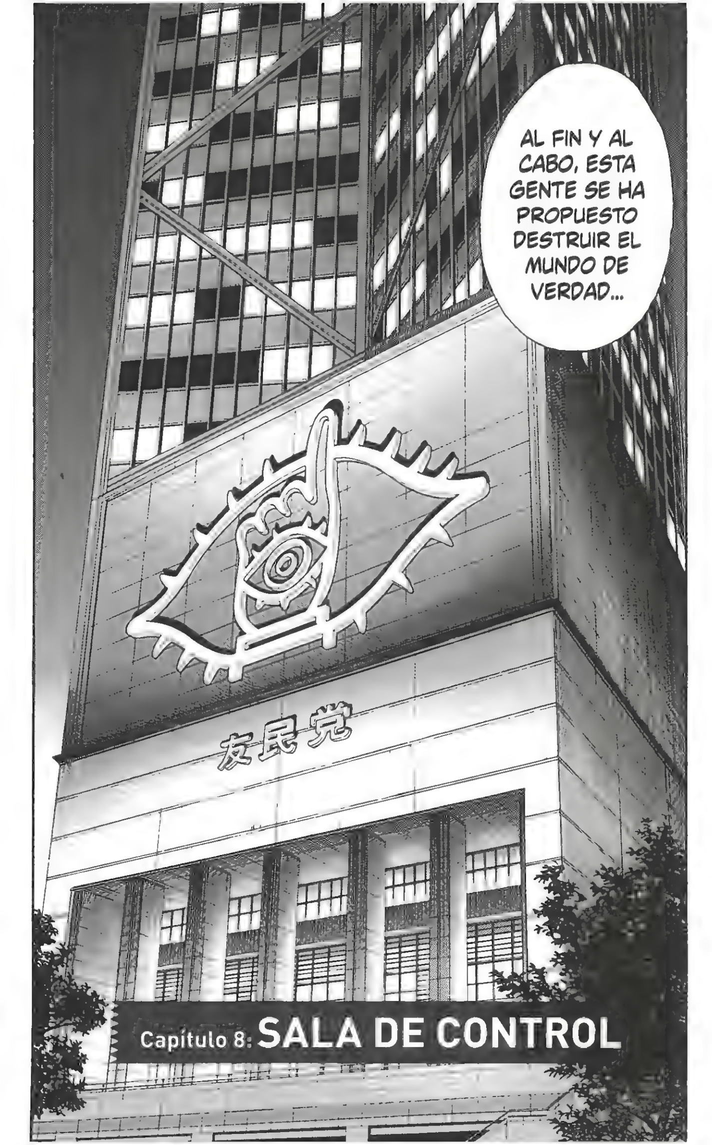
友民党*

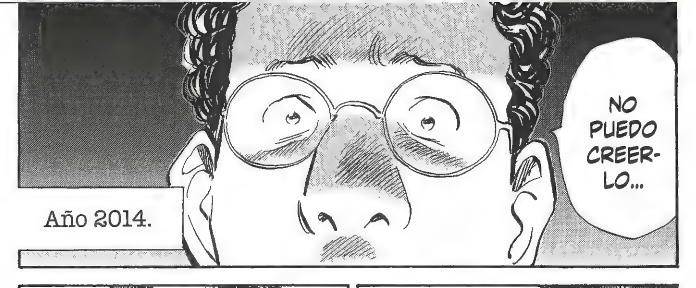
* Partido de la Amistad

QUÉ SILENCIO...

¿QUIÉN IBA A DECIR QUE PODRÍAMOS ENTRAR POR LA PUERTA PRINCIPAL SIN NINGÚN PROBLEMA...?




AL FIN Y AL CABO, ESTA GENTE SE HA PROPUESTO DESTRUIR EL MUNDO DE VERDAD...
友民党
Capítulo 8: SALA DE CONTROL

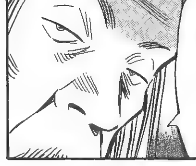

NO PUEDO CREERLO...
Año 2014.

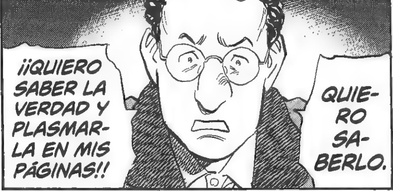

¿ENTONCES TODAS AQUELLAS PERSONAS MURIERON A MANOS DE "AMIGO" MIENTRAS VOSOTROS, LA BRIGADA DE KENJI, INTENTABAIS DETENERLE...?


ES RADICALMENTE OPUESTO A LO QUE NOS HAN CONTADO.
EN LOS LIBROS DE TEXTO DE LA ESCUELA SE EXPLICA PRECISAMENTE LO CONTRARIO.
DIGAN LO QUE DIGAN LOS LIBROS DE TEXTO DE HOY EN DÍA...
...LO QUE TE HE CONTADO ES LA VERDAD.


...
PUEDE QUE HUBIESE SIDO MEJOR PARA TI NO SABERLA...


NO... EN ABSOLUTO, CUÉNTAME LO QUE OCURRIÓ LUEGO.
ESTA HISTORIA... ES LA RAZÓN POR LA QUE ME ENCARCELARON. SE PARECE DEMASIADO A LA HISTORIA DE FICCIÓN QUE YO PRETENDÍA CREAR.


TE ADVIERTO QUE, ESTA VEZ, NO SE CONTENTARÁN CON MANDARTE DE VUELTA A UMIHOTARU.


¡¡QUIERO SABER LA VERDAD Y PLASMARLA EN MIS PÁGINAS!!
QUIERO SABERLO.


NO ME IMPORTA...


JUNTOS, LOS TRES, ENTRAMOS EN LA SEDE DEL PARTIDO...

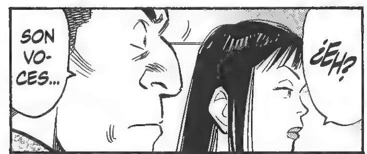


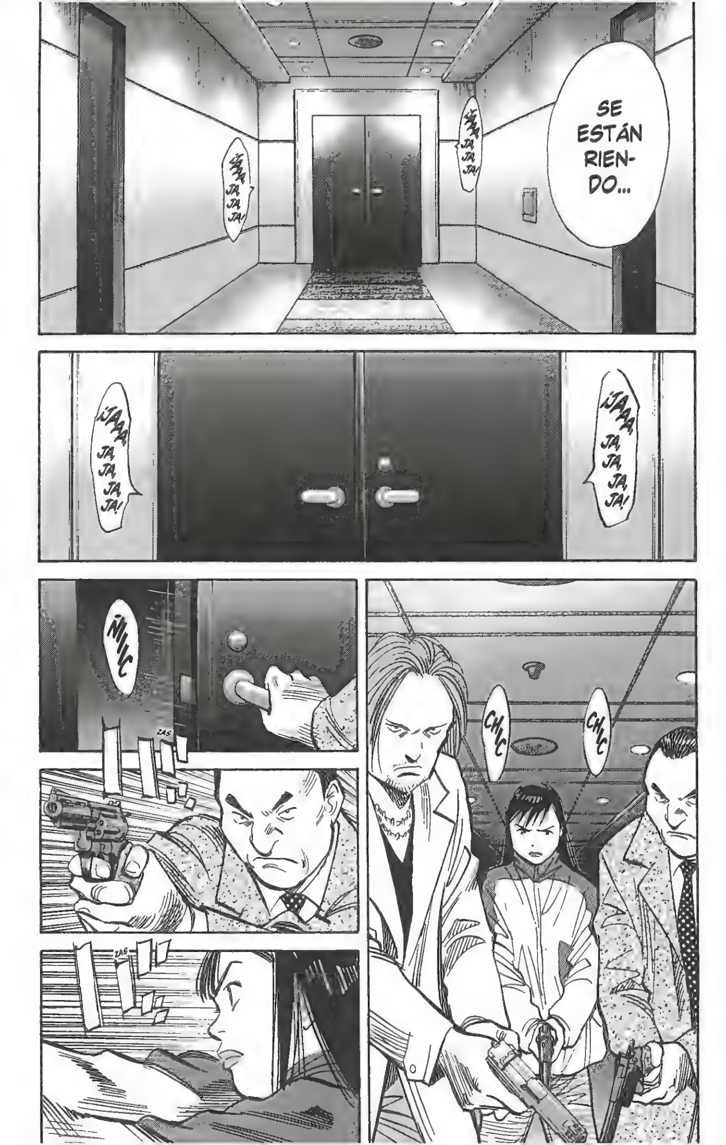

...NOS ENCONTRAMOS CON ALGO INCREÍBLE.


LAS OFICINAS, LAS SALAS DE REUNIONES, TODO PARECÍA DESIERTO...
PENSAMOS QUE HABÍAN HUIDO, CUANDO... EN EL PISO DE ARRIBA...


QUÉ VA... POR AHÍ TAMPOCO HAY NADIE...
31 de diciembre de 2000.


¿QUÉ HA SIDO ESO?


¿EH?
SON VOCES...

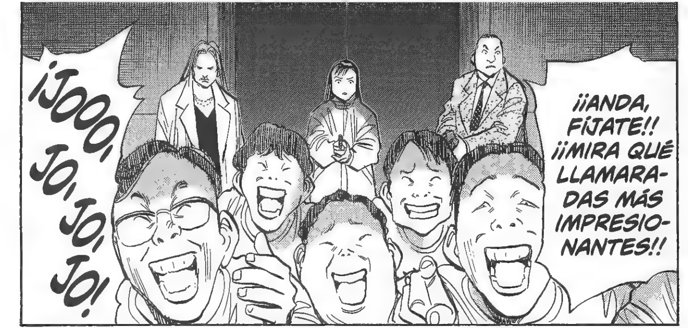

SE ESTÁN RIEN-DO...
¡JAAA, JA, JA, JA!
¡JAAA, JA, JA, JA!
¡JAAA, JA, JA, JA!
¡JAAA, JA, JA, JA, JA!
CHIC
CHIC
ÑIIIC
ZAS
ZAS

¡JAAAA, JA, JA, JA, JA, JA!





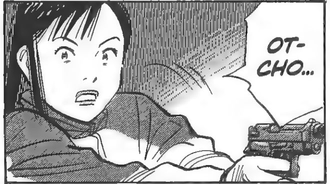
*N. de los T.: NHK (Nippon Hôsô Kyôkai) es una de las mayores cadenas de radio y televisión en Japón. Sus contenidos son básicamente informativos y didácticos.


¡¡ANDA, FÍJATE!! ¡¡MIRA QUÉ LLAMARADAS MÁS IMPRESIONANTES!!
¡JOOO, JO, JO, JO!


...


SE ESTÁN RIENDO...
¡JUAS, JA, JA, JA, JA, JA, JA!
SE HAN VUELTO LOCOS...
¡¡JIII, JI, JI, JI!!


¡¡JAAA, JA, JA, JA, JA!!
BANG


OT-
CHO...


O...




QUE NADIE SE MUEVA.


¿ES ESTA LA SALA DESDE DONDE SE MANIPULA EL ROBOT?


¿ES ESTA LA SALA DE CONTROL?


¿EH...?

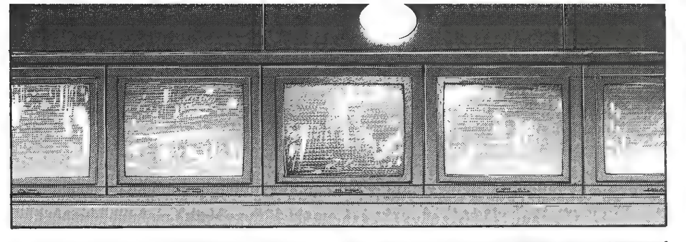

¡¡JAAA, JA, JA, JA, JA, JA!!


PUES...
PODRÍA DECIRSE ASÍ...


HM...

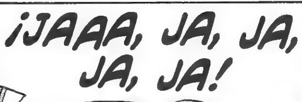

¡¡BASTA DE RISAS!!


¡¡SE ACABÓ LA FUNCIÓN, ESTO NO TIENE NINGUNA GRACIA!!



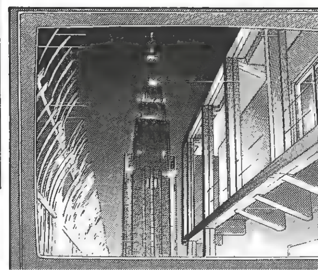

¿DESDE DÓNDE SE ESTÁN GRABANDO ESAS IMÁGENES?

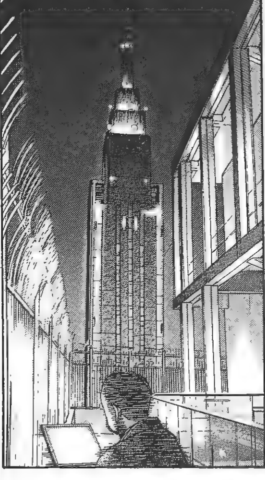

BUENO, HAY CÁMARAS EN VARIOS LUGARES...


¡JAAA, JA, JA, JA, JA!










!?


ACABO DE VER LA SILUETA DE UN HOMBRE EN AQUEL MONITOR.
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO ESE TIPO?

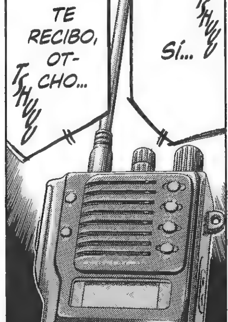

¿EH?

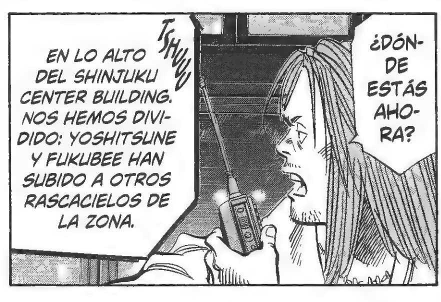

¡QUE QUÉ ESTÁ HACIENDO ESE TIPO, PREGUNTO!

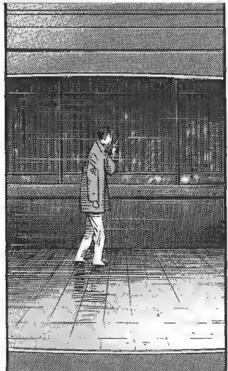

¡¡YO TAMBIÉN LE HE VISTO!! ¡¡TENÍA UNA ESPECIE DE PORTÁTIL!!


¡SERÁ EL CONTROL REMOTO!


KENJI, ¿ME OYES?


TSHUUU
SÍ...
TE RECIBO, OTCHO...
TSHUUU


¿DÓNDE ESTÁS AHORA?
TSHUUU
EN LO ALTO DEL SHINJUKU CENTER BUILDING. NOS HEMOS DIVIDIDO: YOSHITSUNE Y FUKUBEE HAN SUBIDO A OTROS RASCACIELOS DE LA ZONA.




¡¡AHÍ VA!!


!?
EN ESE EDIFICIO TENEMOS UNA CÁMARA INSTALADA, PRECISAMENTE.

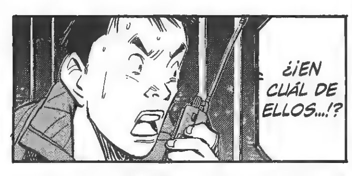

¡KENJI...!


AH...


¡¡KENJI, ESCÚCHAME BIEN!! ¡¡TE ESTOY VIENDO EN UNO DE LOS MONITORES DE LA SEDE DEL PARTIDO DE LA AMISTAD!!


¡JAAA, JA, JA, JA, JA!
¡¡MÍRALO!!
¡¡ESTÁ EN LA TELE!!

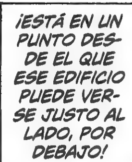

¡¡EN UNO DE LOS RASCACIELOS HAY UN HOMBRE SOSPECHOSO!!


¿¡EN CUÁL DE ELLOS...!?


SE VE DESDE TU POSICIÓN, ¡FÍJATE!


¡¡TIENE UN ASPECTO PARECIDO AL EMPIRE STATE BUILDING, LO TIENES EN LAS NARICES!!


¿EL EMPIRE STATE...?

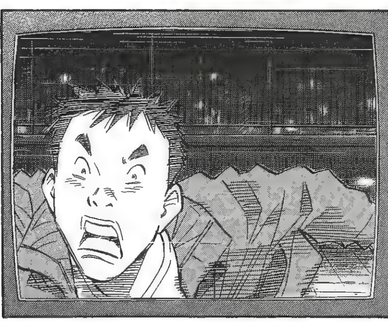

¡ESTÁ EN UN PUNTO DESDE EL QUE ESE EDIFICIO PUEDE VERSE JUSTO AL LADO, POR DEBAJO!


¿¡LO TIENES!?


...POR DEBAJO...
JUSTO AL LADO...


AH..


AH...




¡TIENE QUE SER ESE DE AHÍ!
¡¡VOY A VER!!

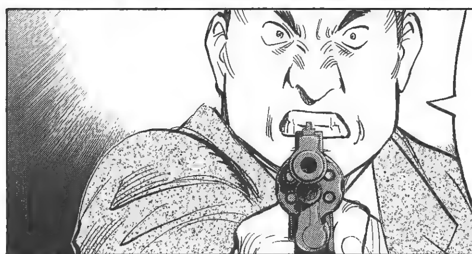

¡NO OS RIAIS!


¡¡JAAA, JA, JA, JA, JA, JA!!
¡¡MENUDOS ANDARES!!
¡¡MIRA CÓMO CORRE!!


¡¡NO OS RIAIS DEL HOMBRE QUE INTENTA PROTEGER LA PAZ DE LA TIERRA POR ENCIMA DE TODO!!


MON...




¡¡NO VOY A TOLERAR NI UNA RISA MÁS!! ¡¡LA PRÓXIMA VEZ, DISPA-RO!!


¡ARF!
AH.
¡ARF!




AH.
AH.

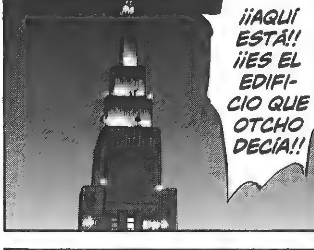

FRRRT
¡BIEN!


¡¡DIME QUE FUNCIONAS, VAMOS!!
CHIN


TAP TAP

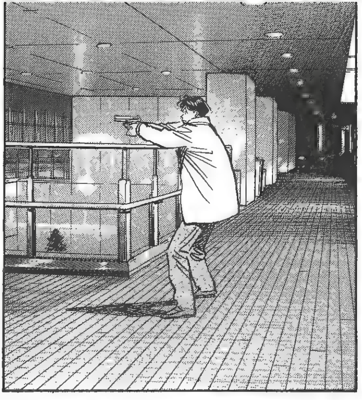

13F
CHIN

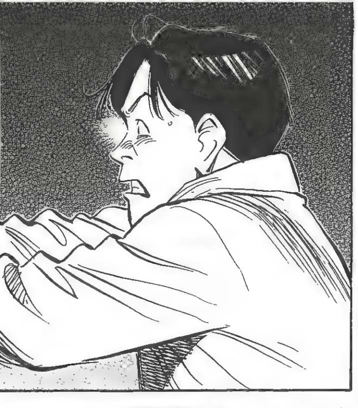

¡VAMOS, VAMOS!
¡ARRIBA!
ZZZZNNNN


¡¡AQUÍ ESTÁ!! ¡¡ES EL EDIFICIO QUE OTCHO DECÍA!!


CRIIIC


!!

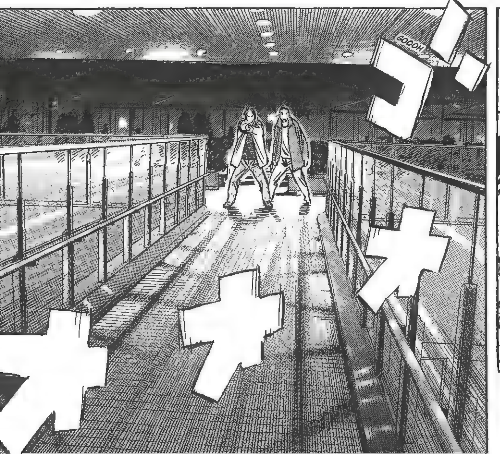





FU... ¡¡FU-KU-BEE!!
¡KENJI!!!


LE... ¡¡LE TEN-GO!!
ES... ¡¡ES ÉL!!


¿¿EH!?


GOOOH


GOOOH
¡¡ES EL TIPO QUE MANIPULA A ESE MONSTRUO!!

Twentieth Century Boys


Capítulo 9: CARA A CARA

Twentieth Century Boys

GOOOH

31 de diciembre de 2000.







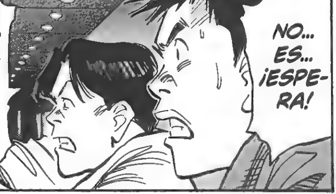

TSHUUU
TSHUUU
¡¡EL ROBOT RECIBE LAS INSTRUCCIONES POR LA PARTE FRONTAL, OBSERVA!!


HAY... ¿HAY ALGUIEN MÁS EN EL EDIFICIO?


¡¡NO LO SÉ!! ¡¡YO SOLO HE VISTO A ESE TIPO!!


GOOOH


UGH
¿¡QUÉ HACEMOS!? ¿DISPARAMOS...?


NO... ES... ¡ESPERA!


¿¡POR QUÉ ESPERAR!? ¡ESE TRASTO ES EL CONTROL REMOTO, ESTOY SEGURO!


ES... ¡¡ESPERA UN POCO, FUKUBEE!!


¡¡SI LE DISPARAMOS, EL ROBOT SE DETENDRÁ!!
¡¡TODO ESTO HABRÁ ACABADO!!



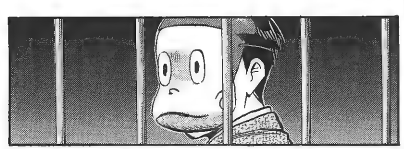

¿¡POR QUÉ NARICES HAY QUE ESPERAR!? ¡¡ES NUESTRA OPORTUNIDAD!!


TIENE UNA HIJA...


¿EH...?


¡¡ES LA HIJA QUE ESE TIPO ENGENDRÓ CON MI HERMANA!!


KA... KANNA ES HIJA DE ESE...

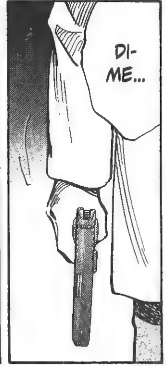


SI LE DISPARAMOS AHORA...
¡¡...ESTAREMOS DISPARANDO AL PADRE DE KANNA...!!

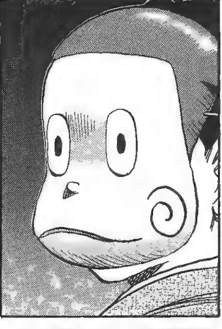
QU... ¿¡QUÉ HAS DICHO...!?

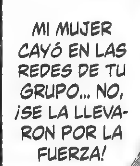
NO...

NO ES POSIBLE... INCLUSO TU HERMANA CAYÓ EN...

GOOOH

DIME...

¿CÓMO ESTÁ MI ESPOSA...?






MI MUJER CAYÓ EN LAS REDES DE TU GRUPO... NO, ¡SE LA LLEVARON POR LA FUERZA!
NO DIGAS QUE NO LO SABES, PORQUE NO TE CREERÉ.




NUESTROS HIJOS LLORAN Y LLAMAN A GRITOS A SU MADRE EN SUEÑOS TODAS LAS NOCHES...

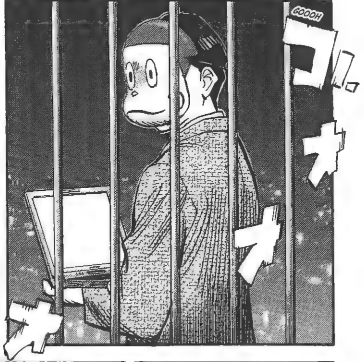

LA CULPA TAMBIÉN FUE MÍA... LE FUI INFIEL CON OTRAS MUJERES... POR ESO ALGUIEN COMO TÚ LOGRÓ ENGAÑAR A MI ESPOSA Y...




¿ERES...? ERES SADAKIYO, ¿VERDAD?


SA... ¿¡SADAKIYO...!?


¡ERES SADAKIYO, ¿VERDAD?!


GOOOH

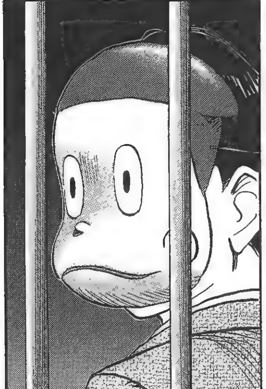



SADAKIYO MURIÓ CUANDO...
CUANDO ÉRAMOS CRÍOS...


¿QUIÉN TE LO DIJO?
MARUO... LO OYÓ EN ALGUNA PARTE...

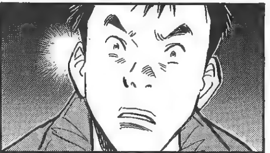

YO TAMBIÉN ME ENTERÉ POR UN AMIGO DE UN AMIGO.
NO HAY NADA MÁS TERRIBLE QUE LOS RUMORES QUE LLEGAN DE AMIGOS DE AMIGOS.


ENTONCES, SADAKIYO...
¿...ESTABA VIVO...?




¿QUERÍAS VENGARTE, ES ESO?
TAP


FUE POR CULPA MÍA, ¿VERDAD?




¿TODAVÍA ME ODIAS POR LO DE ENTONCES?




YO ERA TU ÚNICO AMIGO...
EL ÚNICO QUE TENÍAS...

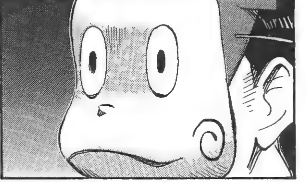

FU... ¡¡FUKUBEE!! ESPERA... ¿¡QUÉ PRETENDES...!?




UNA VEZ, CUANDO EL ACOSO EN EL COLEGIO SE HIZO INSOPOR-TABLE...
...ME DIJISTE ESTO...

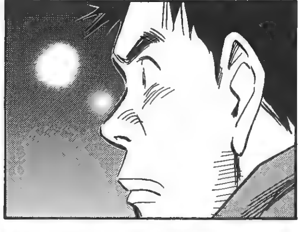

"SÉ MI AMIGO PARA SIEM-PRE..."

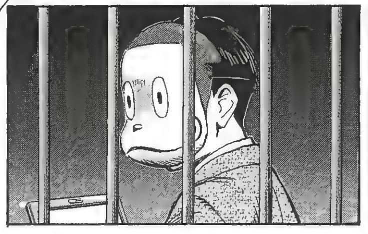

PERO ME DIO MIEDO QUE, SI ACEPTABA, LOS DEMÁS EMPEZARAN A METERSE TAMBIÉN CONMIGO.
ASÍ QUE MI RES-PUESTA FUE...




..."NO SEAS ESTÚPIDO. YO NUNCA HE SIDO TU AMI-GO".

GOOOH











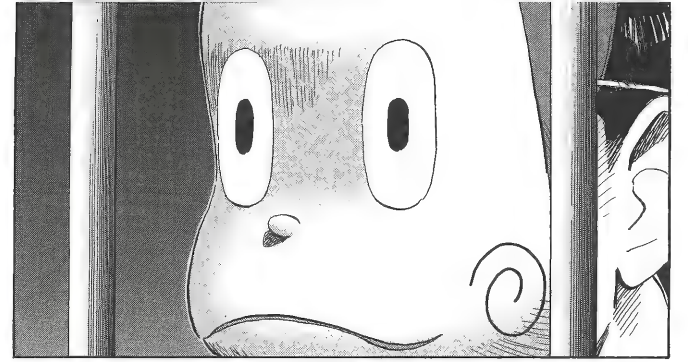

¡¡FUKU-
BEE,
NO!!


SI YO
MURIERA,
¿DETEN-
DRÍAS LA
MATANZA?


PORQUE
ME ODIA-
BAS, ME
ARREBA-
TASTE A
MI MU-
JER...


PORQUE
ME ODIA-
BAS, COAC-
CIONASTE
A LA HER-
MANA DE
KENJI...
MATAS-
TE A
DON-
KEY...
¡¡Y HASTA HAS
TENIDO QUE CONS-
TRUIR ESE MONS-
TRUO E INFECTAR
CON EL VIRUS A
TODAS ESAS PER-
SONAS...!!


¡¡SE
ACA-
BÓ!!
¡¡YA
BAS-
TA!!




CHAC
¡¡VOY A SALTAR!!


¡¡NO LO HAGAS, FUKUBEE!!


¡¡NO ME SIGAS, KENJI!!




SIENTO TODO LO QUE HA OCURRIDO... DE VERDAD...


NI SADAKIYO NI YO ÉRAMOS MIEMBROS ORIGINALES DE AQUELLA BASE SECRETA...


PERO... OS OBSERVÁBAMOS Y DESEÁBAMOS INTENSAMENTE FORMAR PARTE DE AQUELLO...


FUI YO EL QUE INTRODUJE A SADAKIYO EN LA BASE...
TODO HA SIDO CULPA MÍA.


¡¡AHORA YA NO ES CULPA DE NADIE!!
¡¡FUKUBEE, QUIETO!!


NO FUI MIEMBRO DESDE EL PRINCIPIO, PERO ESTABA ALLÍ EL DÍA QUE SE DISOLVIÓ EL GRUPO...


DONKEY HIZO UNA BANDERA, Y CADA UNO GUARDÓ UN RECUERDO EN AQUELLA VIEJA LATA...




NO RECUERDO LO QUE GUARDÉ YO...
LO QUE SÍ RECUERDO SON TUS ÚLTIMAS PALABRAS...

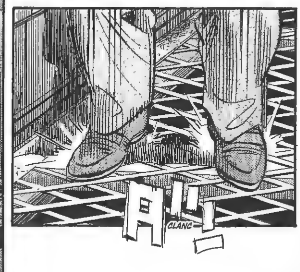



DESENTERRAREMOS LA CÁPSULA...


...CUANDO LA TIERRA ESTÉ EN GRAVE PELIGRO.

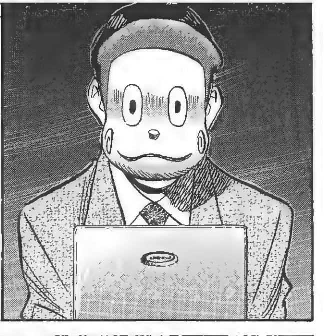

¡¡ENTONCES SERÁ EL MOMENTO DE PROTEGER LA PAZ EN LA TIERRA ANTE LA AMENAZA ENEMIGA!!

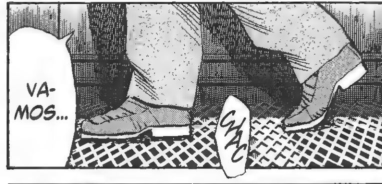


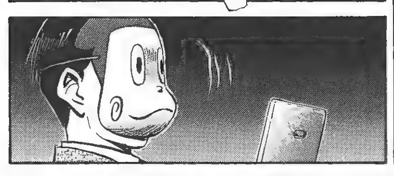

CLANC


VAMOS... DAME ESE CONTROL REMOTO.


VA-
MOS...
ACA-
BEMOS
CON
ESTO.




VA-
MOS...
CHAC




¡¡CUI-
DADO,
FUKU-
BEE!!
¡¡NO
VA-
YAS
A...!!


¡FUKUBEE!
¡¡QUIE-
TO!!
¡¡VAIS A
ESTRO-
PEAR-
LO!!

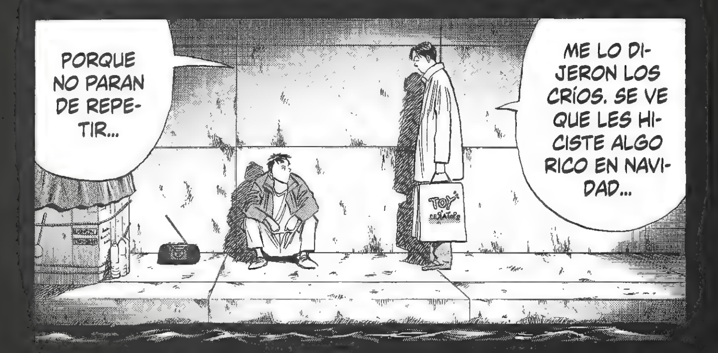

¡¡HE DI-
CHO QUE
ME LO
DES!!
ÑAC


¿¡HASTA
CUÁNDO
PIENSAS
LLEVAR
ESA CA-
RETA!?

¡NO!
CHAC
¡¡BASTA YA, FUKUBEE!!
FFRUSH
AH...


¡FUKUBEE!
NO ES...
...SA-DAKI-YO...
¡FUKUBEEEEE!

¿QUE TE DÉ LA RECETA? ¿LA RECETA DE QUÉ...?
PUES... DEL ARROZ QUE PREPARASTE NO HACE MUCHO EN CASA.

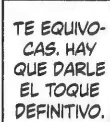


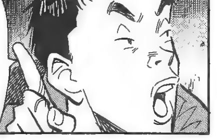







ESO ES UN ARROZ FRITO NORMAL Y CORRIENTE.


TE EQUIVOCAS. HAY QUE DARLE EL TOQUE DEFINITIVO.




¿EL TOQUE DEFINITIVO...?
¡UN PUÑADO DE GANAS DE HACER QUE QUEDE DE MUERTE!


TÚ SIEMPRE CON LAS MISMAS TONTERÍAS.


¿QUÉ TONTERÍAS? ¡A LA COCINA HAY QUE ECHARLE GANAS, FUKUBEE!


YA HE OÍDO SUFICIENTE.
¡ÉCHALE GANAS Y LUEGO ME LO CUENTAS!




TIENES RAZÓN...


?


AL MARCHARSE MI MUJER DE CASA, YO PERDÍ LA ESPERANZA.
PERO ESOS CRÍOS SOLO ME TIENEN A MÍ.


TENGO QUE SER FUER-TE POR ELLOS...


NO TE VAYAS A CAER POR LA CHIME-NEA, PAPÁ NOEL.

ME VOY A CASA. LOS TENGO EN VILO ESPERANDO A QUE LLEGUE PAPÁ NOEL CON SUS REGALOS...

LAS ALTURAS NO SE ME DAN BIEN. CREO QUE IRÉ POR LA ENTRADA PRINCIPAL.
TOY

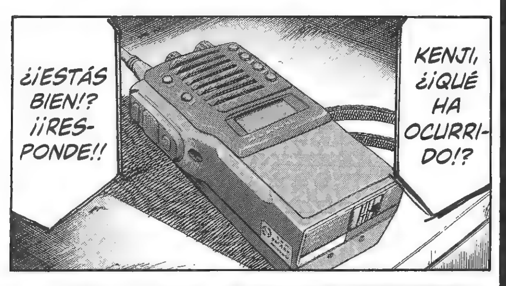
GRACIAS POR DE-JARME FORMAR PARTE DEL GRUPO...

AH, KEN-JI...

¿UH?

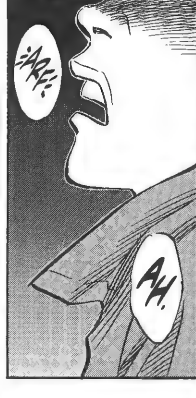
TE LO AGRADEZCO.

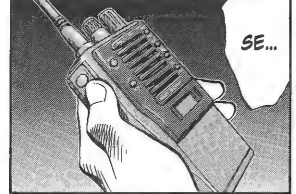
Capítulo 10: FUKUBEE


KENJI, ¿¡QUÉ HA OCURRIDO!?
¿¡ESTÁS BIEN!? ¡¡RESPONDE!!


31 de diciembre de 2000.
¡KENJI, ¿QUÉ PASA?!

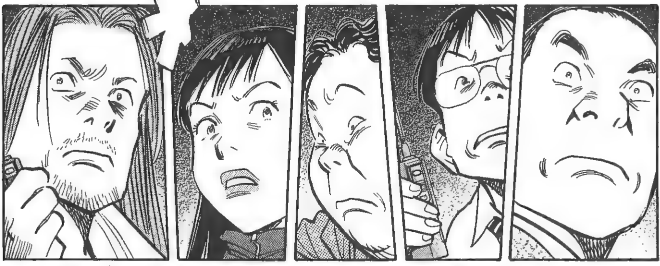

MMM...


¡ARF!
AH.


SE...


SE HA CAÍDO...


GOOOH
FUKU-
BEE...




HA... HA CAÍDO DEL EDIFICIO JUNTO AL TAL "AMIGO", EL TIPO DE LA CARETA...
EL TIPO QUE TENÍA EL CONTROL REMOTO DEL MONSTRUO... ESTABAN JUNTOS EN EL BORDE Y...


TAKATORI
¡¡FUKUBEE HA CAÍDO...!!


EL MANDO DE CONTROL HA CAÍDO CON ELLOS...
IMAGINO QUE, DESDE ESTA ALTURA...




¡FUKUBEEE!


FU...


...HABRÁ QUEDADO HECHO PEDAZOS...


FUKUBEEE... HAS DETENIDO AL MONSTRUO...
CON ESTO, SE ACABÓ...





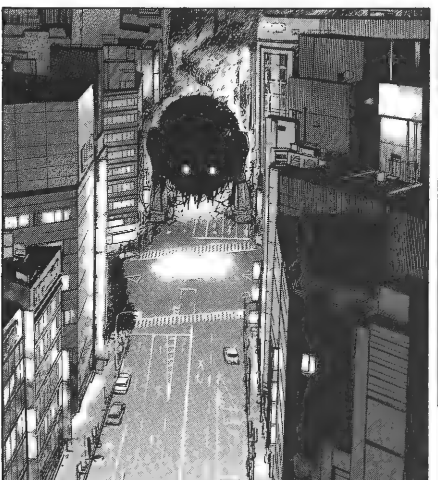





KEN-
JI...
¿VES
LO
QUE YO
VEO?

¿EH?

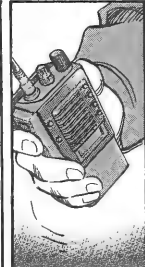
¿VES AL
MONS-
TRUO DES-
DE DONDE
ESTÁS?



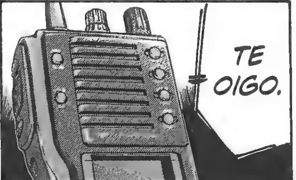
TSHUUU
TSHUUU
¡¡ESE HOMBRE NO ESTABA MANIPULANDO AL MONSTRUO!!
INCLUSO AHORA, CON EL TRASTO HECHO AÑICOS, EL ROBOT SE...
TSHUUU
¿QU...?
¡¡SE SIGUE MOVIENDO!!


TSHUUU
TSHUUU


FU-
KU-
BEE...




MARUO,
¿ME
OYES...?


TE
OIGO.


TRAE
EL
CA-
MIÓN...

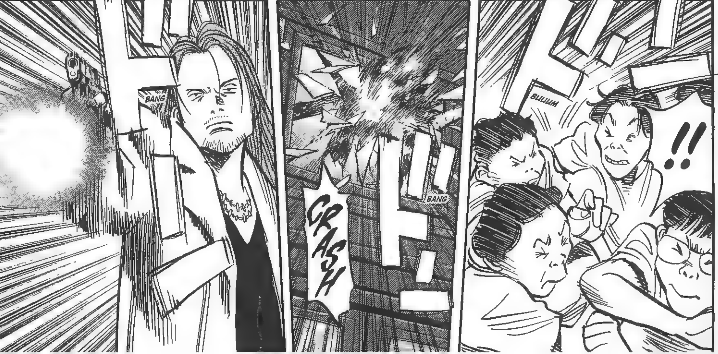

¡¡TRÁE-
ME LA
MALDI-
TA DI-
NAMI-
TA!!

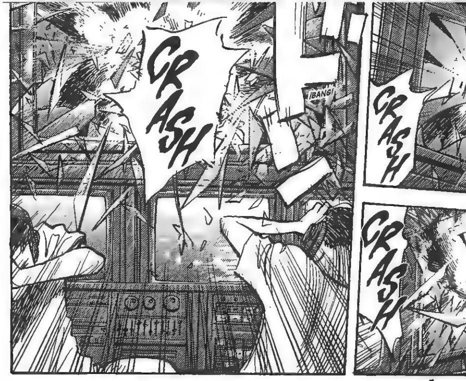

¡¡MAL-DITA SEAAA-AA!! ¡¡YO TAM-BIÉN VOY!!
!!
TAPTAP

¡¡KEN-JI!! ¿¡QUÉ VAS A HA-CER...!?

¡MON, ES-PE-RA!!

¡JUAAA, JA, JA, JA, JA!

PUFF

BUUUM
!!
BANG
CRASH
BANG


CRASH
¡BANG!

CRASH
¡BANG!
CRASH

¿¡CÓMO DIABLOS ESTÁN DIRI-GIENDO ESE TRAS-TO!?

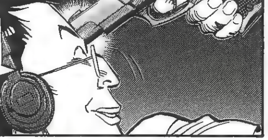

BANG

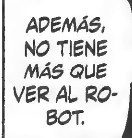
PERO YA SABE... "AMI-GO" PUEDE VOLAR, AL FIN Y AL CABO...

¡JAAA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA!

BU... BUENO, EL TIPO ESE HA DICHO QUE EL CONTROL REMOTO HA CAÍDO AL SUELO...


¡¡NO JUEGUES CONMIGO!!



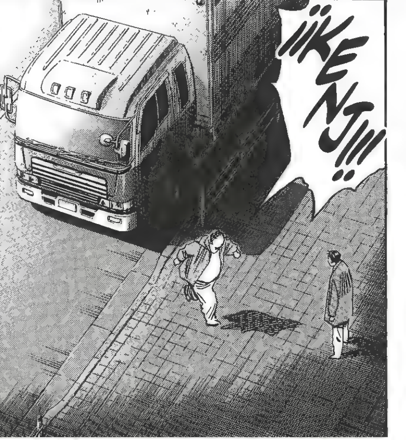

ADEMÁS, NO TIENE MÁS QUE VER AL ROBOT.




DESDE ESTA PERSPECTIVA PUEDE QUE NO SE APRECIE PERO...

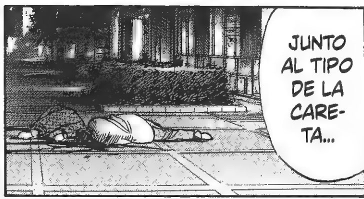

¿...NO VE LA CABINA DE PILOTAJE EN EL INTERIOR?
JE, JE, JE...


¡...!


¡¡KENJI!!


¿Y FUKU-BEE...?
¿DÓN-DE ES-TÁ...?


AHÍ, EN EL SUE-LO...


JUNTO AL TIPO DE LA CARE-TA...


¡FUKUBEEE!
ES MEJOR QUE NO LE VEAS...


!!
LA DINAMI-TA ESTÁ EN EL CAMIÓN, ¿VERDAD?
ME VOY.


¿CÓ-MO QUE TE VAS...?




YO VOY CONTI-GO.


...


ESTOY MÁS ACOS- TUMBRA- DO QUE TÚ A CONDU- CIR ESE TRASTO.
PAM

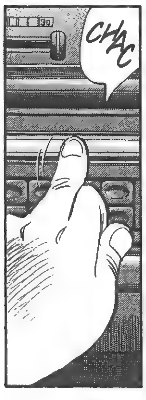

CHAC


...


ES- TA...
...ES LA CINTA QUE FUKUBEE SOLÍA PONER...




70's Rock
HF


CHAC



VA-MOS ALLÁ.
HECHO.
SHRRANG SHRAAANG ♫
SHRAAANG ♫
SHRAAANG ♫
BRUOOOM
SHRRANG SHRRANG SHRRANG ♫
TSHUUU
TSHUUU

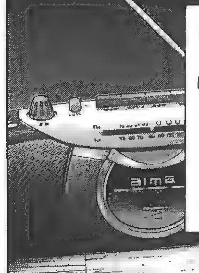


* Nanaryū



AQUELLA NOCHE, MIENTRAS NOS ESCONDÍAMOS EN EL SUBSUELO...

...ESCUCHÁBAMOS SIMULTÁNEAMENTE LA RADIO Y LAS COMUNICACIONES POR WALKIE-TALKIE DE KENJI Y LOS SUYOS...

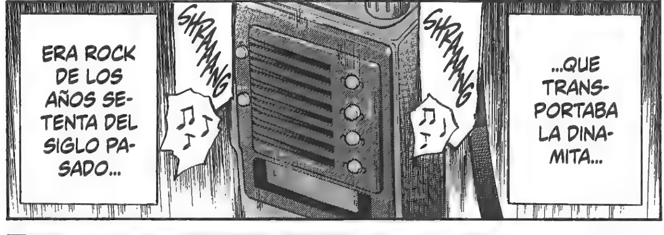












UNA CANCIÓN LLAMADA "20TH CENTURY BOY".

MEGAFONÍA

AQUEL DÍA DE 1973 EN EL QUE ESCUCHÉ EL ROCK POR PRIMERA VEZ, EN LA 4.ª ESCUELA SECUNDARIA...

SHRRANG SHRAAAANG ♫

T.REX

20 センチュリー

20th CENTURY BOY

T.レックス

SHRRANG SHRAAAANG ♫

...PENSÉ QUE ALGO HABÍA CAMBIADO EN MÍ...

SHRAAAANG

SSSHHHRRRANG

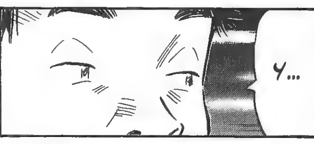

DURANTE AQUELLOS TRES MINUTOS Y PICO DURANTE EL DESCANSO DEL ALMUERZO EN LOS QUE LA MÚSICA RETUMBÓ EN MIS OÍDOS...
Capítulo 11: INCURSIÓN
...ME SENTÍ INVENCIBLE...

Twentieth Century Boys


31 de diciembre de 2000.


LA COSA AMENAZABA CON PONERSE FEA DE VERDAD... DE REPENTE, EL PROFE SE PUSO FURIOSO Y EMPEZÓ A GRITAR...
"¡QUE ALGUIEN PARE ESE MARTILLEO!"


Y YO, QUE EN ESE INSTANTE ME SENTÍA INVENCIBLE, LE CONTESTÉ...
"NO ES UN MARTILLEO, SEÑOR, ¡ES ROCK! ¡SI CREE QUE PUEDE PARARLO, INTÉNTELO!"


Y...

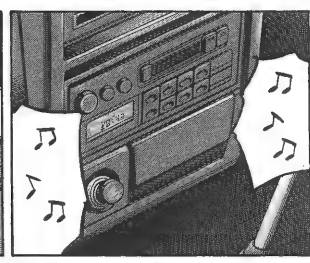

SE SUPONÍA QUE TODOS LOS ALUMNOS DEBERÍAN HABER APLAUDIDO A ESE HÉROE...
...PERO QUÉ VA, NADIE ESTABA ESCUCHANDO.


BUENO, AL FINAL NO PASÓ NADA.
JU, JU, JU...


HASTA YO LO HABÍA OLVIDADO...
PERO EL CASETE QUE DEJÓ AQUÍ FUKUBEE...


YO NI SIQUIERA SABÍA QUE HUBIERAS HECHO ALGO ASÍ.
ESTARÍA CONCENTRADO JALANDO.


...ME LO HA HECHO RECORDAR...






ERAS UN CASO, SIEMPRE ARMANDO JALEO.


ESO ES LO QUE A MÍ ME FALTA. SIEMPRE HE SIDO UN COBARDE...


INCLUSO AHORA... NO TE IMAGINAS EL MIEDO QUE TENGO...




¿QUIÉN ME IBA A DECIR QUE CONDUCIRÍA UN CAMIÓN LLENO DE DINAMITA DIRECTAMENTE HACIA UN MONSTRUO...?


OJALÁ FUESE UNA PESADILLA.

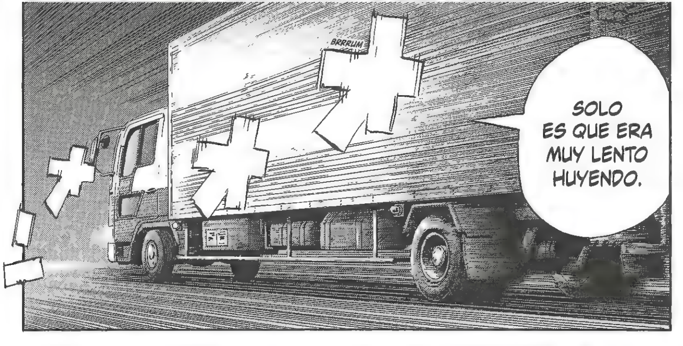

MARUO, TÚ NO ERES NINGÚN COBARDE.


¿EH...?


CUANDO YANBÔ Y MAABÔ QUISIERON CARGARSE NUESTRA BASE SECRETA...
...TÚ TE NEGASTE A HUIR, ¿RECUERDAS? TE QUEDASTE A PROTEGERLA HASTA EL FINAL.


NUNCA HAS SIDO UN COBARDE, MARUO.


JA, JA...




* Comité nacional de gestión de crisis



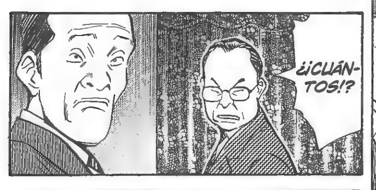








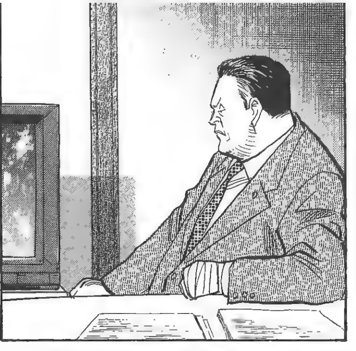






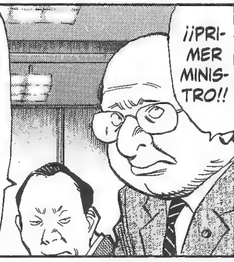


PRIMER MINISTRO...




¡¡PRIMER MINISTRO!!
¡¡LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA HAN TOMADO POSICIONES A UN KILÓMETRO DEL OBJETIVO!!




¡¡PRIMER MINISTRO!!
¡¡ACABAN DE LLEGAR LOS REFUERZOS DEL EJÉRCITO ESTADOUNIDENSE APOSTADO EN LAS BASES JAPONESAS, CON LO QUE EL DESPLIEGUE DE EFECTIVOS ESTÁ LISTO!!



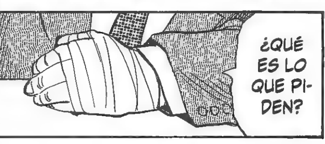

CÓMO DUELE ESTO...


SEÑOR...
¿TODAVÍA LE DUELEN LAS HERIDAS QUE RECIBIÓ EN EL ATAQUE A LA DIETA?

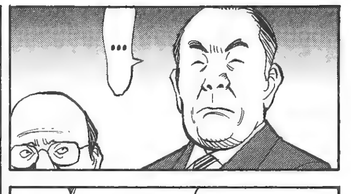

SÍ...
SON HERIDAS AL HONOR...


¡¡SEÑOR, NECESITAMOS SU AUTORIZACIÓN!!


¿NO HAN PUESTO CONDICIONES, NO HAN DEJADO NINGÚN MENSAJE?
VEAMOS... ¿CÓMO SE LLAMABA EL GRUPO TERRORISTA ESTE...?

DESDE LUEGO, HASTA PIDIÓ QUE LE INGRESARAN POR ESE PAR DE RASGUÑOS...
PRIMER MINISTRO...

¿QUÉ ES LO QUE PIDEN?

SE LES CONOCE COMÚNMENTE COMO "LA BRIGADA DE KENJI".
HASTA LA FECHA, NO HAN HECHO DECLARACIONES Y SE DESCONOCE EL OBJETIVO DE SUS ATAQUES.

NO SÉ... DIRECTOR DE LA AGENCIA DE DEFENSA...
¿CREE USTED QUE DEBERÍA DAR LA ORDEN DE ATAQUE?

...

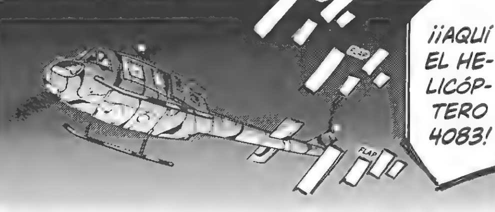
¿TODO EL MUNDO DE ACUERDO? SI EL COMITÉ DE GESTIÓN DE CRISIS ALCANZA EL CONSENSO, PODEMOS ORDENAR EL ATAQUE AHORA MISMO.
¿ES ESO LO QUE QUIEREN?

MUY BIEN...
AY, AY, AY...

¡ATENCIÓN!
RAAAS
¡¡A!!







FLAP

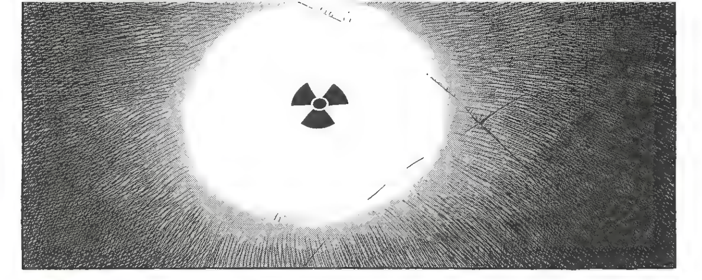
FLAP

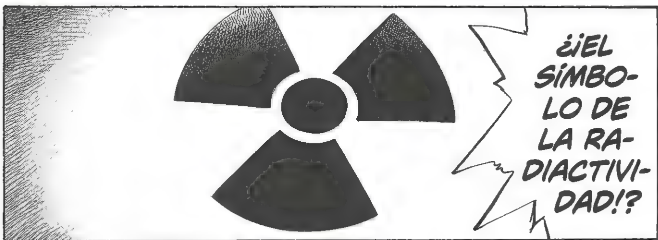
FLAP

A... ¡ACABAMOS DE DETECTAR ALGO IMPORTANTE...!

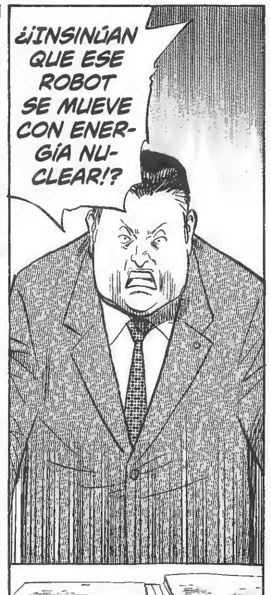
SEGÚN HEMOS PODIDO VER GRACIAS AL FOCO DE LARGA DISTANCIA...

ES... ¡ESTO ES MUY GRAVE...!

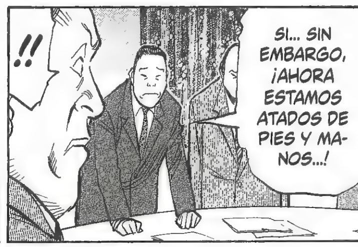



¿¡EL SÍMBOLO DE LA RADIACTIVIDAD!?


NO... ¡¡NO ES POSIBLE!! ESE SÍMBOLO ES SOLO PARA ASUSTARNOS... ¿¡DÓNDE IBAN A METER ALGO TAN GIGANTESCO COMO UN REACTOR NUCLEAR EN ESE TRASTO!?
NO... NO TENGO NI IDEA... PERO SI FUESE CIERTO...


¿¡INSINÚAN QUE ESE ROBOT SE MUEVE CON ENERGÍA NUCLEAR!?


ME... ME ALEGRO DE HABER DUDADO...
SI HUBIÉSEMOS PROCEDIDO AL ATAQUE, A ESTAS HORAS...


AY, AY, AY...

!!
SI... SIN EMBARGO, ¡AHORA ESTAMOS ATADOS DE PIES Y MANOS...!

¿¡QUÉ ESTABA HACIENDO, MANJÔME!?
¡¡ES USTED EL SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO DE LA AMISTAD, UN MIEMBRO DEL GABINETE DE COALICIÓN!! ¡¡DEBERÍA HACERSE CARGO DE SU POSICIÓN!!

TAP
LAMENTO LLEGAR TARDE.


HEMOS LLEGADO A TIEMPO.

ESTÉ TRANQUILO, PRIMER MINISTRO.
?




¿OT-
CHO...?
?


VOSOTROS MANTENEOS A LA ESPERA.
MON...

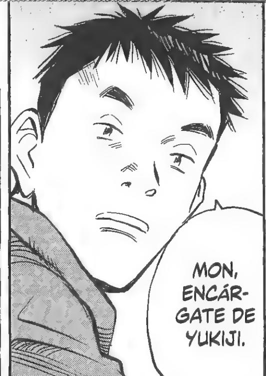

¡¡KENJI!! ¿¡DÓNDE ANDAS!?


¡¡KENJI!!
¡¡VAMOS PARA ALLÁ!! ¡¡DINOS DÓNDE TE ENCUENTRAS!!


SÍ. LES HE ADELANTADO CON LA MOTO Y HE PODIDO DETENERLES.


SOLO TENEMOS TRES TRAJES ANTIVIRUS.

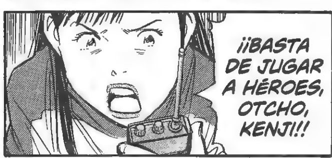

AUNQUE SON SOBRAS HECHAS POLVO DEL EJÉRCITO AMERICANO...


MON, ENCÁRGATE DE YUKIJI.

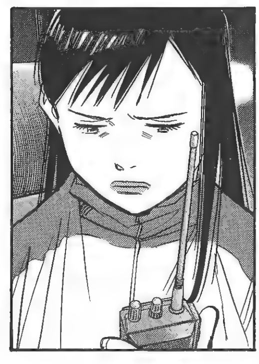

LE HAS OÍDO, ¿VERDAD? PUES ASÍ ES.


¿¡QUÉ DIABLOS PRETENDÉIS!?


¡¡ARRANCA EL COCHE, MON!!
YA LO HAS OÍDO. SOLO HAY TRES TRAJES...


¡¡BASTA DE JUGAR A HÉROES, OTCHO, KENJI!!






NO PUEDO DEJARTE MORIR.
OTCHO TAMBIÉN LO DIJO.
TÚ ERES NUESTRA ÚLTIMA ESPERANZA...


...OS VAIS A ENTERAR...

OT-CHO... MA-RUO...
KEN-JI...

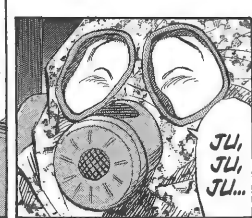
SI... SI NO SALÍS VIVOS DE ESTA...

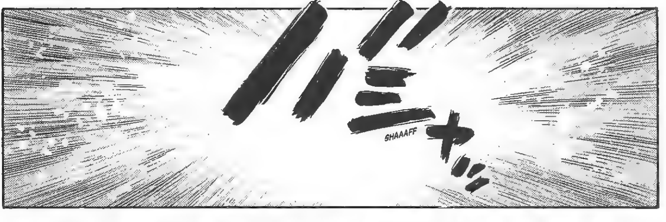
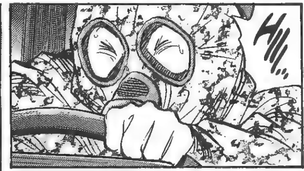
MENUDA NOS ESPERA.

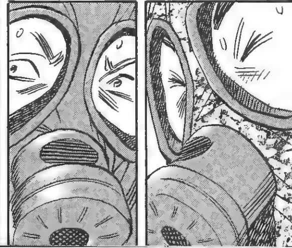
UNA AMENAZA DE YUKIJI...
...NO ES MOCO DE PAVO.

ESTÁ CLARO QUE...

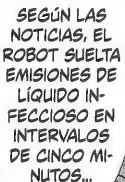
...DE ESTA NO LA PODEMOS PALMAR...


JU, JU...
JA, JA, JA...

JU, JU, JU...

¡¡AHÍ ESTÁN!! ¡¡LAS BACTERIAS...!!

SHAAAFF


FRISH FRISH


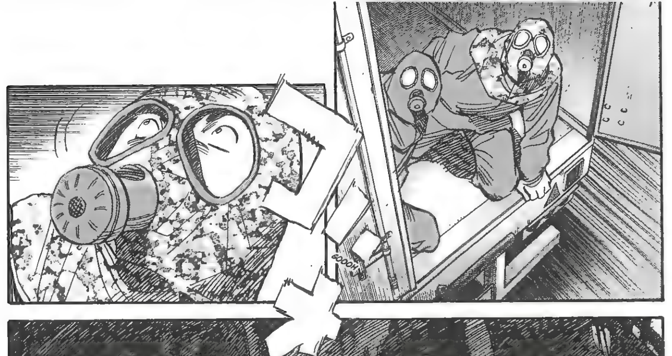


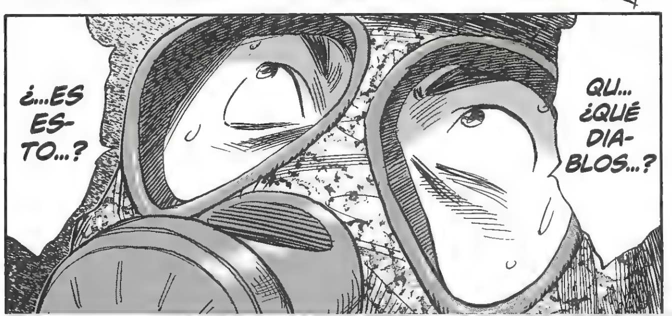







...POR LA ENTREPIERNA...

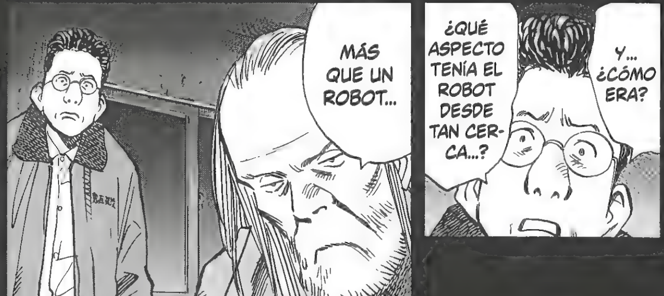

GOOOH


QU... ¿QUÉ DIA-BLOS...?
¿...ES ES-TO...?

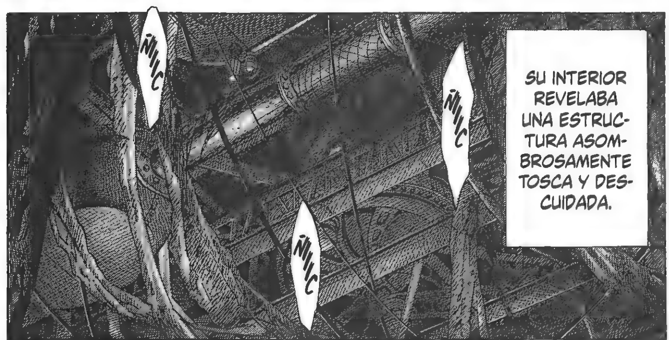
Año 2014...

LLEGAMOS HASTA LOS PIES DEL ROBOT...





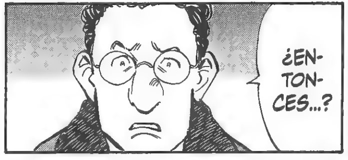

...SE TRATABA DE UN CHISME BURDO...


SU INTERIOR REVELABA UNA ESTRUCTURA ASOMBROSAMENTE TOSCA Y DESCUIDADA.
ÑIIIC
ÑIIIC
ÑIIIC

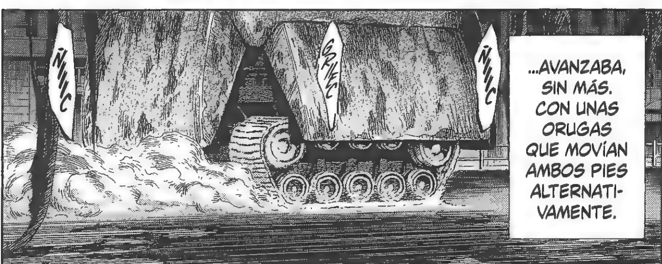

AL PARECER, LA TELA QUE CUBRÍA AL MONSTRUO HABÍA SIDO COLOCADA ALLÍ PARA OCULTAR LA ESTRUCTURA... SIN EMBARGO, A MEDIDA QUE LA MOLE AVANZABA...
...LA TELA SE IBA RASGANDO HASTA CONVERTIRSE EN HARAPOS, CON LO QUE EL ASPECTO DEL CONJUNTO ERA CADA VEZ MÁS INQUIETANTE...


A CADA PASO QUE DABA, LA ESTRUCTURA METÁLICA CHIRRIABA...
PARECÍA QUE LAS TUERCAS FUERAN A SOLTARSE EN CUALQUIER MOMENTO...

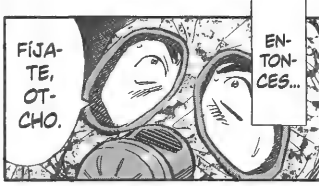

Y A LOS PIES...
TENÍA ALGO PARECIDO A DOS PIERNAS, PERO NO PUEDE DECIRSE QUE AQUELLO ANDUVIERA...

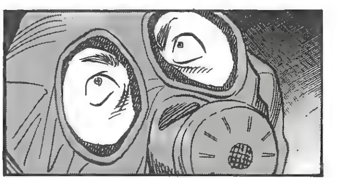

¿ENTONCES...?


PARA QUE ALGO "CAMINE", TIENE QUE LEVANTAR LOS PIES DEL SUELO, PRIMERO UNO, LUEGO EL OTRO. AQUELLO NO CAMINABA...


...AVANZABA, SIN MÁS. CON UNAS ORUGAS QUE MOVÍAN AMBOS PIES ALTERNATIVAMENTE.
ÑIIIC
GRIEC
ÑIIIC

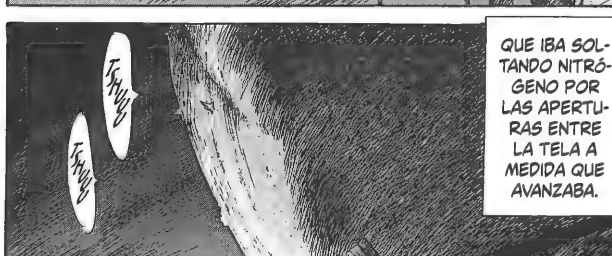

CUANDO AVANZABA LA ORUGA DE UN PIE, EL OTRO TENÍA QUE PERMANECER INMÓVIL. EN EL MOMENTO DE QUEDAR FIJADA, LA PARTE DE LA RODILLA PARA ABAJO GOLPEABA FUERTEMENTE EL SUELO.
ZROOMP
DE AHÍ EL ESTRUENDO A SU PASO.


ENTONCES...
FÍJATE, OTCHO.



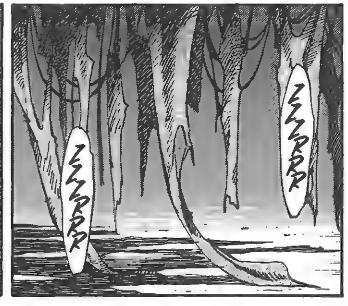

ES UN DIRIGIBLE...


LO QUE PARECÍA EL CUERPO DEL ROBOT...
...NO ERA MÁS QUE UN GLOBO GIGANTE...


QUE IBA SOLTANDO NITRÓGENO POR LAS APERTURAS ENTRE LA TELA A MEDIDA QUE AVANZABA.
TSHUUU
TSHUUU

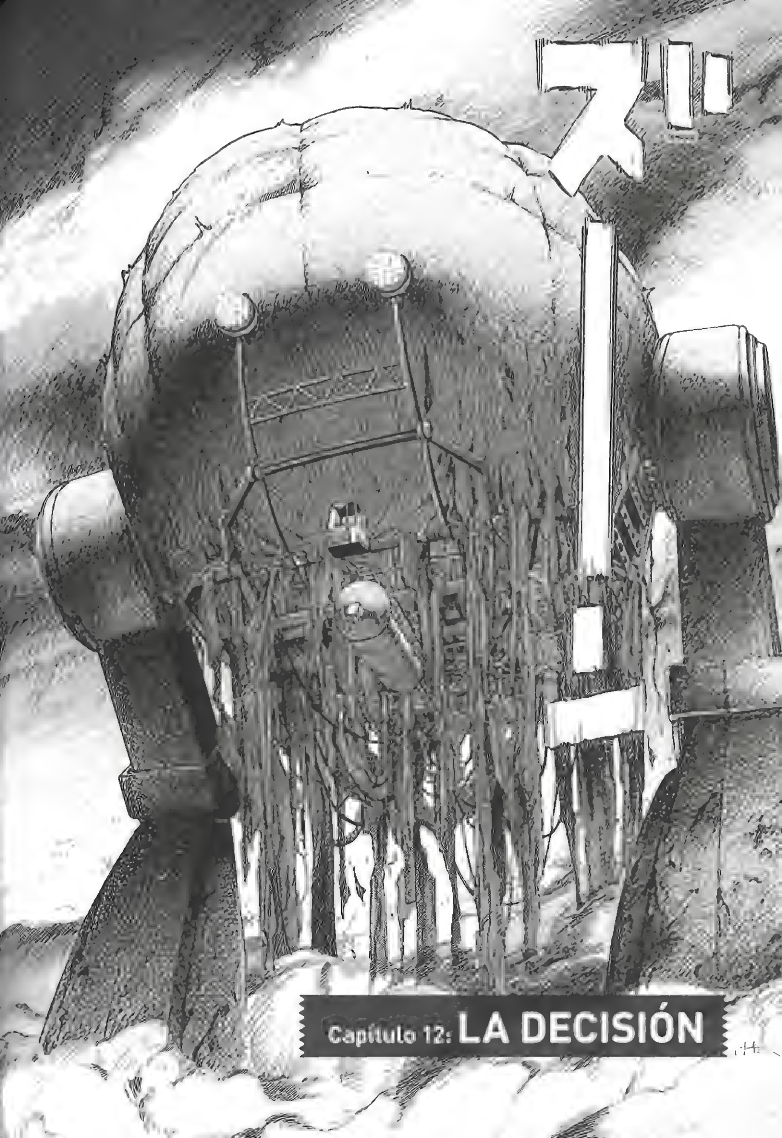




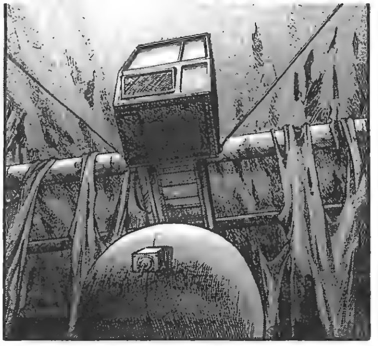




ESTO NO ES EL FUTURO QUE NOSOTROS IMAGINAMOS.

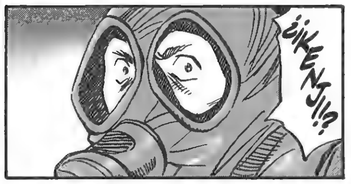

Capítulo 12: LA DECISIÓN


ESA TIENE QUE SER LA CABINA DE PILOTAJE.




GRUSH


TENEMOS AÚN TRES MINUTOS HASTA LA PRÓXIMA EMISIÓN BACTERIOLÓGICA. DE MOMENTO, YO ME RETIRARÍA Y PENSARÍA UNA ESTRATEGIA...

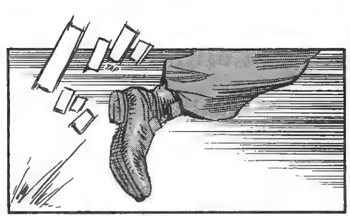

¿¡KENJI!?

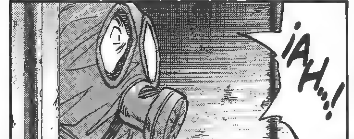

ZZZRRRP
¿¡QUÉ VAS A HACER, KENJI!?


¡¡MARUO, REDUCE LA VELOCIDAD!!


VA... VALE.


¡BIEN, MARUO! ¡¡MANTÉN ESTA VELOCIDAD!!
¡¡OYE, KENJI!!


TAP


¡AH...!


CHAC


¡¡ESO ES UNA LOCURA, KENJI!!




CHAC


¡KENJI!!!
CHAC


ES-
PERA
Y VE-
RÁS...
¡UGH!
CHAC
¡¡SERÁ
TEME-
RARIO
EL
TÍO!!
TAP
CHAC
UGH..
ÑAC
GOOOH
¡KENJI!!!!

*国家危機管理委員会

¿¡UNA VACUNA...!?

* Comité Nacional de Gestión de Crisis



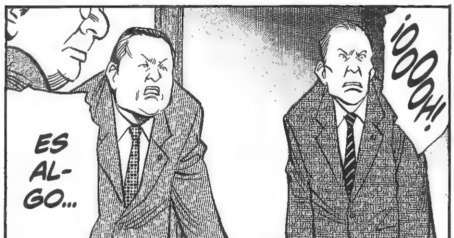




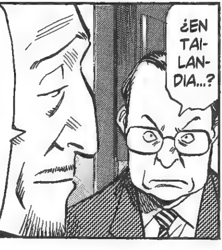

SI HA TARDADO TANTO EN LOGRARLO...
...ES PORQUE LOS EXPERIMENTOS CLÍNICOS TENÍAN QUE REALIZARSE CON EXTREMADA PRECAUCIÓN.

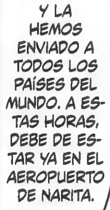

¿¡Y NO TIENE EFECTOS SECUNDARIOS...!?
¿¡SIRVE PARA LOS SERES HUMANOS!? ¿ESTÁ SEGURO?


POR SUPUESTO.

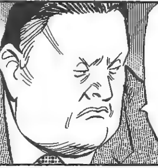

¡OOOH!
ES ALGO...


Y... ¿¡DÓNDE ESTÁ ESA VACUNA...!?
SE DESARROLLÓ EN NUESTROS LABORATORIOS DE TAILANDIA...


¿EN TAILANDIA...?


Y LA HEMOS ENVIADO A TODOS LOS PAÍSES DEL MUNDO. A ESTAS HORAS, DEBE DE ESTAR YA EN EL AEROPUERTO DE NARITA.

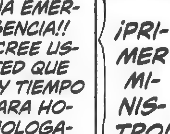

NA... ¿¡NARITA!?
¿¡ES ESO CIERTO, MANJÔME!?


¿Y QUÉ HAY DE...?


¿...LA HOMOLOGACIÓN DEL MINISTERIO DE SANIDAD...?

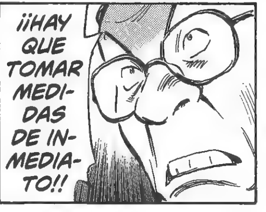

LLAMA A UN REPRESENTANTE DEL MINISTERIO.

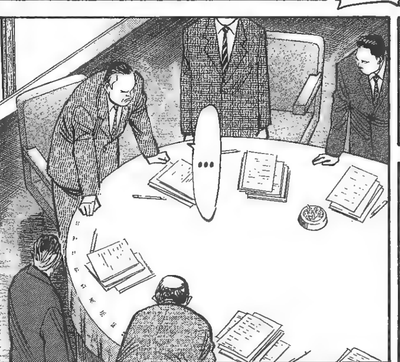



¡PRIMER MINISTRO!

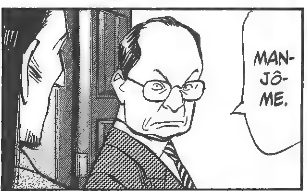

¡¡ESTO ES UNA EMERGENCIA!! ¿¡CREE USTED QUE HAY TIEMPO PARA HOMOLOGACIONES!?


UH...


¡¡HAY QUE TOMAR MEDIDAS DE INMEDIATO!!


...


ESTÁ BIEN...
ORDENAD QUE TRAIGAN ESA VACUNA A TOKIO...

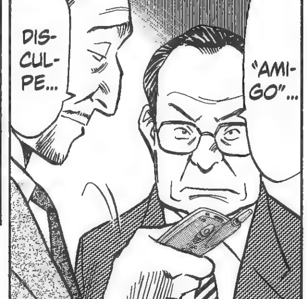

MAN-JÔ-ME.


¡¡VAMOS!! ¡¡PREPA-RAD HE-LICÓPTE-ROS!!
¡¡AVISAD A LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA Y A LA POLICÍA!! ¡¡Y A LOS HOSPITALES DE GUARDIA!!
¡¡TO-DOS LOS QUE HA-YA!!
¿¡CUÁNTOS, SEÑOR!?


VAS A SAL-VAR AL PAÍS...
NO, AL MUN-DO EN-TERO.


¡¡TE LO AGRA-DEZ-CO!!
NO HE SIDO YO, SE-ÑOR.

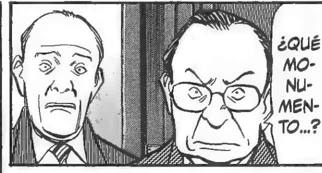

YO ME HE LIMITA-DO A SE-GUIR LAS INSTRUC-CIONES DE "AMIGO"...
RRR


"AMI-GO"...
DIS-CUL-PE...


SÍ, SOY YO.
BIEN, ¿SE HAN CONSTRUI-DO YA LAS BARRICA-DAS, EN-TONCES? SÍ...


¿BARRICADAS?


HAY QUE DETENER EL AVANCE DEL ROBOT CUESTE LO QUE CUESTE.
TENEMOS EL LUGAR PERFECTO. DE HECHO, ESTÁBAMOS CONSTRUYENDO UN MONUMENTO...

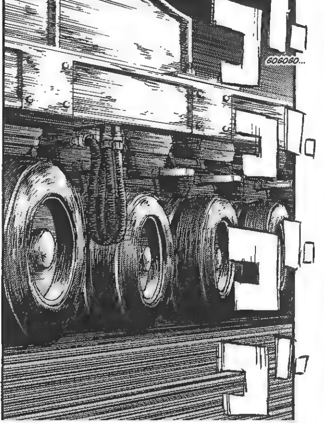

¿QUÉ MONUMENTO...?


EL DEL JARDÍN ANTE LA SEDE DEL PARTIDO DE LA AMISTAD.


¿EH?
SÍ... ESTÁ EN LA NACIONAL 20... ¿Y EL ROBOT? ¿YA LO VEIS...?

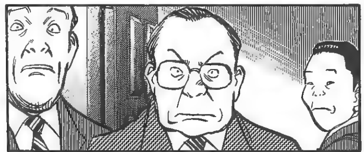

¿¡QUÉ!?

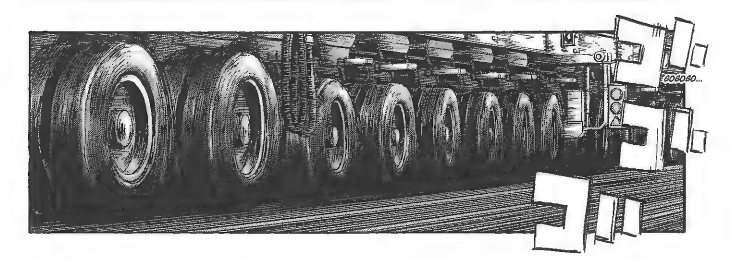

¿¡CÓMO!? ¿¡QUE "AMIGO" QUÉ!?


GOGOGO...


¿¡QUE "AMIGO" HA SUBIDO A LO ALTO DEL MONUMENTO...!?

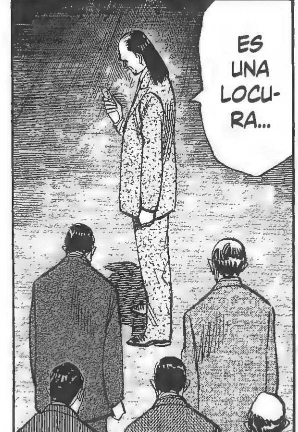





GOGOGO...


¡¡DETENEDLE!! ¡¡HAY QUE DISUADIRLE!!




ES UNA LOCURA...

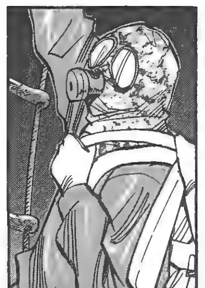

"AMIGO" VA A OFRECERSE A SÍ MISMO EN SACRIFICIO...
...PARA SALVAR AL PLANETA...

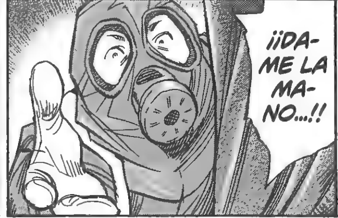

¡KENJI!!!!
ESPERA, ¡KENJI!
SSSRRAP

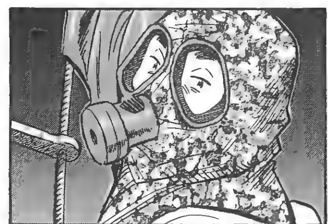

SSSRRAP
¡¡MALDITOS HARAPOS!!
¡OTCHO!
¡¡LA DINAMITA...!!


NAC


¡¡KENJI, NO!! ¡¡LAS TIRAS ESTÁN CEDIENDO, NO SOPORTAN TU PESO!!




¡¡DAME LA MANO...!!








BUENO, OTCHO. ENSEGUIDA VUELVO.

KEN-
JI...
SSSRAAAP
WAAAAAAH!!
TROOMP
UGH..
GOOOH
KENJI!!!

Capítulo 13: El robot

Año 1969.

♪ DIEZ MIL CABALLOS... ♪

ES MUY PODEROSO*... ♪

ric ric

ric

¿EH?

¿QUÉ PASA, KENJI?

¿QUÉ SON LOS CABALLOS QUE DICES?

*N. de los T.: está cantando la canción de inicio de la serie *Tetsuwan Atom* (Astroboy).

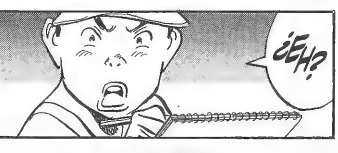










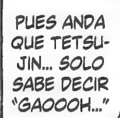




*N. de los T.: El robot protagonista del manga *Tetsujin 28-gô* (*Ironman 28*), de Mitsuteru Yokoyama, el origen de la serie de animación del mismo nombre que se emitió en la televisión japonesa a partir de 1963.

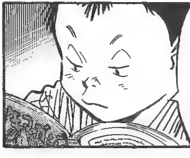
**N. de los T.: El robot protagonista de otro manga de Mitsuteru Yokoyama, *Giant Robot*, del que en 1967 se hizo también una serie de animación de 26 episodios.

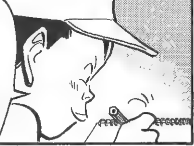

¡¡PERO SI SOLO SABE DECIR "MAAAH", COMO UN TONTO!!




PUES ANDA QUE TETSUJIN... SOLO SABE DECIR "GAOOOH..."


LO QUE TÚ DIGAS, PERO AL MENOS EL CONTROL REMOTO CÚRRATELO, ¿EH?
¿"MAAAH"?


CON UN CONTROL REMOTO CUTRE NO HAY QUIEN MANEJE A UN ROBOT.


¿Y SI EN VEZ DE CONTROL REMOTO HACEMOS QUE LO PILOTE ALGUIEN?


¡BUENA IDEA! UN ROBOT CON PILOTO.
PERO TÚ NO, MARUO, QUE PESAS DEMASIADO.


LOS ROBOTS NO SON VEHÍCULOS.


¿Y POR QUÉ NO...?
AL FIN Y AL CABO, VAN CON ENERGÍA ATÓMICA...


UN MOTOR DE ENERGÍA ATÓMICA ES ENORME, ¿LO HA PENSADO?
POR ESO. DEMASIADO GRANDE PARA MANIPULARLO POR CONTROL REMOTO.







ES LA VIVA IMAGEN DE TETSUJIN 28, SI LO SABÍA YO.

50 metros

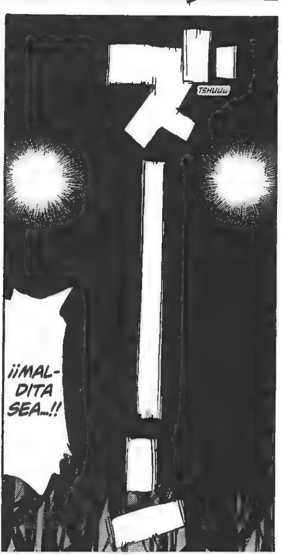
Capítulo 13: EL ROBOT

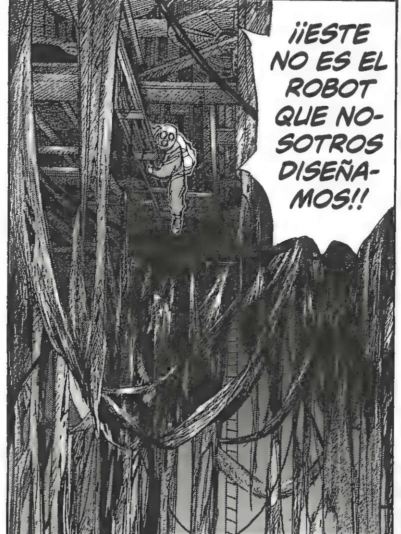
N. de los T.: Se refiere a la serie norteamericana basada en la obra de Theodore Sturgeon *Viaje al fondo del mar*, que se emitió también en las pantallas españolas en la década de 1960.

31 de diciembre de 2000.

TSHUUU

¡MIERDA!



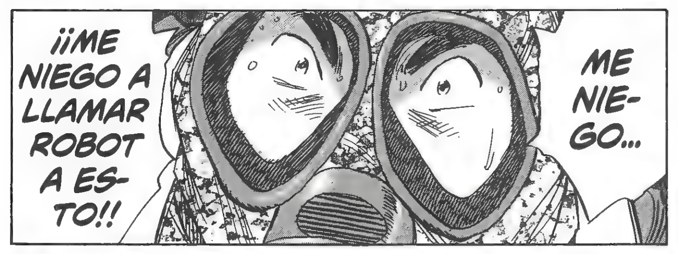




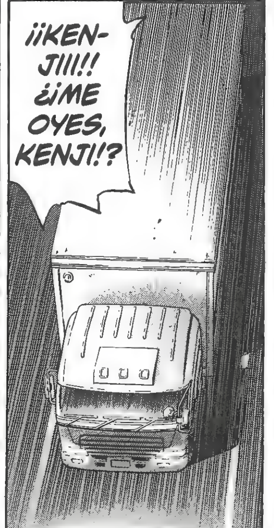
¡¡SE HAN LIMITADO A PONER UN GLOBO PARA QUE PAREZCA MÁS GRANDE!!



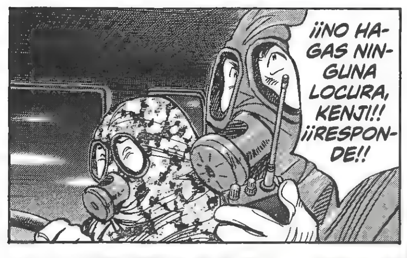
¡SE LE VEN LA ESTRUCTURA METÁLICA Y LOS CABLES, Y ENCIMA VA ARRASTRANDO UNOS HARAPOS SUCIOS Y ASQUEROSOS!
¡¡ESTO NO ES MÁS QUE UNA BURDA COPIA!!



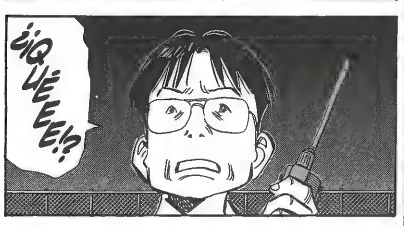
ME NIEGO...
¡¡ME NIEGO A LLAMAR ROBOT A ESTO!!



¡¡KENJIII!! ¿¡ME OYES, KENJI!?

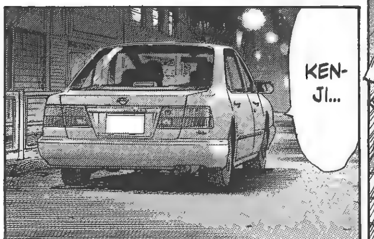


¡¡NO HAGAS NINGUNA LOCURA, KENJI!! ¡¡RESPONDE!!

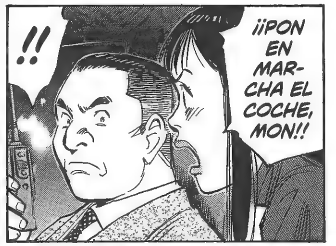


¿¡QUÉEEE!?


TAP TAP
¿¡QUE KENJI ESTÁ EN ESE TRASTO...!?


KENJI...


ESTÁ DENTRO...


!!
¡¡PON EN MARCHA EL COCHE, MON!!


HAY QUE DETENER A ESE IMPRUDENTE... ¡¡DEPRISA...!!
IMPOSIBLE. SIN EL TRAJE ANTIVIRUS, ES UN SUICIDIO.

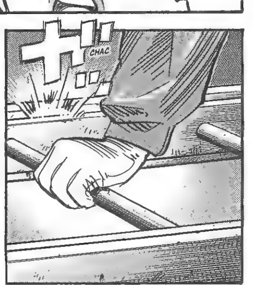

¡¡PERO KENJI ESTÁ...!!

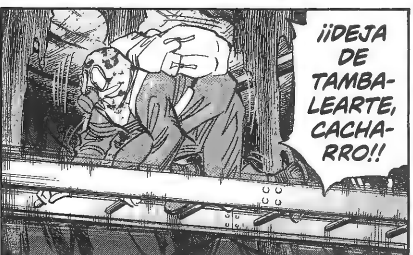

...


CHAC
¡¡YUKIJI!!









TSHUUU

¡UAAAAH!

CHAC

¡¡MALDITO CACHIVACHE!!


CHANC
UGH

¡¡VOY A ENTRAR A LA CONDENADA CABINA TE GUSTE O NO, MONTÓN DE CHATARRA!!
ARF
AH
ARF

KENJI, ¿ME OYES? AQUÍ OTCHO.

ACABAN DE DECIR POR LA RADIO...
QUE LOS HELICÓPTEROS DE LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA...

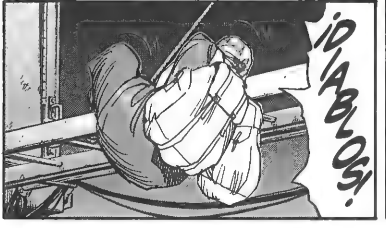
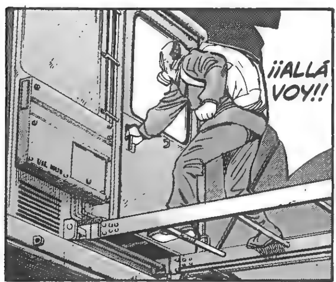
¡¡...HAN DETECTADO EL SÍMBOLO DE LA RADIACTIVIDAD EN LO ALTO DE ESE CACHARRO!!
¡¡ES POSIBLE QUE EL BICHO SE MUEVA CON ENERGÍA NUCLEAR, KENJI!!
AH
ARF

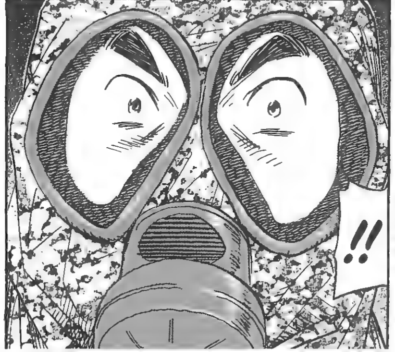
¡¡NO PODEMOS VOLARLO CON DINAMITA!! ¡¡ES PELIGROSO!!
¡HM!

¿¡QUE EL ARMATOSTE ESTE VA CON ENERGÍA ATÓMICA!? ¡¡Y YO VOY Y ME LO CREO!!

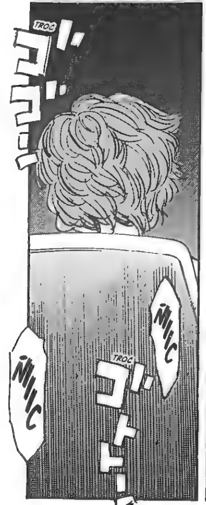

DI...

CHAC

TSHUUU
¡UAH!

¡DIABLOS!

¡¡ALLÁ VOY!!

AHORA VERÁS... ¡¡TE VAS A ENTERAR DE LO QUE VALE UN PEINE!!
AH.
¡ARF!

!!

ÑIIIC


TROC
GRIIEC
GRIIEC
ÑIIC

TROC
ÑIIC
ÑIIC
TROC

¡PUAJ!

¡¡DETÉN EL ROBOT!!

¡¡DETENLO AHORA O DISPARO!!

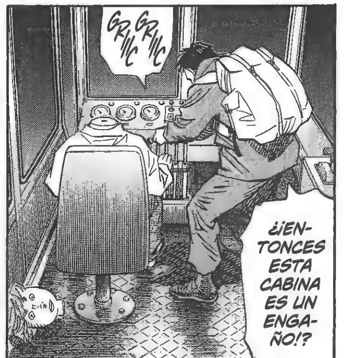
¡¡HEY, TÚ!! ¿¡NO ME HAS OÍDO!?
CONG

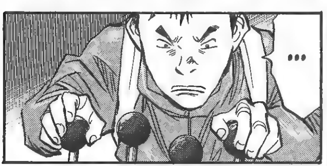
COC



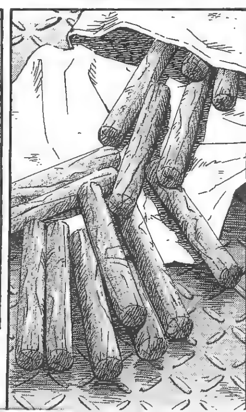
TOC TOC
Kenji

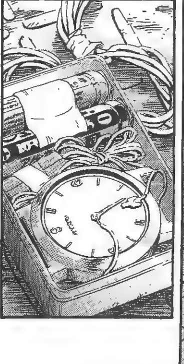

ES... ES UN MUÑECO...


GRIIC GRIIC
¿¡ENTONCES ESTA CABINA ES UN ENGAÑO!?


...


¿HASTA CUÁNDO VA A DURAR ESTO...?



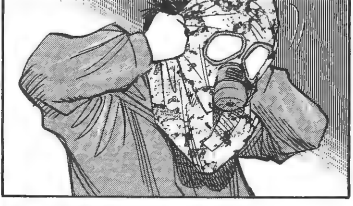


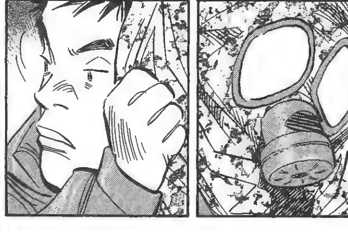

VOLARÁS POR LOS AIRES...

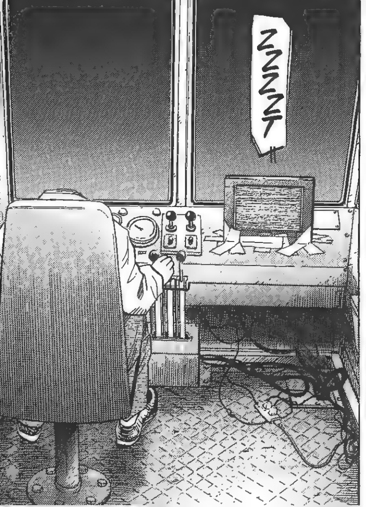

DON-KEY...
FUKU-BEE...
HER-MANA...
ESTO ES EL FIN DE LA HISTO-RIA...

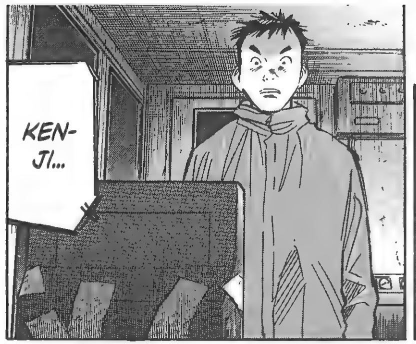
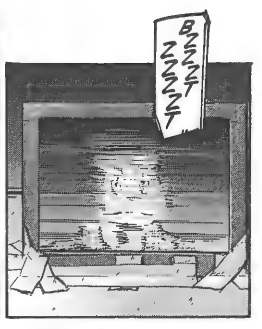
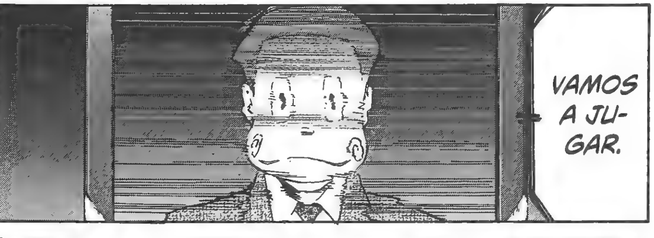
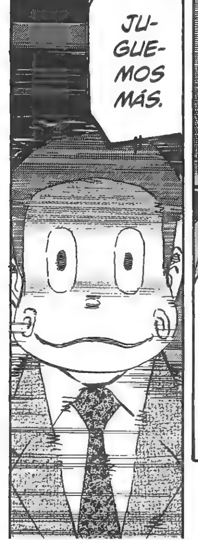

OTCHO, SOY YO... KENJI.
ALÉ-JATE DEL RO-BOT.


ACABO DE ACTIVAR LAS CARGAS. TRES MINU-TOS Y EX-PLOTARÁ.

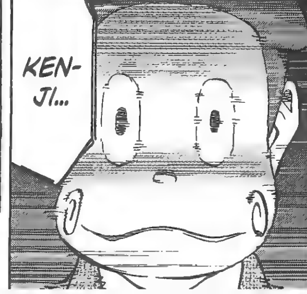





ZZZZZT


KEN-
JI...

BZZZZZZZT

VAMOS A JU-
GAR.

JU-
GUE-
MOS
MÁS.

TÚ OTRA VEZ... EN-TONCES, EL QUE CAYÓ DEL EDIFI-CIO...
OTRO IMPOS-TOR, CLA-RO...


KEN-
JI...


BASTA DE JUEGOS.

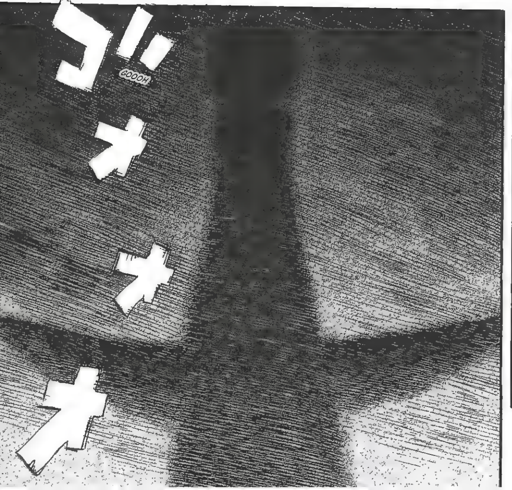

ES DIVERTIDO, JUGUEMOS MÁS...


DA LA CARA.


¡¡ESCONDERSE ES DE COBARDES!! ¡¡VEN Y MUÉSTRATE ANTE MÍ SI TE ATREVES!!
YA ESTOY.


ESTOY ANTE TI, KENJI.

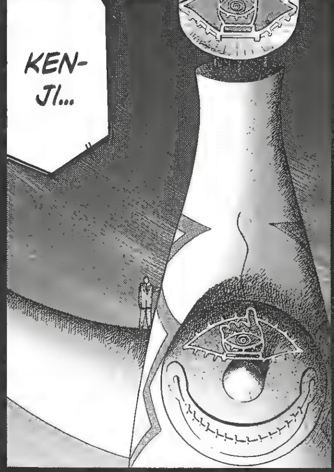



GOOOH




¿QUÉ?
¿QUÉ DIANTRE...?
ES-TOY AQUÍ.
ESTOY AQUÍ, KENJI.

¡ARF!
AH.

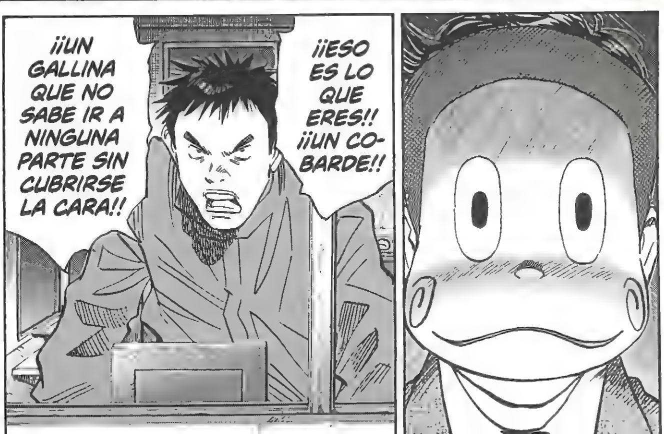

KEN-
JI...


SI NO TE DAS PRISA, EL ROBOT VA A EXPLOTAR.

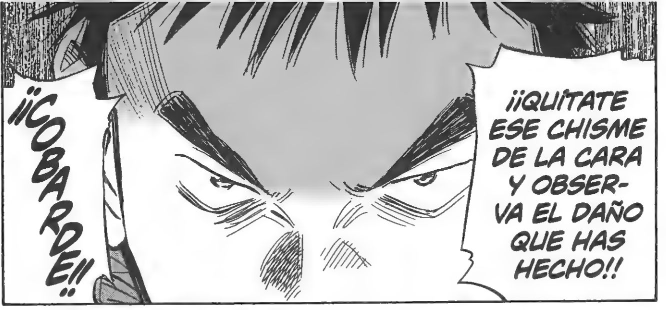

APRESÚRATE A ESCAPAR O LA BOMBA QUE ACABAS DE ACTIVAR TE HARÁ SALTAR POR LOS AIRES JUNTO A TODO LO DEMÁS.


¡¡QUÍTATE ESA CARETA!!
¡¡COBARDE!!

Capítulo 14: LA CANCIÓN DE KENJI







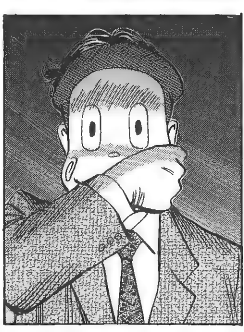


¡¡NO TIENES DERECHO A UTILIZARLOS!!

TAN GRACIOSO...

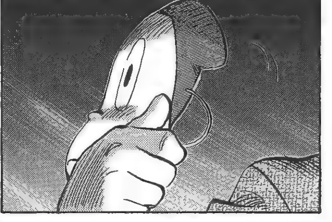

...CO-
MO
SIEM-
PRE,
KENJI.


¡¡...!!

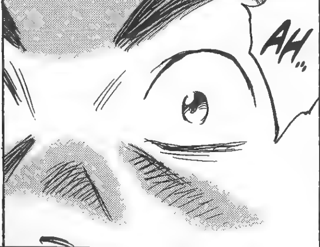









TÚ...


AH...

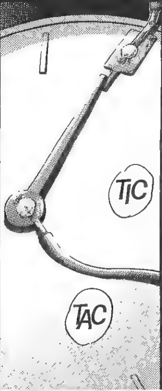
TIC
TAC

¡¡KENJI, CONTESTA!!
YA... YA CASI... ¡¡YA CASI HAN PASADO LOS 3 MINUTOS...!!

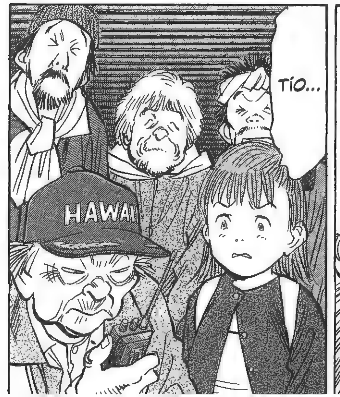
TIC
TAC

















TIC

...ENTRA-
MOS EN
EL SIGLO
XXI...

TAC

TCHINC

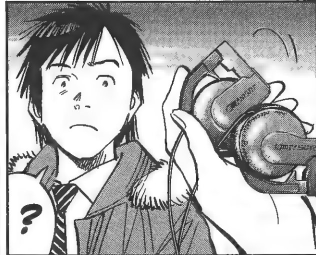
TIC


¿Y...?


¿QUÉ PASÓ CON TU TÍO KENJI...?
FUE JUSTO AQUÍ...
ESTE ES EL LUGAR DE LA EXPLOSIÓN.
Año 2014.

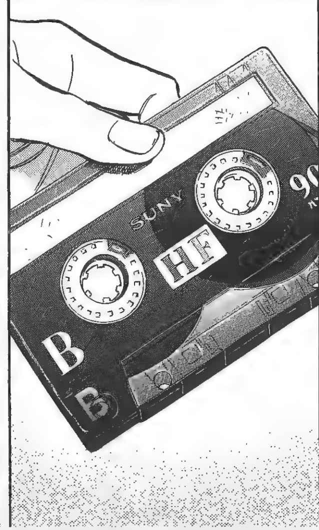

TODA ESTA ÁREA QUEDÓ ARRASADA.
ESO YA LO SÉ. SALE EN LOS LIBROS.

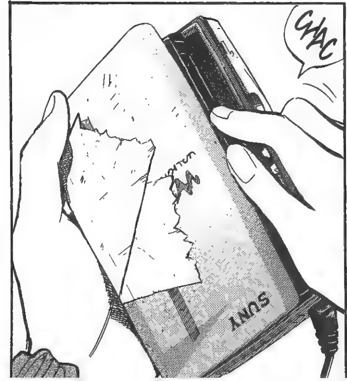

¿PERO QUÉ ES LO QUE PASÓ CON TU TÍO?


?


VAYA CON LOS AURICULARES... TIENEN SUS AÑOS...

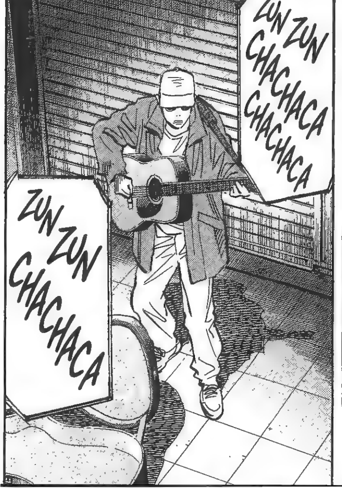

¿UNA CINTA DE CASETE?


SUNY
HF
B
B

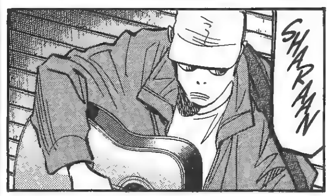

CLAC
SUNY


HOY ES 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2000...
AH... PROBANDO...
CHAC


VEAMOS, COMO...
Y... EN FIN, QUE YA QUE HE COMPUESTO UNA NUEVA CANCIÓN, LA GRABARÉ.
EEH... ESO SIGNIFICA QUE, EN UNAS HORAS, ENTRAREMOS EN EL SIGLO XXI...


ZUN ZUN CHACHACA CHACHACA
ZUN ZUN CHACHACA


"BOB LENNON"...
...ES UN PLAGIO DE BOB DYLAN Y JOHN LENNON, LA HE LLAMADO...


SHARAAN


EL SOL SE PONE Y DESDE ALGÚN LUGAR...
...HUELO A CURRI ACABADO DE COCINAR.


¿HASTA DÓNDE HABRÁ QUE ANDAR...?
¿...PARA LLEGAR AL HOGAR?


LAS CROQUETAS DEL TENDERO HABITUAL...
...ELLAS SÍ SIEMPRE SABEN IGUAL...
林屋食堂


Y YO ME PREGUNTO SI ME ESPERARÁN...


ZUN ZUN CHA CHA CHACHACA

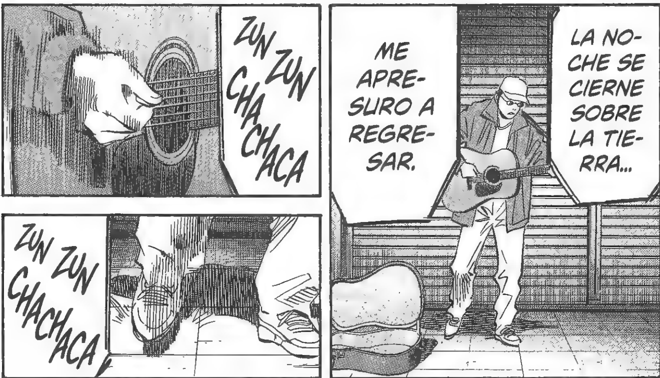

LA NOCHE SE CIERNE SOBRE LA TIERRA...
ME APRESURO A REGRESAR.


ZUN ZUN CHACHACA
HACER CASTILLOS EN EL AIRE...
...PENSANDO EN EL FUTURO...
ZUN ZUN CHACHACA


...QUE VENDRÁ...
...NO ME AYUDARÁ.

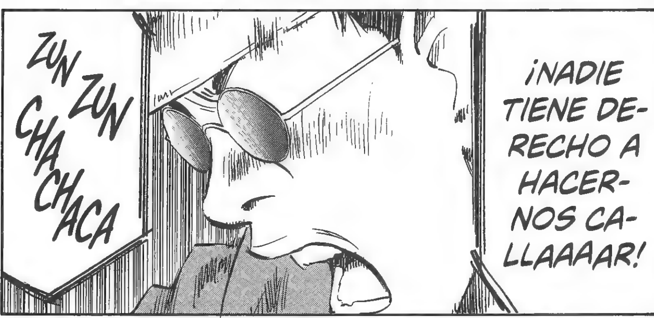

EN 5 Y EN 10 AÑOS...
...YO SEGUIRÉ IGUAL...
Y EN 50 MÁS, ME PREGUNTO...

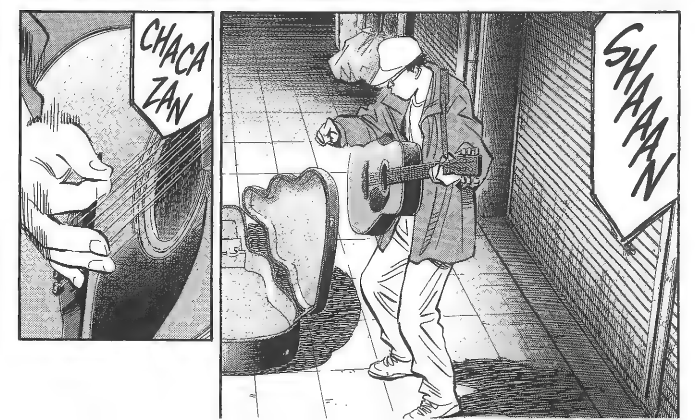

...SI CONMIGO ESTARÁS.


LA NOCHE SE CIERNE SOBRE LA TIERRA...
ME APRESURO A REGRESAR.
ZUN ZUN CHACHACA
ZUN ZUN CHACHACA


VENGA LLUVIA...
O TORMENTA...


CAIGAN CHUZOS DE PUNTA...
...VOLVEREMOS TODOS AL HOGAR...
NO NOS PARARÁN.


¡NADIE TIENE DERECHO A HACERNOS CALLAAAAR!
ZUN ZUN CHACHACHACA


SHAAAAN
CHACA ZAN

LA NOCHE SE CIERNE SOBRE LA TIERRA...

お茶とのり

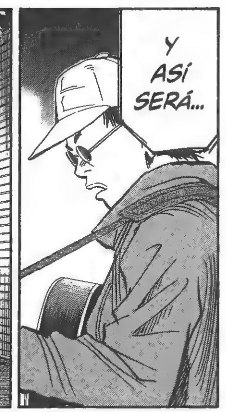
商店





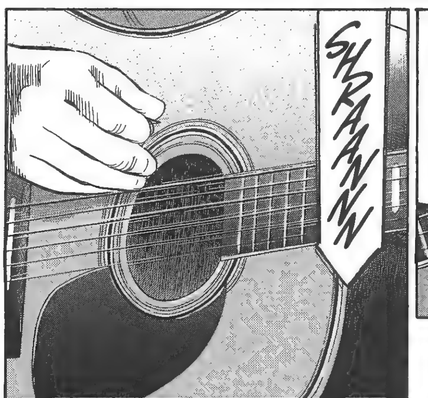

...GRESAMOS AL HOGAR.


ESTA ES LA RUTINA...
...DE LOS QUE TE RODEAN...


Y ASÍ SERÁ...

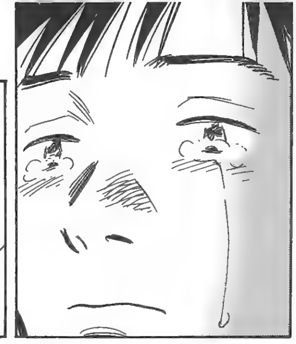

ASÍ CONTINUARÁ.

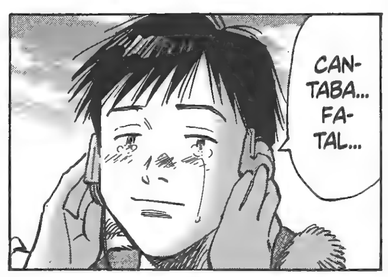

DAN DAN
DAN DAN DAAN

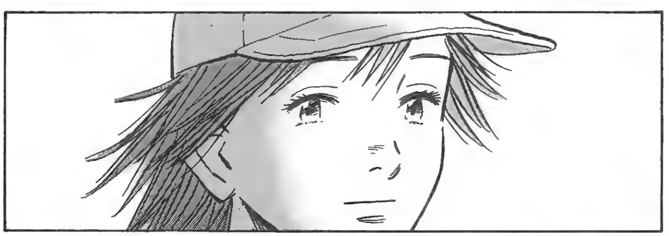

SHRAAANNN



GRA-
CIAS.




CAN-TABA... FA-TAL...



Twentieth Century Boys


MARS
Capítulo 15: TE VIENEN A BUSCAR

Twentieth Century Boys

¡¡EL SIGLO XXI!!

Sede de las Naciones Unidas, Nueva York.

LOGRAMOS SUPERAR INCLUSO LA MAYOR AMENAZA A LA QUE JAMÁS LA HUMANIDAD SE HA ENFRENTADO, UNA CRISIS SIN PRECEDENTES TRAS LA CUAL...

¡¡...LLEGAMOS AL UMBRAL DEL SIGLO XXI!!

¡NO OBSTANTE, NO DEBEMOS OLVIDAR!

¡¡NO DEBEMOS OLVIDAR JAMÁS A QUIÉNES DEBEMOS EL HECHO DE ESTAR AQUÍ DANDO LA BIENVENIDA AL NUEVO MILENIO!!


¡EXACTO! ¡SIN ELLOS, NUESTRA HISTORIA HUBIESE TENIDO SU PUNTO Y FINAL EN EL SIGLO PASADO!
¡¡AQUÍ ESTÁN!!

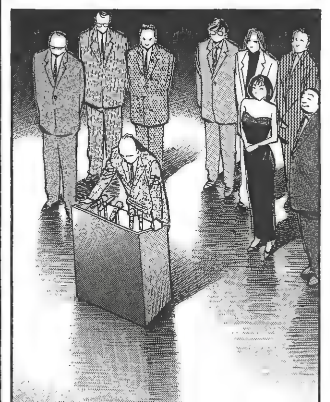
UAAAH
CLAP CLAP CLAP
¡¡UN CALUROSO APLAUSO PARA LOS SALVADORES DE LA HUMANIDAD!!
CLAP CLAP CLAP CLAP
TROMP
TROMP
TROMP

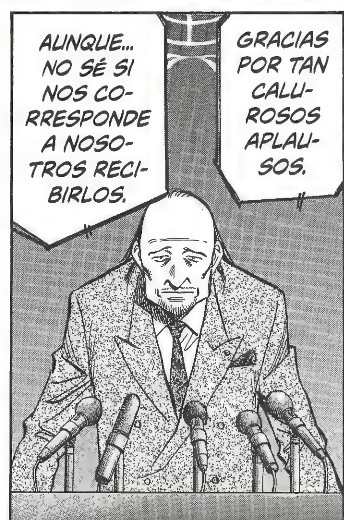

¡¡NO SOLO DESARROLLARON LA VACUNA PARA CONTRARRESTAR LOS EFECTOS DEL ATAQUE BACTERIOLÓGICO QUE AMENAZABA CON EXTERMINARNOS...!!
¡¡...SINO QUE, ADEMÁS, SE ENFRENTARON VALIENTEMENTE A LA FACCIÓN TERRORISTA MÁS MORTÍFERA DE LA HISTORIA Y LA DESTRUYERON!!
CLAP CLAP CLAP CLAP
UAAAH
CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP

UAAAH

UAAAH


TAP




GRACIAS POR TAN CALUROSOS APLAUSOS.
AUNQUE... NO SÉ SI NOS CORRESPONDE A NOSOTROS RECIBIRLOS.




LA RAZÓN ES SENCILLA: CUALQUIERA EN NUESTRO LUGAR HUBIESE HECHO LO MISMO.
COMO SERES HUMANOS...


COMO AMIGOS...

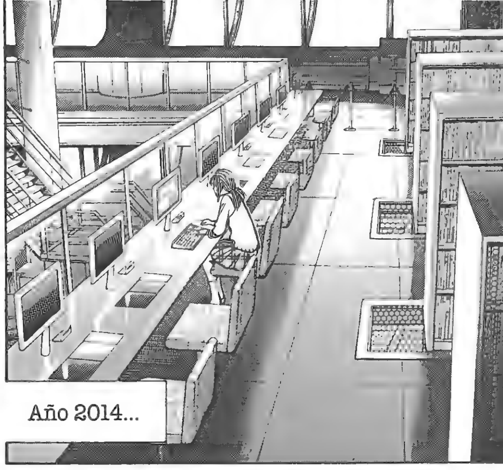

UAAAH
CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP
TENEMOS...
...ALGO QUE MOSTRARLES.
HEMOS DUDADO HASTA EL ÚLTIMO INSTANTE DE LA CONVENIENCIA DE MOSTRAR ESTAS IMÁGENES...
POR LO CRUDAS Y DOLOROSAS QUE RESULTAN...
ÉL...
...SE ENFRENTÓ A LOS TERRORISTAS HASTA EL FIN.
ES ÉL QUIEN MERECE RECIBIR SUS APLAUSOS, SEÑORES...
ÉL ES EL VÍNCULO QUE MANTIENE UNIDA A LA HUMANIDAD.
PERMITAN QUE LES PRESENTE...
...A "AMIGO".


OOOOH...




QUE-
RIDOS
AMI-
GOS...
UNAMOS NUESTRAS MANOS Y AVANCE-MOS JUN-TOS...


ZZZZTTTT
CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP
UAAAH


Año 2014...


ENTONCES, TODO ESTO...

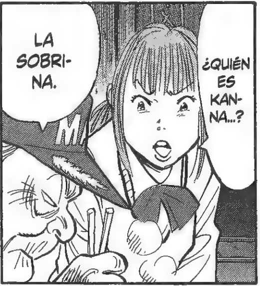

¿ES MENTIRA...?
ASÍ ES...


* Nanaryû
七 龍
UNA SARTA DE MENTIRAS.
EN... ENTONCES LO QUE PONE LOS LIBROS DE TEXTO...
TOOODO, TOOODO ES LA HISTORIA QUE SE INVENTARON "AMIGO" Y SUS SECUACES.


¿SE LA INVENTARON...?


OYE, MUCHACHO.
¿HA VUELTO KANNA POR AQUÍ?


¿KANNA...?
PUES NO... DESDE ENTONCES, NO HEMOS VUELTO A VERLE EL PELO...


¿QUIÉN ES KANNA...?
LA SOBRINA.


¿SOBRINA...?


LA SOBRINA DE KENJI.
LA HE BUSCADO POR TODAS PARTES.


NO... ¿NO SERÁ...?
KANNA ENDÔ, ¿LA DE LA CLASE DE AL LADO...?


¿LA CLASE DE AL LADO...?

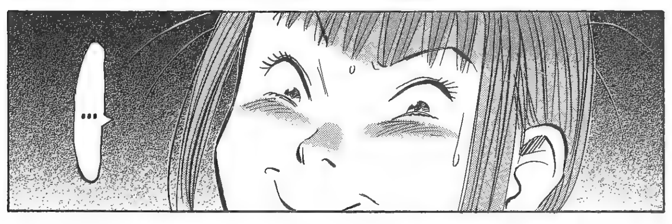

¿ENTONCES KANNA Y TÚ VAIS AL MISMO INSTITUTO...?


PUES... SÍ... SUPONGO...


OYE, ¿NO CREES...?
¿...QUE ME ESTOY METIENDO EN CAMISA DE ONCE VARAS, ABUELO...?


PUES SÍ, MÁS TE VALE TENER LA BOCA CERRADA.
TE LO DIGO YO.


MARS
DE LO CONTRARIO, ME TEMO QUE TE IRÁS AL OTRO BARRIO MUCHO ANTES DE LLEGAR A MI EDAD.


...


TSK... NO TE FASTIDIA.
AL OTRO MUNDO...


A... AUNQUE VIENDO ARTÍCULOS ANTIGUOS...
DESDE MEDIADOS DE LOS NOVENTA... ¡UAH, OTRO! ¡Y OTRO!


POLÍTICOS, ABOGADOS...
POLICÍAS, RELIGIOSOS...


GENTE AMPLIAMENTE RECONOCIDA EN EL MUNDO DE LA CULTURA... ¿NO SON DEMASIADAS MUERTES EXTRAÑAS...?


EN... EN FIN, DUDO MUCHO QUE SE PREOCUPEN POR UNA ESTUDIANTE DE BACHILLERATO COMO YO...


"MUERE EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS ESTUDIANTE DE SECUNDARIA. EL CASO PERMANECE SIN RESOLVER".




¿EH...? ¿QUE LO DEJAS...?
SALA DE PROFESORES


S-SÍ... VERÁ... TENÍA USTED RAZÓN, LO DE LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA" ME VA GRANDE...
LO HE ESTADO PENSANDO Y... ME GUSTARÍA CAMBIAR DE TEMA...

















* N. de los T.: Heihachirô Ôshio (1793-1837), pensador japonés de principios del siglo XIX que lideró una efímera revuelta para que el pueblo pudiera vivir mejor.


¿AH...?


EL COMITÉ SE PONE EN CONTACTO CON LA COMISIÓN EDUCATIVA DEL PARTIDO DE LA AMISTAD, Y ELLOS MANDAN SU RESPUESTA.
AL PARECER, SE HA HECHO UN SORTEO Y TÚ HAS RESULTADO ELEGIDA.


¿ELEGIDA...?
¿PARA QUÉ...?


ELEGIDA PARA EL TALLER DE AMIGOLAND.


¿TALLER...?
ALÉGRATE, MUJER. ESTÁS DE SUERTE. MUCHOS QUISIERAN ESTAR EN TU LUGAR, HASTA YO PAGARÍA POR VERLO.


NO... ¿NO IRÁN A HACERME UN LAVADO DE CEREBRO, NO...?


¿LAVADO DE CEREBRO...?

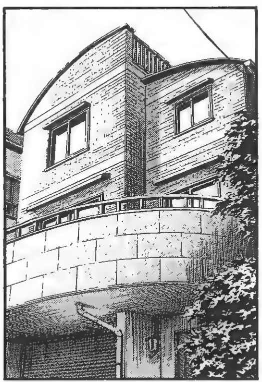

¿¡QUÉ TONTERÍAS DICES, NIÑA!? JA, JA, JA...


ESTE...
ES UN HONOR PERO... CREO QUE MEJOR PASO.

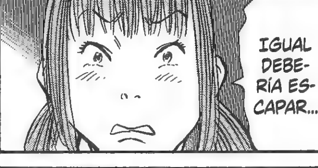

NI HABLAR.


¿NI...?
¿...HA-
BLAR...?

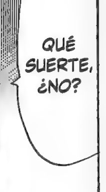

YA
ESTÁ
DECIDI-
DO.




Eroim Esseim
¿Y
AHO-
RA
QUÉ...?

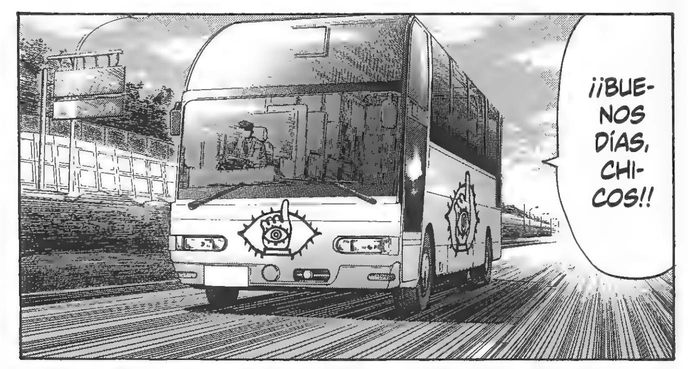

IGUAL
DEBE-
RÍA ES-
CAPAR...


¡¡KYÔKO,
TE VIE-
NEN A
BUS-
CAR!!
¡¡...!!
¡CLA-
RO!
¡HE-
CHO!
ME
MAR-
CHO...

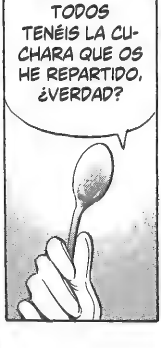

QUÉ SUERTE, ¿NO?


¡¡AÚN NO ME EXPLICO CÓMO HAN PODIDO INVITAR A UNA ESTUDIANTE MEDIOCRE COMO TÚ A UN TALLER DE ESTUDIO DE "AMIGO"!!

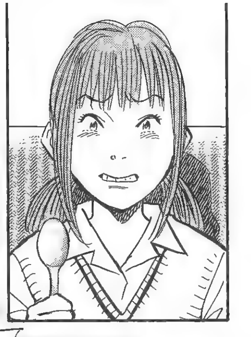

O... OYE, MA-MÁ...
VERÁS, YO...


¡¡BUE-NOS DÍAS, CHI-COS!!


EN VEZ DE EMPEZAR CON LAS PRESEN-TACIONES, OS PROPONGO UN JUEGO.


TODOS TENÉIS LA CU-CHARA QUE OS HE REPARTIDO, ¿VERDAD?

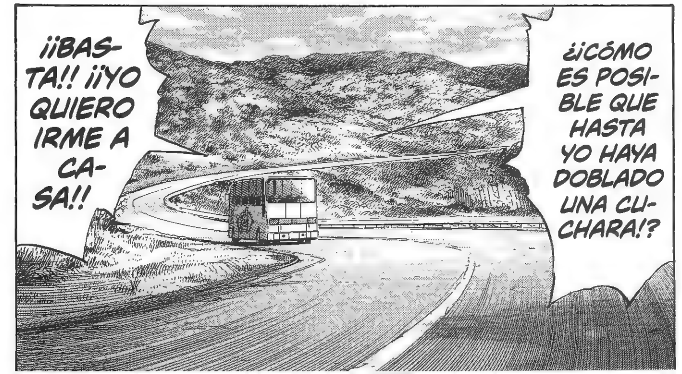

SÍ!!!!.



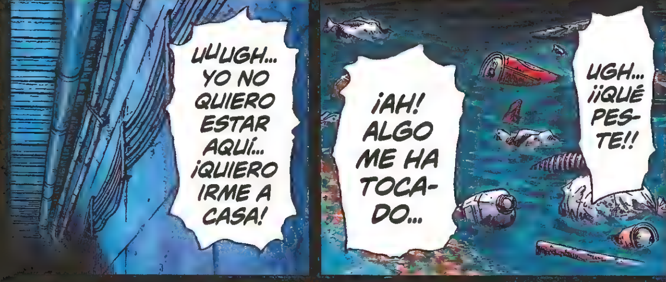
AGARRAD EL MANGO DE LA CUCHARA ASÍ Y COLOCAD LA OTRA ENCIMA...
Y LUEGO GRITAD "¡DÓBLATEEE!" TODO LO FUERTE QUE PODÁIS.

VENGA YA. ¿CÓMO VA A DOBLARSE...?

¡¡DÓBLATE!!
...

UAAAH
¡¡OOOH!! ¡¡SE HA DOBLADO!!
¡¡AHÍ VA!! ¡¡LA HE DOBLADO!!

¿¡CÓMO ES POSIBLE QUE HASTA YO HAYA DOBLADO UNA CUCHARA!?
¡¡BASTA!! ¡¡YO QUIERO IRME A CASA!!

DO... ¿DÓN-DE ES-TOY...?

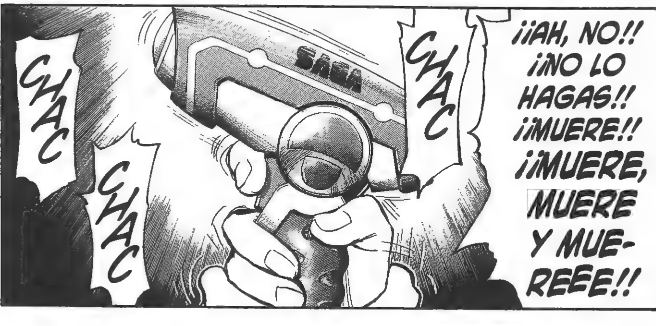





¡¡UAAAH!!
NO... BAS... BAS... BAS... ¡¡BAS-TAAA...!!
¡¡UAAAH!! ¡¡ES KENJI!!!!
Capítulo 16: AMIGOLAND

Twentieth Century Boys


CHAC
CHAC
CHAC
¡NOOOOO! ¿¡QUÉ VAS A HACERME!?


CHAC
CHAC
CHAC
¡¡AH, NO!! ¡¡NO LO HAGAS!! ¡¡MUERE!! ¡¡MUERE, MUERE Y MUEREEE!!


BUFFF...



ESE KENJI ES LO PEOR...
¿¡Y MARUO QUÉ!? ¡MENUDA BOLA DE GRASA!
¡MARUO ES EL GORDO MÁS MALO DE LA HISTORIA!
PUES YO, A YOSHITSUNE, LE HE METIDO MÁS DE 100 BALAS EN EL CUERPO.
¿Y TÚ, KOIZUMI? ¿QUÉ TAL?
¿TE HAS PASADO EL JUEGO VIRTUAL HASTA EL FINAL?
¿AAAAH...?
AHÍ VA... A ESTA LE HA AFECTADO.
AAAAH...
¿QUIÉN TE HA ATACADO A TI? ¿HA SIDO KENJI?
¿QUÉ TE HA HECHO...?
BUENO, SI TE DA VERGÜENZA, NO TE APURES. TOMA, SUÉNATE LA NARIZ.
AAAAH...


AH, ¡TÚ ERES TAKASU, LA NAVEGADORA DE SUEÑOS!
FRRMMM
TRANQUILAS, ¡ENSEGUIDA OS ACOSTUMBRARÉIS!

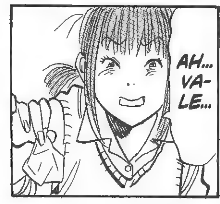

D N
EN UNA SEMANA, ¡PODRÉIS PASAROS ESA ATRACCIÓN HASTA EL FINAL CON LOS OJOS CERRADOS!

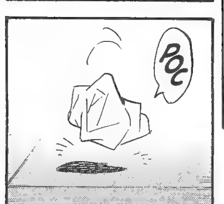

¿AL FINAL DEL TALLER PODREMOS VENCER A KENJI Y A OCHIAI?
¡POR SUPUESTO! ¡¡DE UN SOLO TIRO!!


¡¡VAMOS, CHICAS!! ¡¡VAMOS A LA SIGUIENTE ATRACCIÓN!!
¡SÍ!


¡ARF! ¡ARF!
¿DÓNDE HAY UNA PAPELERA?


TRANQUILA, TÍRALO POR AHÍ, NO IMPORTA.


AH... VALE...


POC









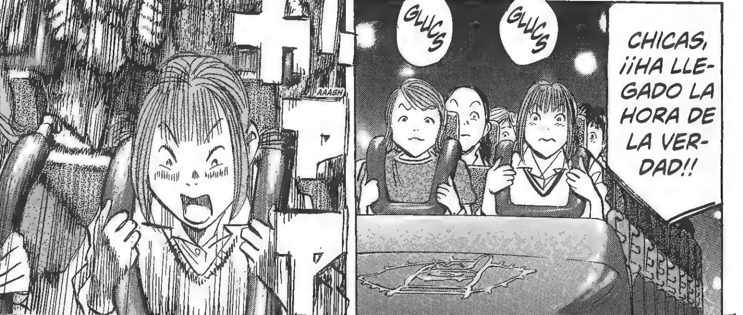


¿QUÉ DEMONIOS ES ESTO...?

Amigo Land

¿¡QUÉ DEMONIOS ES AMIGO-LAND!?






GOOO!!
¡¡LA HORA DE REGRESAR AL MUNDO DE LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA"!!
¡¡UAAAAAAAH!!
NAGAHARU OCHIAI, CONOCIDO POR TODOS COMO "OTCHO". FUE CAPTURADO JUSTO DESPUÉS DE LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA" Y, EN LA ACTUALIDAD, ¡¡CUMPLE UNA CONDENA DE 300 AÑOS DE CÁRCEL!!
¡¡OBSERVAD LA CRUELDAD EN SUS OJOS!! ¡¡ES LA MIRADA DE UN TERRORISTA!!

AHORA FIJAOS EN ESTE PERSONAJE. TRAS ESTA CARA DE GAZNÁPIRO SE ESCONDE UNO DE LOS TERRORISTAS MÁS SANGUINARIOS DE LA HISTORIA, ¡¡NO OS CONFIÉIS!!

JA, JA, JA...

JA, JA, JA...

AUNQUE, PUESTO QUE EL GORDO Y EL FLACO, MARUO Y YOSHITSUNE RESPECTIVAMENTE, HAN PASADO YA A MEJOR VIDA, ¡¡NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE!!





¡¡OOOOH!!





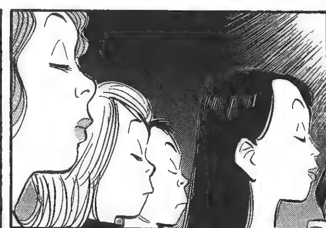


¡¡ES "AMIGO"!!

AHÍ VA. NO LE VEMOS LA CARA... ¿QUERÉIS VERLE? ¿¡QUIÉN QUIERE VERLE!?


ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN. VALE.
¡¡CERRAD TODOS LOS OJOS!!

¡YOOOO!
¡¡YO, YO, YO!!
!!

BUENO, AMIGOS... ESTÁ AHÍ, AL OTRO LADO DE VUESTROS PÁRPADOS... ¿LE VEIS?


MENUDA ESTUPIDEZ...

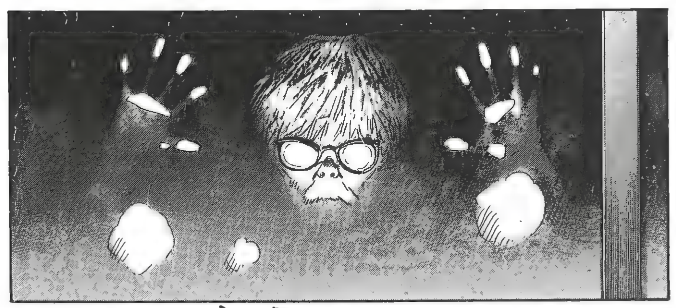
¡¡ANDA!!
¡QUÉ GUAPO ES!
¡Y QUÉ ELEGANTE!
¿...?

¡¡CLARO QUE SÍ!! ¡¡"AMIGO" ESTÁ DENTRO DE TODOS VOSOTROS!!
¡UOOOH!

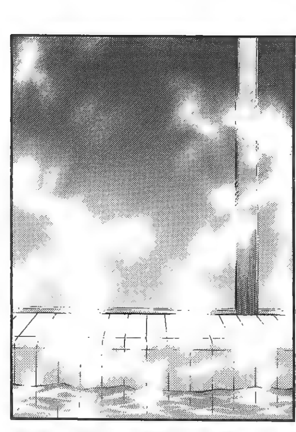
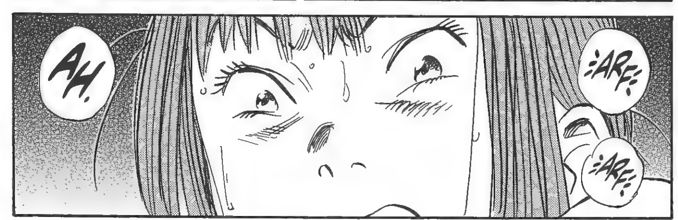

SOLO ME FALTA EMPEZAR A TENER VISIONES...


AUNQUE, SI ME QUEDO UNA SEMANA ENTERA, HASTA YO PODRÍA...
EN FIN, YO LO QUE QUIERO SABER ES CUÁNDO ME DEJARÁN QUE ME VAYA.

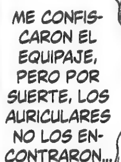





¡¡UAAAAH!!
SPLAAAH
QU... ¿QUÉ PASA?


UNA CARA... ¡¡HE VISTO UNA CARA!!
¿EH? ¿QUÉ DICES? ¿¡UN MIRÓN!?


¡ARF!
¡ARF!
AH.


TRANQUILA...
CALMA, KYÔKO...


SHRANG SHRANG
¡EROIM ESSEIM!
¡EROIM ESSEIM!


MENOS MAL... AÚN ESTABAN DONDE LOS DEJÉ...
ME CONFISCARON EL EQUIPAJE, PERO POR SUERTE, LOS AURICULARES NO LOS ENCONTRARON...

ESTO ES UNA LOCURA... HASTA EN LA TELE NO HAY MÁS QUE PROGRAMAS RAROS QUE NUNCA HABÍA VISTO...
NECESITO ESCUCHAR A EROIM ESSEIM PARA MANTENER LA CORDURA...

TOOODO, TOOODO ES LA HISTORIA QUE SE INVENTARON "AMIGO" Y SUS SECUACES.
¡EROIM ESSEIM!

MÁS TE VALE TENER LA BOCA CERRADA. DE LO CONTRARIO, ME TEMO QUE TE IRÁS AL OTRO BARRIO MUCHO ANTES DE LLEGAR A MI EDAD.
¡EROIM ESSEIM!
TOC TOC
!!

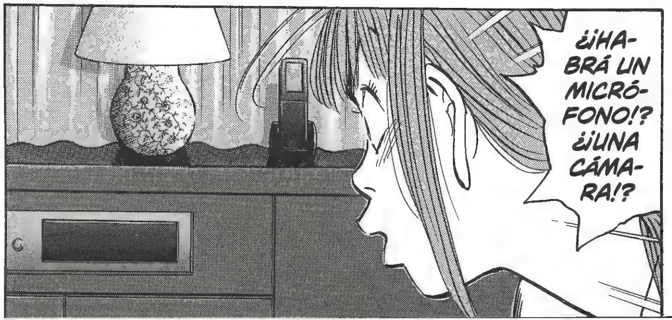

LO SIENTO, KOIZUMI. NO PUEDES TRAER COSAS DE FUERA.


EL ANTERIOR OCUPANTE DE ESTA HABITACIÓN HIZO LO MISMO...
ASÍ QUE TUVIMOS QUE...


YO TE LO GUARDO, ¿VALE?
ANDA, BUENAS NOCHES.


BLAM
...


¿CÓMO SABE QUE ESTABA ESCUCHANDO MI MÚSICA...?


¿¡HABRÁ UN MICRÓFONO!? ¿¡UNA CÁMARA!?

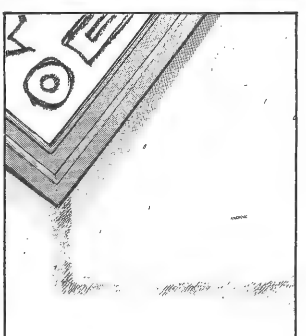

TAC TAC
¿¡DESDE DÓNDE ME ES-TÁIS OB-SERVAN-DO...!?
¿¡CÓMO SABÉIS LO QUE HAGO!?


¿¡DES-DE DÓN-DE...!?


RAAAS
¿¡DÓNDE!?

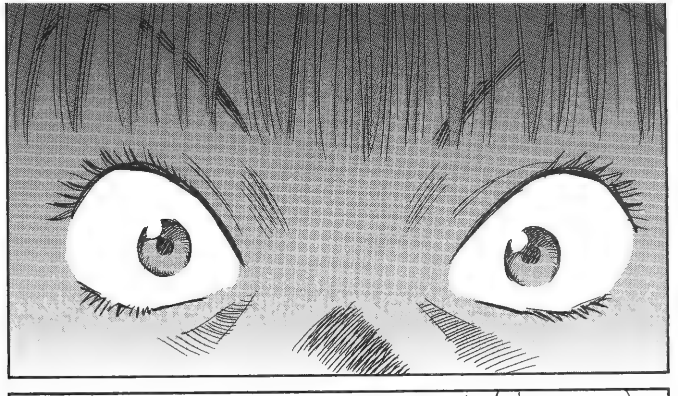

¿¡ES EL CUA-DRO!?


CHAC




AQUÍ NO HAY NADA...


AYUDADME



AYUDADME



HELLO, HELLO, AMIGOS Y AMIGAS DE TODO EL MUNDO...



EXPO 2015

¡¡LA CANCIÓN OFICIAL DE LA EXPO 2015, INTERPRETADA POR NAMIO HARU*!!

HELLO, HELLO, HELLO! ♫

HELLO, HELLO, HELLO! ♫

HELLO, HELLO EXPO! ¡YA A LA VENTA!

万国博を成功させよう*

* ¡Hagamos que la Expo sea un éxito!



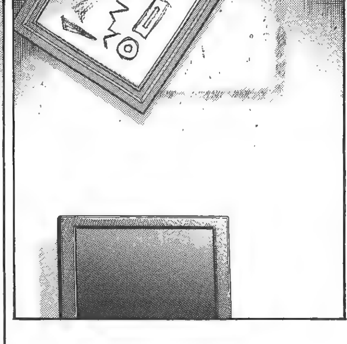


*N. de los T.: tanto en apariencia como en nombre, este personaje es una parodia de Haruo Minami, cantante muy popular en los años sesenta y setenta que se hizo famoso por componer la canción oficial de los Juegos Olímpicos de Tokio de 1964 y de la Expo de Osaka de 1970. La canción de la Expo, *Sekai no kuni kara konnichi wa* ("Hola desde los países del mundo") se hizo increíblemente popular, y la canción que Urasawa propone para la Expo 2015 se le parece en muchos aspectos.


PSSST
BASTA, BASTA... "AMIGO", "AMIGO"... ¡¡YO LO QUE QUIERO ES VER LA TELE!! ¡¡LA DE SIEMPRE!!

¡PUES NO, AMIGOS! ¡PORQUE LO QUE LES OFRECEMOS ES UNA IRREPETIBLE OFERTA DE DOS AL PRECIO DE UNA!!
¥4980
¡¡NO DEJEN PASAR ESTA OPORTUNIDAD!!


NI SIQUIERA PUEDO USAR EL TELÉFONO PARA COMUNICARME CON EL EXTERIOR...

AYUDADME


¡¡TENGO QUE HUIR DE AQUÍ...!!

AYUDADM

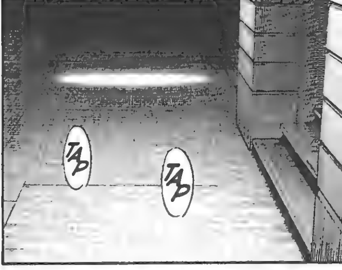
Capítulo 17: LA FUGA


Amigo Land
Enhorabuena

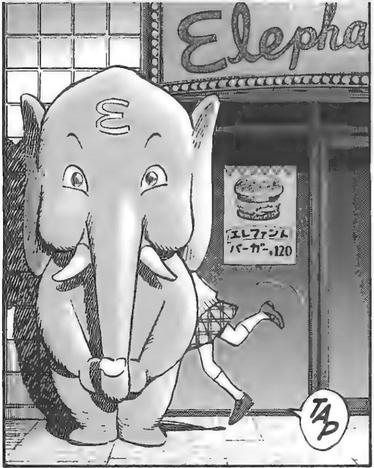
TAP TAP

GLUCS

¡ARF!
¡ARF!
AGH...
AH.


TAP
TAP


!!


Elepha
エレファント
バーガー ¥120
TAP




FRIEND
¿¡DÓNDE SE HA METIDO!?
JURARÍA QUE SE DIRIGÍA HACIA AQUÍ...


ME... ME HAN DESCUBIERTO...

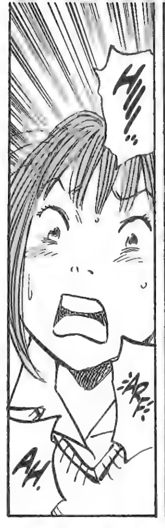

¡¡REFORZAD LA SEGURIDAD POR DETRÁS!!
¡SÍ!


ESTOY PERDIDA...



OH... OH...
UH...
TAC
!!
¡¡AHÍ ES-TÁ!!
TROOOMP
¡¡ALTOOO!!
TAPTAP...


¡ARF!
¡ARF!
DREAM
AH.


¡¡HI!!
¡ARF!
AH.


¡GUAH!


HI.
HI.
AH.
¡ARF!


TAP TAP
!!


TAP


TAP


¡¡NOOO!! ¡¡SOL-TAD-MEEE!!
FRAAS
¿EH?

¡¡CONQUE AHÍ ESTÁS, ¿EH?!! ¡¡VA-MOS, SÉ BUENA!!
¡¡IIGH!

YO NO ERA LA ÚNICA FU-GITIVA...

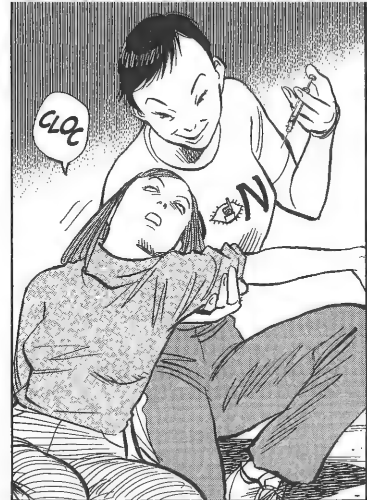
TRANQUI-LA, NO HAY DE QUÉ TENER MIEDO.
¡NOOO!
¡¡SUÉL-TAME, POR FA-VOR!!

¡¡NO!! ¡¡BASTA, NOOO!!

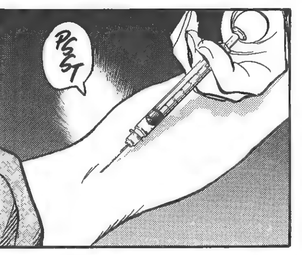
PÓRTA-TE BIEN, ANDA.
¡NOOOO!

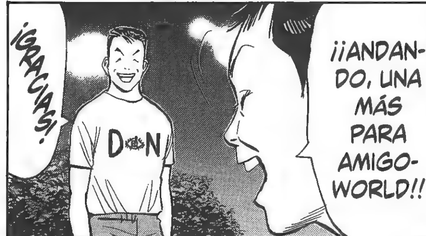
...

NO TENGAS MIEDO.
YA PASÓ.


CLOC


¡NOOO!

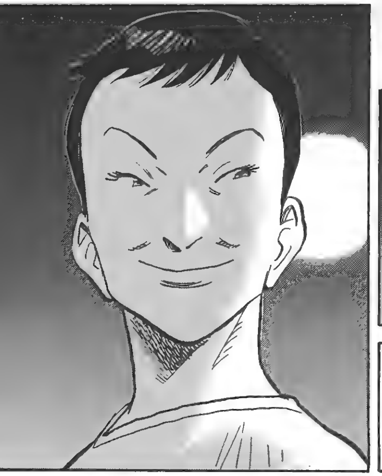

PSST

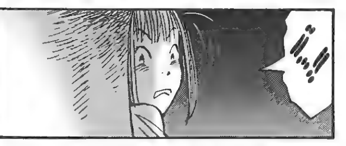

¡¡ANDANDO, UNA MÁS PARA AMIGO-WORLD!!
¡GRACIAS!

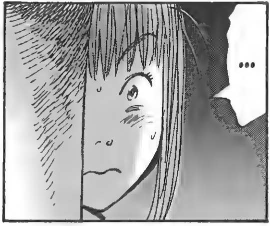

...


¡¡OTRA PARA AMIGO-WORLD, CHICOS!!
¡VAMOS!


¿AMIGO-WORLD...?




¡¡...!!

TAP
TAP

...

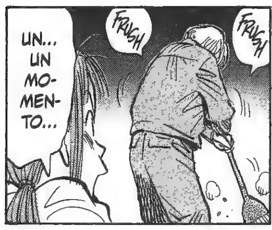
¿SIGNIFICA ESO QUE A QUIENES NO LOGRAN LAVAR EL CEREBRO EN AMIGO-LAND...
¿...LOS MANDAN A AMIGO-WORLD?

¿Y ESO ES PEOR QUE AQUÍ TODA-VÍA...?

!!
TAP


!!!
CHAS




FRUSH
FRUSH
UN... UN MO-MEN-TO...


MMM... DEMASIADO OSCURA. ESTA CÁMARA DIGITAL ES YA DEMA-SIADO VIEJA... EN FIN, COMO YA TENGO LA FOTO DEL BAÑO...
HMMM. HMMM.
¡¡...!!


US-TED ES...
...EL BA-RRENDE-RO DE LOS SUE-ÑOS...


FRUSH
TRA-LA-RÁ...
FRUSH


¡¡NO SE HAGA EL SUECO AHO-RA!! ¡¡USTED ES EL QUE ESPIABA EN EL BAÑO DE LAS CHI-CAS!!
FRUSH
FRUSH

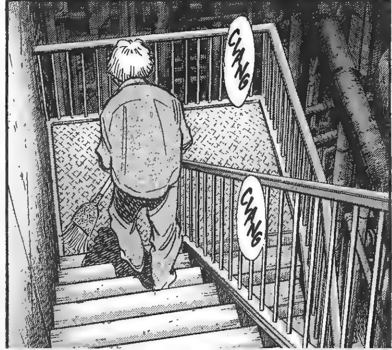

¡¡OIGA, USTED!! ¡¡NO ESTOY PARA BROMAS!! ¡¡DEME LA TARJETA DE MEMORIA, VAMOS!!


¡¡AH!! ¿¡NO HABRÉ SALIDO DESNUDA!?
¿¡ENTONCES HA SACADO UNA FOTO!? ¿¡SERÁ POSIBLE!?
FRUSH FRUSH

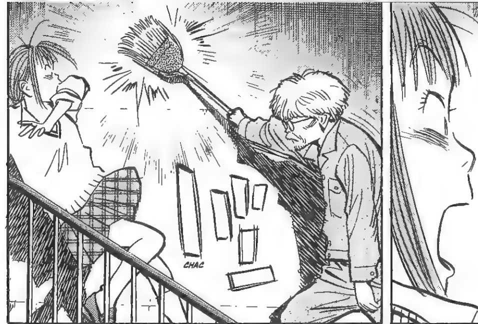

¡¡QUE SEA AÚN ESTUDIANTE NO SIGNIFICA QUE SEA TONTA!!
¡¡QUE LE ESTOY HABLANDO, VIEJO VERDE!!


PROHIBIDO EL PASO
ÑIIC


¡¡ESTOY HARTA DE MIRONES Y SALIDOS!!


CLANG
CLANG







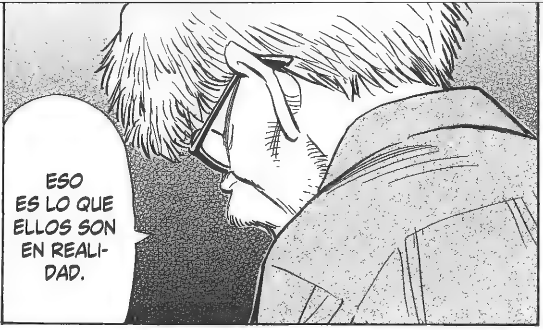


CLANG
CLANG
CLANG

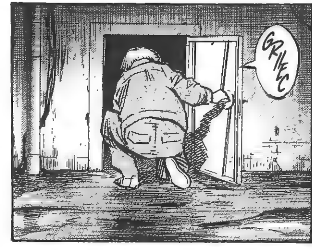
ES EL MUNDO DE LAS SOMBRAS, EL QUE SE ESCONDE BAJO LA SUPERFICIE...

UN ESPACIO INACABABLE DE TINIEBLAS, HUMEDAD E INMUNDICIA...


...


ESO ES LO QUE ELLOS SON EN REALI- DAD.


ÑIIIC
TIP
TIP
TIP
TIP
ÑIIIC


GRIIEC


OIGA...


¡¡ES- PERE!! ¿¡ADÓN- DE VA!?


¡¡OI- GA!!



¿EH?


ESTAMOS...
¿...FUERA...?


¡¡CAPITÁN!!
BUEN TRABAJO, CAPITÁN.


¿CAPITÁN...?

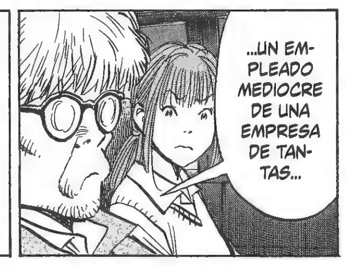

DEPRISA, SUBE TÚ TAMBIÉN.


¿QUE... SUBA...?

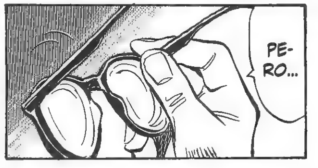
















*N. de los T.: El número 4, tal y como lo escribimos en Occidente, y el carácter de "mil" en japonés tienen una forma parecida. Para más información, ver tomo 2 de esta colección.

A TODOS NOS LLEGA EL MOMENTO DE LUCHAR.

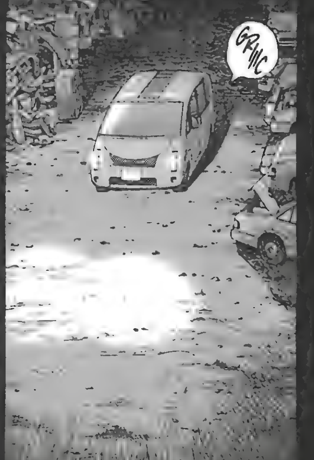
ES... ESOS OJOS...

¿USTED NO SERÁ...?



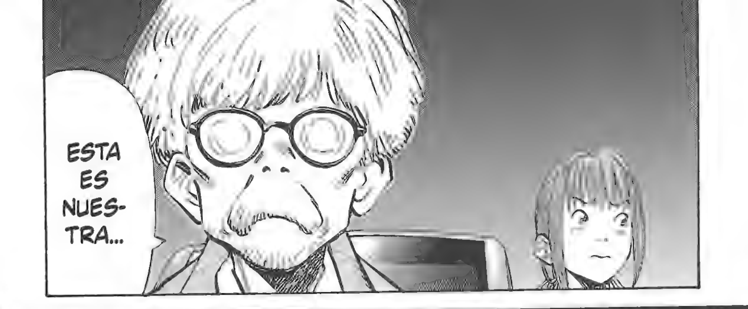

ブォオ




GRIIIC


YA HEMOS LLEGA- DO.
CHAC


LLE- GADO, ¿ADÓN- DE...?

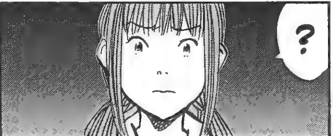


...BASE SECRETA.

Capitulo 18: EL FAVOR


UNA BASE SECRETA DEBERÍA ESTAR EN UN CAMPO, HECHA DE ARBUSTOS Y HOJAS.
PERO NO PUEDE SER.


PORQUE SI FUERA ASÍ, LAS HOJAS SE CAERÍAN EN INVIERNO... JA, JA, JA...
?


?


NO ENTIENDES LO QUE TE ESTOY DICIENDO, ¿VERDAD?
ÑIIC


HOMBRE, CAPITÁN. LA TARJETA DE LA CHICA ESTÁ LISTA.
VAYA, GRACIAS.


¿QUÉ TARJETA...?


¿HAS VISTO LA PUERTA QUE HAY AHÍ FUERA...?
INTRODUCIENDO ESTA TARJETA EN LA RANURA, PODRÁS ENTRAR Y SALIR SIN PROBLEMAS.


SI ENTRARAS EN LA FINCA SIN ELLA, SALTARÍA LA ALARMA.
PERO DEBES SABER QUE LA PUERTA SE ESTROPEA A MENUDO.


EN ESE CASO, VERÁS UNA CÁMARA ARRIBA, A LA DERECHA...


...MUESTRA LA TARJETA DESDE CERCA... ENTONCES SE ABRIRÁ LA PUERTA.


PARA ESO ESTÁ LA FOTO.
KYÔKO KOIZUMI


¿EH? VAYA FOTO MÁS MALA...


KYÔ


¡CLARO! ¡ES LA QUE ME TOMÓ CUANDO ME BAÑABA!
TRANQUILA, LA PARTE DE ABAJO LA CORTÉ Y LA TIRÉ A LA BASURA.


LA PARTE DE ABAJO...

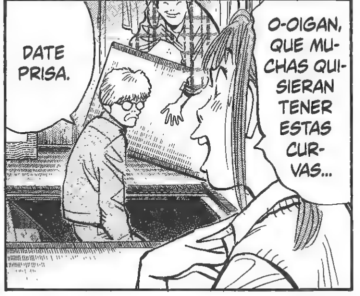

¡¡ENTONCES ME SACÓ ENTERA!! ¡¡YA ME ESTÁ DANDO LA TARJETA DE MEMORIA!!
DEJA DE CHILLAR Y ENTRA DE UNA VEZ.

¿¡QUÉ ESTUDIANTE DE BACHILLERATO NO GRITARÍA AL GUARRO QUE LA HA ESPIADO DESNUDA!?

TAMPOCO ERA TAN IMPRESIONANTE LA FOTO, ¿VERDAD?

PUES NO, NADA DEL OTRO JUEVES...

¿NADA DEL OTRO...?









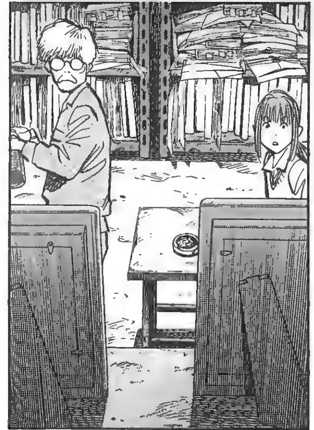




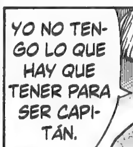
EN FIN, NO ES MUY GRANDE, PERO... SIÉNTATE, ANDA.

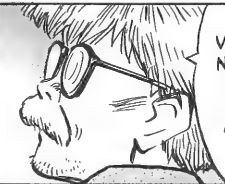


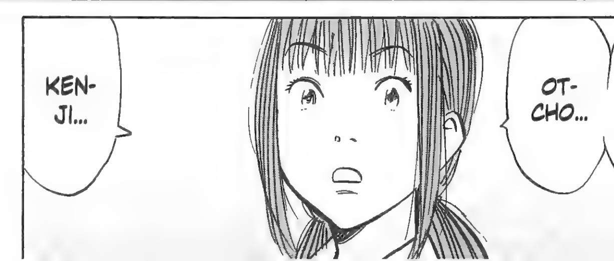





PUEDES LLAMARME YOSHITSUNE.

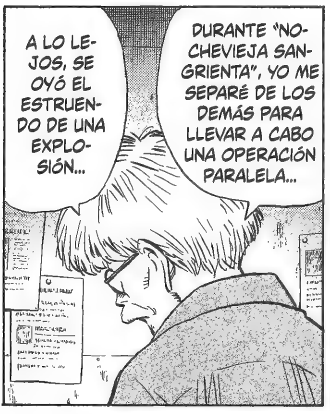

YO NO TENGO LO QUE HAY QUE TENER PARA SER CAPITÁN.

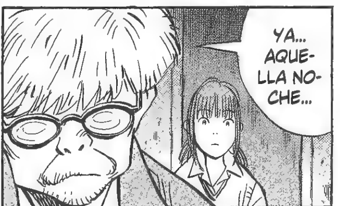

EN CUANTO VUELVA ALGUNO DE ELLOS, LE CEDO EL PUESTO EN MENOS QUE CANTA UN GALLO.


MARUO...
OTCHO...
KENJI...


YO CREO EN ELLOS.
ESTOY SEGURO DE QUE, TARDE O TEMPRANO, ALGUNO VOLVERÁ...


ANDA, ES VERDAD...
TENÍA ENTENDIDO QUE USTED HABÍA MUERTO...

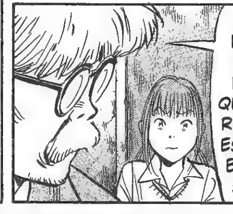

DURANTE "NOCHEVIEJA SANGRIENTA", YO ME SEPARÉ DE LOS DEMÁS PARA LLEVAR A CABO UNA OPERACIÓN PARALELA...
A LO LEJOS, SE OYÓ EL ESTRUENDO DE UNA EXPLOSIÓN...


YA... AQUELLA NOCHE...



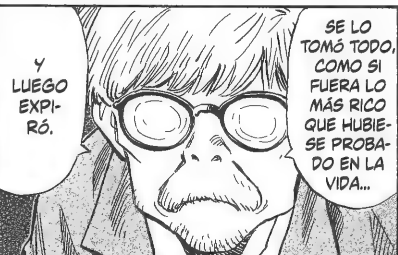

Y AL POCO RATO, CUANDO QUISE DARME CUENTA, ME TENÍAN RODEADO.
INTENTÉ ESCAPAR COMO PUDE, HUYENDO POR LOS CALLEJONES DE LA ZONA.

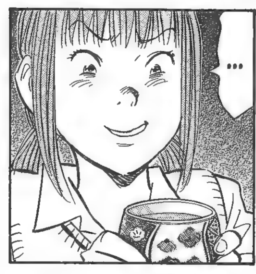

DE REPENTE, OÍ UN LAMENTO.
ALGUIEN PEDÍA SOCORRO...


EL HOMBRE, VÍCTIMA DEL ATAQUE BACTERIOLÓGICO, ESTABA CUBIERTO DE SANGRE.


ME DETUVE A COMPRAR UNA LATA DE TÉ EN UNA MÁQUINA QUE HABÍA CERCA Y SE LO DI A BEBER.


...

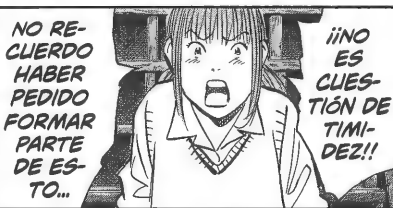

SE LO TOMÓ TODO, COMO SI FUERA LO MÁS RICO QUE HUBIESE PROBADO EN LA VIDA...
Y LUEGO EXPIRÓ.


...


ENTONCES VOLVÍ A OÍR LOS PASOS DE MIS PERSEGUIDORES, Y ECHÉ DE NUEVO A CORRER.
PERO JUSTO AHÍ SE ME CAYÓ LA CARTERA CON LA IDENTIFICACIÓN...


POR LO QUE, AL VER AL MUERTO, UN OFICINISTA POCA COSA COMO YO, CON GAFAS...
...QUE ADEMÁS SE PARECÍA A MÍ...


ENTONCES ASUMIERON...
...QUE ERA USTED EL MUERTO...





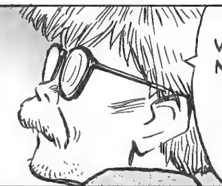
EN FIN, NO ES MUY GRANDE, PERO... SIÉNTATE, ANDA.

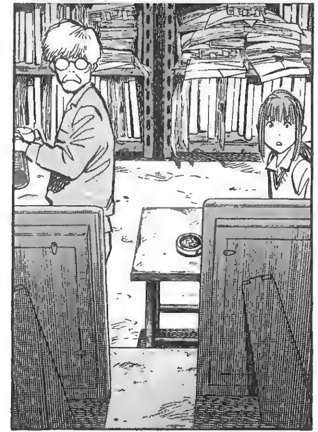





PUEDES LLAMARME YOSHITSUNE.


YO NO TENGO LO QUE HAY QUE TENER PARA SER CAPITÁN.


EN CUANTO VUELVA ALGUNO DE ELLOS, LE CEDO EL PUESTO EN MENOS QUE CANTA UN GALLO.




MARUO...
OTCHO...


KENJI...


ESTOY SEGURO DE QUE, TARDE O TEMPRANO, ALGUNO VOLVERÁ...
YO CREO EN ELLOS.


ANDA, ES VERDAD...
TENÍA ENTENDIDO QUE USTED HABÍA MUERTO...

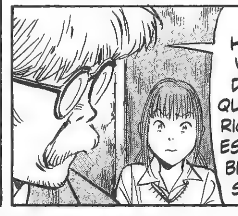

YA... AQUELLA NOCHE...


DURANTE "NOCHEVIEJA SANGRIENTA", YO ME SEPARÉ DE LOS DEMÁS PARA LLEVAR A CABO UNA OPERACIÓN PARALELA...
A LO LEJOS, SE OYÓ EL ESTRUENDO DE UNA EXPLOSIÓN...

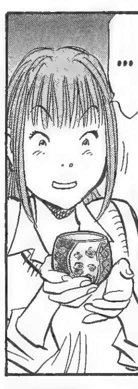


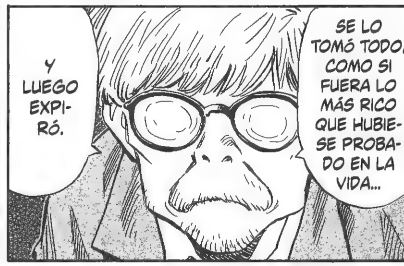

INTENTÉ ESCAPAR COMO PUDE, HUYENDO POR LOS CALLEJONES DE LA ZONA.
Y AL POCO RATO, CUANDO QUISE DARME CUENTA, ME TENÍAN RODEADO.

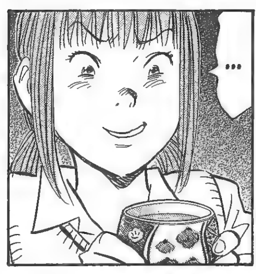

DE REPENTE, OÍ UN LAMENTO.
ALGUIEN PEDÍA SOCORRO...


EL HOMBRE, VÍCTIMA DEL ATAQUE BACTERIOLÓGICO, ESTABA CUBIERTO DE SANGRE.


ME DETUVE A COMPRAR UNA LATA DE TÉ EN UNA MÁQUINA QUE HABÍA CERCA Y SE LO DI A BEBER.


...

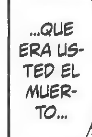

SE LO TOMÓ TODO, COMO SI FUERA LO MÁS RICO QUE HUBIESE PROBADO EN LA VIDA...
Y LUEGO EXPIRÓ.


...


ENTONCES VOLVÍ A OÍR LOS PASOS DE MIS PERSEGUIDORES, Y ECHÉ DE NUEVO A CORRER.
PERO JUSTO AHÍ SE ME CAYÓ LA CARTERA CON LA IDENTIFICACIÓN...


POR LO QUE, AL VER AL MUERTO, UN OFICINISTA POCA COSA COMO YO, CON GAFAS...
...QUE ADEMÁS SE PARECÍA A MÍ...


ENTONCES ASUMIERON...

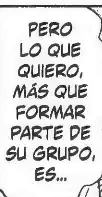

...QUE ERA USTED EL MUERTO...


ANDA, BEBE. HA SIDO UN DÍA MUY LARGO.
AH...

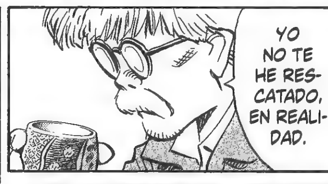

YA... PE-RO...
ESTE... YOSHI-TSUNE...


¿UH?


YO LE AGRADEZ-CO QUE ME HAYA RES-CATADO Y TODO ESO, CLARO...


PERO LO QUE QUIERO, MÁS QUE FORMAR PARTE DE SU GRUPO, ES...


ES VOL-VER A CASA...
¿SA-BE...?


YO NO TE HE RES-CATADO, EN REALI-DAD.

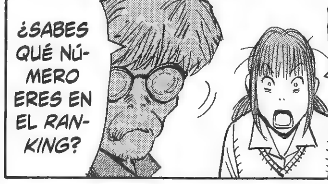

¿EH?

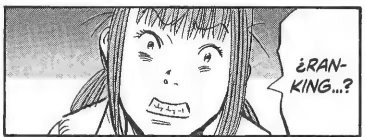

NO HAY ESCAPA-TORIA.
ESA GENTE PERSIGUE A LOS PRÓFU-GOS HASTA EL FIN DEL MUNDO.


Y CUANDO LOS ENCUENTRAN, LOS MANDAN A AMIGOWORLD.




HOY HABÉIS ENTRADO 50 NUEVOS CANDIDATOS A AMIGOLAND...
QUIENES NO ENTRAN ENTRE LOS PRIMEROS 47 SUSPENDEN...

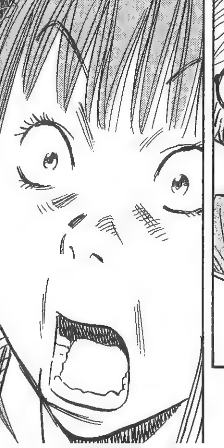

¿SABES QUÉ NÚMERO ERES EN EL RANKING?
...


¿RANKING...?


¿SUSPENSO...?
VEAMOS, HE COGIDO UNA COPIA DEL RANKING SECRETO...


Y... ¿Y EN QUÉ POSICIÓN ESTOY?


LA 49.

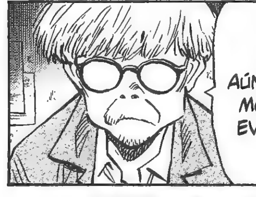



Y... ¿Y QUÉ LES PASA A LOS QUE SUSPENDEN?

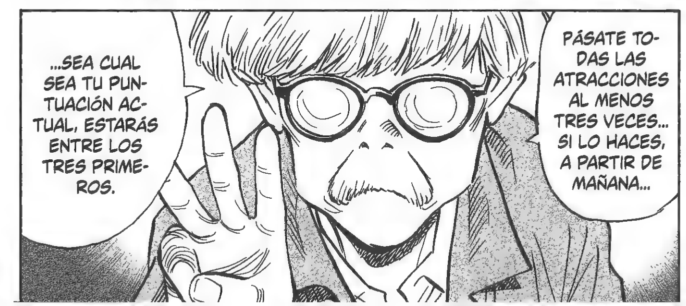

PASAJE DIRECTO A AMIGO-WORLD.


EN...
¡¡ENTONCES, EN CUALQUIER CASO, IBA A IR A PARAR AL MISMO SITIO!!


ESO ME TEMO...
¡¿SE TEME...!?


PERO AÚN HAY UN MODO DE EVITARLO.

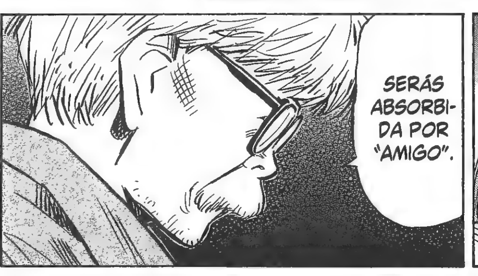

¡¿QUÉ?!
¡¿QUÉ TENGO QUE HACER...!?


PÁSATE TODAS LAS ATRACCIONES AL MENOS TRES VECES... SI LO HACES, A PARTIR DE MAÑANA...
...SEA CUAL SEA TU PUNTUACIÓN ACTUAL, ESTARÁS ENTRE LOS TRES PRIMEROS.


¡¡EN-SEÑE-MEEE!!
SI SIGUES MIS INSTRUCCIONES, TE LIBRARÁS DE IR A AMIGOWORLD. PERO ESTAR ENTRE LOS TRES PRIMEROS CLASIFICADOS TAMBIÉN ES MUY DURO.

ENTRE... LOS TRES...
ESO ES IMPOSIBLE...

YO TE ENSEÑARÉ A HACERLO.

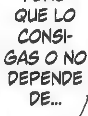
¿ES DURO...?

SERÁS ABSORBIDA POR "AMIGO".

¿SERÉ ABSORBIDA...?

TE CONVERTIRÁS EN UNA ETERNA SONRISA.
DEJARÁS DE CUESTIONARTE LAS COSAS.

PASARÁS A ESTAR BAJO SU YUGO.
¿SU YUGO...?


YO... YO NO QUIERO ESO...


TE ENSEÑARÉ UNA ESTRATEGIA.
PERO QUE LO CONSIGAS O NO DEPENDE DE...


...TU FORTALEZA PSÍQUICA.


...


A CAMBIO DE LO QUE VOY A ENSEÑARTE...
...TENGO UN FAVOR QUE PEDIRTE.

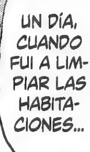

¿UN FAVOR...?


CUANDO TE HAYAS SITUADO ENTRE LOS TRES MEJORES, PASARÁS A LA LLAMADA "FASE DE BONIFICACIÓN".
FASE DE BONIFICACIÓN...


UNA VEZ LE CONTÉ A UN CHICO LO MISMO QUE TE CONTARÉ A TI AHORA.
LOGRÓ SITUARSE ENTRE LOS TRES PRIMEROS Y LUEGO ALCANZÓ LA FASE DE BONIFICACIÓN...


¿QUÉ PASÓ DESPUÉS...?


UN DÍA, CUANDO FUI A LIMPIAR LAS HABITACIONES...




...COINCIDIÓ QUE ÉL SE MARCHABA Y ME LO CRUCÉ EN EL PASILLO...


TAP
TAP
TAP

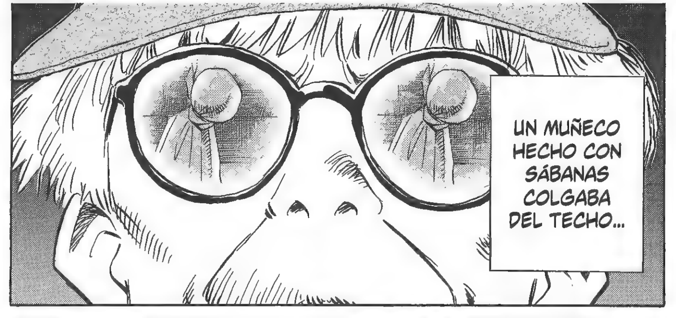

GRACIAS POR TODO, SEÑOR. HASTA SIEMPRE.


ESO FUE LO QUE ME DIJO, CON UNA AMPLIA SONRISA DE FELICIDAD ABSOLUTA.




EN EL QUE HABÍA SIDO SU CUARTO...


¿QUÉ...? ¡DIGA!





QU... ¿QUÉ HABITACIÓN ERA...?

LA GOZ.

¡ESE ES MI CUARTO!

LIMPIÉ AQUELLAS PAREDES... Y, EN LA PAPELERA, ENCONTRÉ UN PAPEL.

ES ESTE.

QUIERO QUE LLEGUES A LA FASE DE BONIFICACIÓN Y NOS CUENTES LO QUE VEAS ALLÍ.

...

LO MISMO QUE ÉL VIO...

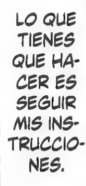
He estado con Amigo y hemos jugado juntos

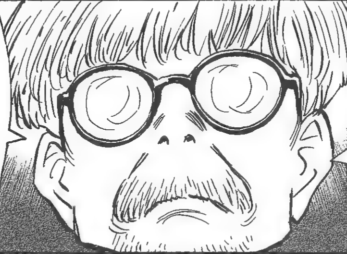

¡ARF!
RAC
¡ARF!
RAC
¡ARF!
RAC
¡ARF!
AH.
RAC
AH.
RAC
¡ARF!
AH.
¡¡ESTO ES UNA LOCURA!! ¡¡NUNCA CONSEGUIRÉ QUEDAR ENTRE LOS TRES MEJORES!!
¡ARF!
SAGA

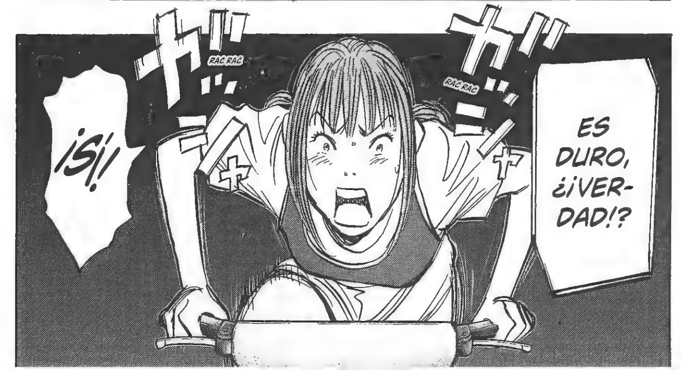

¿PREFIERES QUE TE MANDEN A AMIGO-WORLD?
¡H!!!

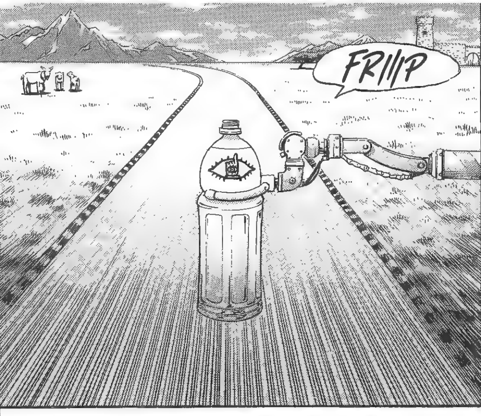
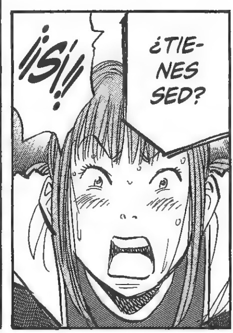

PE... PERO AUNQUE CONSIGUIERA CLASIFICARME, ¡¡PUEDE QUE "AMIGO" LOGRE LAVARME A MÍ TAMBIÉN EL COCO!!




LO QUE TIENES QUE HACER ES SEGUIR MIS INSTRUCCIONES.

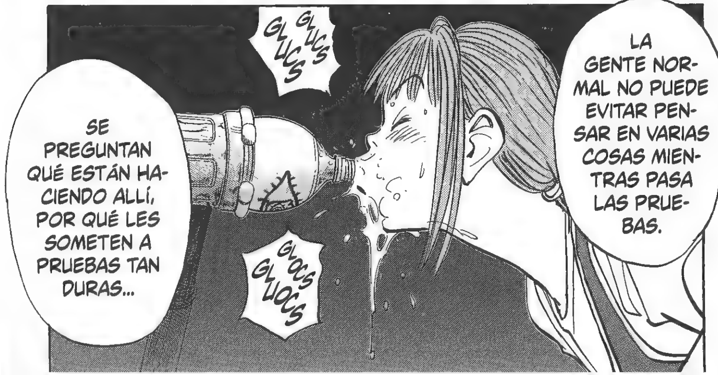

DURANTE LAS PRUEBAS, INTENTARÁN DISTRAERTE CON PREGUNTAS Y OFRECIMIENTOS VARIOS. CUANDO LO HAGAN, NO TE LO PIENSES.
FINGE QUE TE GUSTA LO QUE TE OFRECEN Y HAZ QUE SE CONFÍEN. TU OBJETIVO ES GUSTARLES.

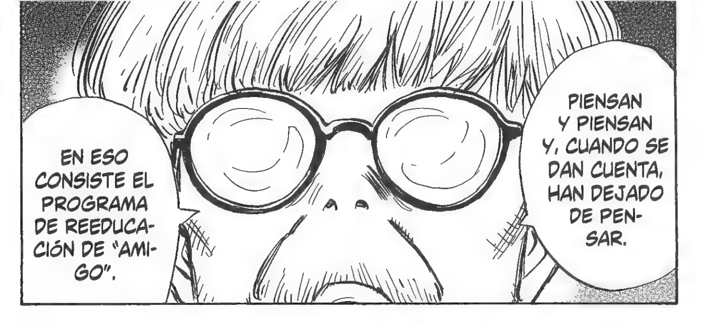

ES DURO, ¿¡VERDAD!?
RAC RAC
RAC RAC
¡SÍ!

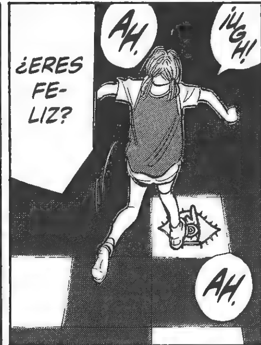
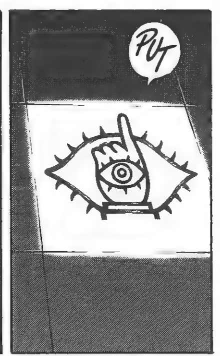

FRIIIP

¿TIE-
NES
SED?
¡¡SÍ!!

FRIIIP

AQUÍ TIENES UN REGALO DE "AMIGO" EN RECONOCIMIENTO A TU ESFUERZO.


LA GENTE NORMAL NO PUEDE EVITAR PENSAR EN VARIAS COSAS MIENTRAS PASA LAS PRUEBAS.
GLUCS GLUCS
SE PREGUNTAN QUÉ ESTÁN HACIENDO ALLÍ, POR QUÉ LES SOMETEN A PRUEBAS TAN DURAS...
GLOCS GLUOCS


PIENSAN Y PIENSAN Y, CUANDO SE DAN CUENTA, HAN DEJADO DE PENSAR.
EN ESO CONSISTE EL PROGRAMA DE REEDUCACIÓN DE "AMIGO".

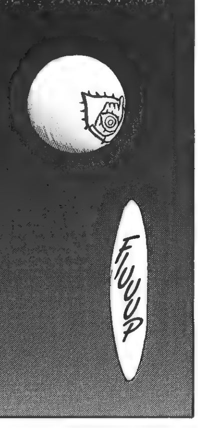
¡¡LO SOY!!
¿POR QUÉ LO ERES?
¡ARF!
AH.

¡UGH!
AH.
¿ERES FELIZ?
AH.

PUT

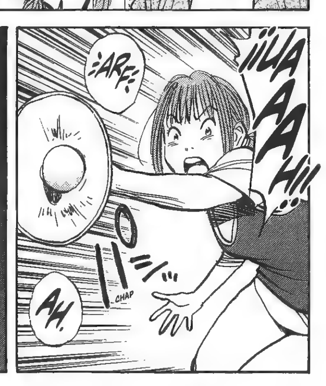
FLAS
LO QUE HAY QUE HACER ES SOMETERSE A LAS PRUEBAS SIN PENSAR, CON EL PILOTO AUTOMÁTICO.

¡¡PORQUE VIVIR ES MARAVILLOSO!!
¡ARF!
AH.


SI HACES LO QUE TE DIGO, ACABARÁS AGRADÁNDOLES.
TIENES QUE DEJAR LA MENTE EN BLANCO.

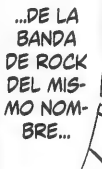

ESO ES... IMPOSIBLE.


FIUUUP


¡¡UAAAH!!
¡ARF!
CHAP
AH.


FIUUUP
¿TE GUSTA ALGUNA CANCIÓN EN PARTICULAR?
¡MIA!


PUES... ME GUSTA EL TEMA "EROIM ESSEIM"...


...DE LA BANDA DE ROCK DEL MISMO NOMBRE...


ESTUPENDO, CANTA ESA CANCIÓN EN TU MENTE, SIN DESCANSO.
EL RESTO...

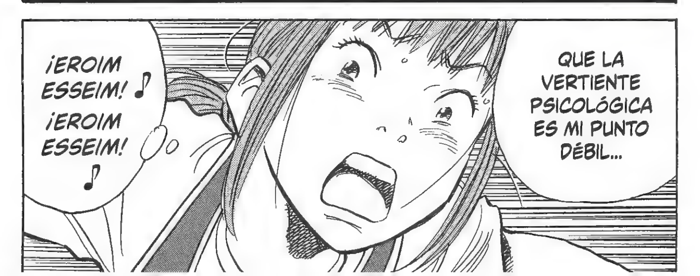
¡¡DEPENDERÁ DE LO FUERTE QUE SEAS PSICOLÓGICAMENTE!!

MUCHO ME TEMO...

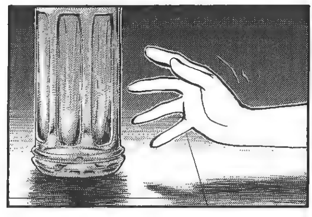
¡ARF!

AH.

Capítulo 19: CLASIFICACIÓN



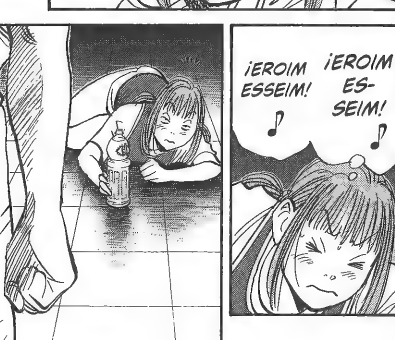

SI TIENES SED, TÓMATE ESA AGUA DE UN TRAGO.




GLUCS
GLUCS


BUAAAA..., QUÉ RICA...
¿DE DÓNDE SALE ESTA AGUA QUE NOS DAN...? ¿QUÉ ES...?
POC


NO... ¡¡PARA!!
¡¡NO DEBO PENSAR!! ¡¡NO DEBO PENSAR EN NADA!!


¡EROIM ESSEIM!
¡EROIM ESSEIM!


HAS ESTADO ESTUPENDA, KOIZUMI. ¡¡ME COMPLACE VER QUE ESTO TE ESTÁ GUSTANDO!!


AH... TAKASU, LA NAVEGADORA DE SUEÑOS...


ME ALEGRA VER QUE LE PONES TANTO EMPEÑO.


TE PARECES A MÍ CUANDO LLEGUÉ...

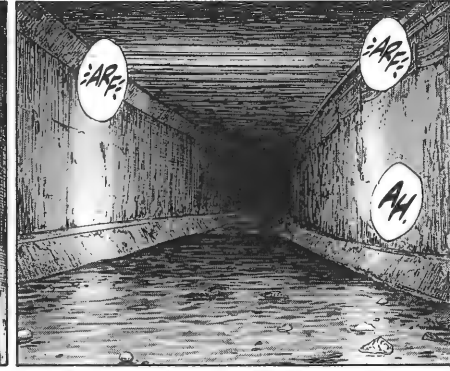

POR... ¿POR QUÉ LLORA...?
NO... NO PIENSES, NO PIENSES...


GRACIAS... MUCHAS GRACIAS...
ES HORA DE EMPEZAR OTRA PARTIDA.

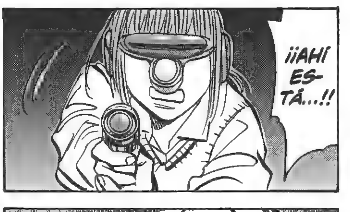

¿EH?


CREO RECORDAR QUE NO ERA LO TUYO.


A LO DE DISPARAR, ME REFIERO.


¡ARF!
¡ARF!
AH.




¡¡AHÍ ESTÁ...!!


SI DEJAS QUE SE TE ACERQUE, TE INMOVILIZARÁ CON SU PESO...
PUM




¡¡DEBES DISPARARLE, DISPARARLE!!
PUM
PUM


PUM
PUM
PUM
¡¡DEBES PERSE-GUIRLE, ACO-RRA-LARLE, Y DIS-PARAR-LE, DIS-PARAR-LE!!


ZAS
YOSHITSU-NE ES UN MAESTRO DE LA HUI-DA...
SAGA


ESPE-RA SU ATAQUE SIN PERDER LA CAL-MA...
...Y CUAN-DO SE ACERQUE LO SUFI-CIENTE COMO PARA APUN-TARLE...


¡¡OTCHO PUEDE ATACAR-TE DESDE CUAL-QUIER PARTE!!


Y EN CUAN-TO A KEN-JI...


PUM
¡¡DE-BES TUM-BARLO DE UN TIRO!!

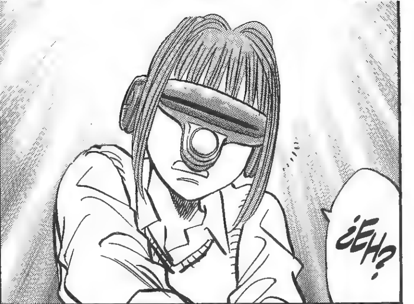

PUM
PUM


PARECERÁ QUE ESTÁ MUERTO...




...PERO VOLVERÁ A LEVANTARSE, UNA VEZ Y OTRA...

¡¡DISPARA CUANTO HAGA FALTA PARA REMATARLE!!
PUM
PUM
PUM
PUM
PUM
PUM
AH.
ARF
GRASH GRASH
GRASH GRASH





¡¡KOIZUMI HA SUPERADO TODAS LAS ATRACCIONES CON EXCELENTES RESULTADOS!!

¡KOIZUMI!!

¡KOIZUMI!!

...

¡KYÔKO!

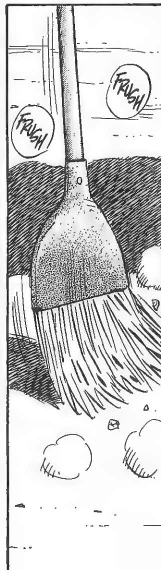
¡¡KYÔKO!!

UOOOH




Y AHORA, ¡¡ES EL MOMENTO DE ANUNCIAR LA CLASIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES!!
CUANDO DIGA VUESTROS NOMBRES, ¡¡QUIERO QUE ME RESPONDÁIS ALTO Y CLARO!!


¡SÍ!!
...

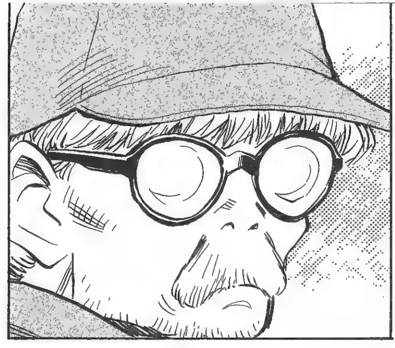

FRUSH
FRUSH


FRUSH
HACE UN MOMENTO SE HA MARCHADO EL AUTOBÚS HACIA AMIGOWORLD.
FRUSH


AL MENOS HAS LOGRADO SITUARTE ENTRE LOS 47 PRIMEROS. ¿CÓMO HAS QUEDADO FINALMENTE...?







ENHO-
RABUE-
NA. HA-
BRÁS
PASA-
DO LO
TUYO...

YA NO
SÉ NI POR
QUÉ HAGO
ESTO...

FRUSH
FRUSH



ME DA
IGUAL LO
QUE PASE,
SE LO
ESTOY DI-
CIENDO...





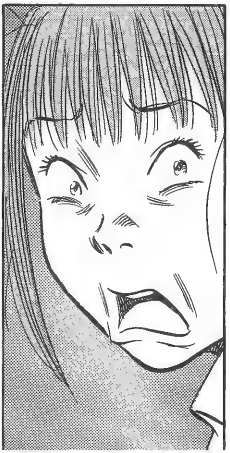



UNA VEZ, CUANDO FUI A LIMPIAR LA SALA EN LA QUE TIENE LUGAR LA FASE DE BONIFICACIÓN...


¿QUÉ...? ¿QUÉ ES LO QUE VIO...?


SANGRE.


UN ENORME CHARCO DE SANGRE, QUE TUVE QUE FREGAR CON EL MOCHO...




HAZ EL FAVOR DE VOLVER.

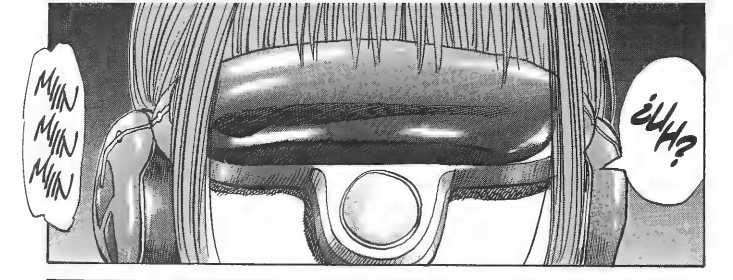

VUELVE SANA Y SALVA...


BONUS STAGE

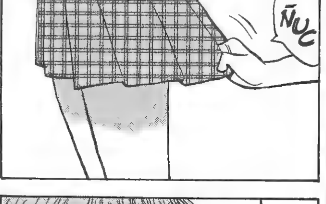

BONUS STAGE
¡HE AQUÍ UNA VIVENCIA ÚNICA QUE SOLO LOS MEJORES CLASIFICADOS...!
¡¡...TENDRÁN EL HONOR DE EXPERIMENTAR!!


DISFRUTAD A PLACER DEL MARAVILLOSO MUNDO QUE HAY AL OTRO LADO.
¡¡BUEN VIAJE!!

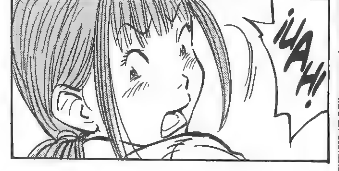



¿UH?
MIN MIN MIN


MIN MIN MIN
MIN MIN MIN
TAP TAP


ÑUC


MIN MIN MIN


¡UAH!


JU-GUE-MOS.
MIN MIN MIN
¿DÓN-DE...?
¿DÓN-DE ES-TOY...?

Capítulo 20: El plan

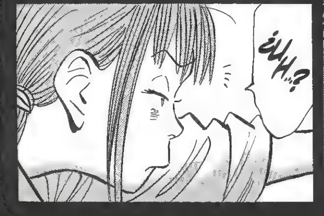














¿QU...?
新活ニューポルノ
オールカラー
成人映画
熟れすぎた人妻
欲情のわななき
豊満な乳房が歓喜にふるえる時あらわな肉体が無限の境をさまよう…
監督 長崎尚志
脚本 戸叶研人



¿QUÉ ES ESTO...?





¿OIGA? VERÁ, LE HAN COLGADO AQUÍ UN CARTEL MUY GUARRO... SE LA HAN JUGADO, SEÑORA.



SON 15 YENES.



¿EH?
CALAMAR EN VINAGRE.











NOVECIENTOS...

28 de agosto del año 46 de Shôwa (1971)

¿¡MIL NOVECIENTOS SETENTA Y UNO...!?

MIIN

MIIN

MIIN

Helados Morinaka

Helados Morinaka

Capítulo 20: EL PLAN

LAS VACACIONES DE VERANO ESTÁN A PUNTO DE ACABARSE...
SI LO HACEMOS, TIENE QUE SER HOY.







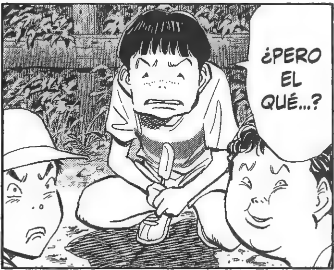



EL HERMANO DE NAKAMURA FUE CON CUATRO AMIGOS, Y LOS CINCO LO VIERON.


LO... ¿LO VIERON...? ¿QUÉ VIERON EXACTAMENTE...?


ENTRARON EN LA MANSIÓN Y, AL LLEGAR AL PIE DE LA ESCALINATA...
QU... ¿QUÉ PASÓ...?

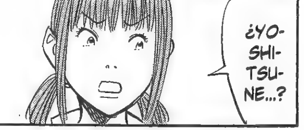

DICEN QUE...
...ESTABA ARRIBA.


¿PERO EL QUÉ...?


EL ESPÍRITU DE UNA MUJER...
...FLOTANDO EN EL AIRE...


¡¡UAAAH!!


PUES SALÍS A ESCONDIDAS, HOMBRE. TENEMOS QUE AVISAR A TODOS, A MON, FUKUBEE, KEROYON... ¡QUE VENGAN TAMBIÉN!
BUENO... CUANTOS MÁS SEAMOS, MEJOR...
ESTO... CHICOS...

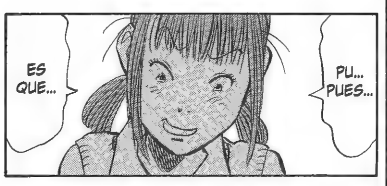
YOSHITSUNE, YO... YA SABES QUE... MI PADRE SE ENFADA SI SALGO DE NOCHE Y...
Y EL... Y EL MÍO...

¿YOSHITSUNE...?

¿NO SERÉIS... LA BRIGADA DE KENJI...?


PE... PERO ESO ES MUY TARDE...
YO NO SÉ SI PODRÉ SALIR DE CASA...
¿TÚ ERES KENJI?

¡GENIAL! ¡NOS REUNIREMOS ESTA NOCHE A LAS 12, ¿VALE?!
...


SÍ, ¿QUÉ PASA?

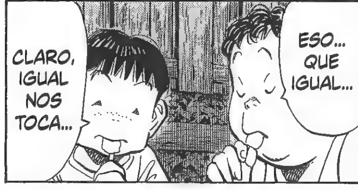

PU... PUES...
ES QUE...


ME APETECÍA UN HELADO COMO ESE...


PUES VE Y CÓMPRATE UNO, ¿NO?
ES QUE... ESTOY SIN BLANCA...


OTCHO, ¿TRAES PASTA PARA INVITARLA?
SE ME HA ACABADO.

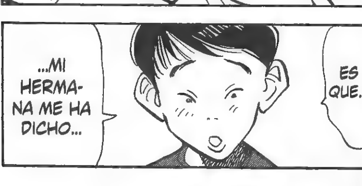

JOPÉ... ESTOY MUERTA DE HAMBRE, DE CALOR Y DE SUEÑO...
ESPERA.


ESO... QUE IGUAL...
CLARO, IGUAL NOS TOCA...


Y SI TOCA, ¿TE DAN UNO GRATIS?

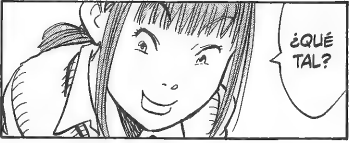

¿ALGUNO DE VOSOTROS ES KENJI?


¿Y ESTE?
TÚ ERES EL HERMANO DE TOMOKO, ¿NO? DE CUARTO...
¿QUÉ QUIERES?

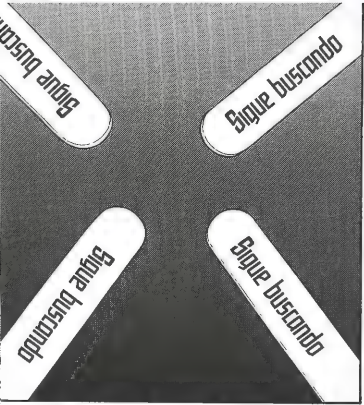

ES QUE...
...MI HERMANA ME HA DICHO...

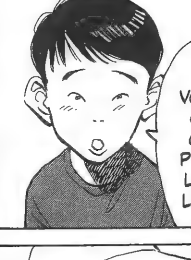

EN "LOS VIEJOS" NO TE DAN NADA GRATIS, ESTÁ CLARO.
...


ESTE...


¿QUÉ TAL?


MMM...


Sigue buscando
Sigue buscando
Sigue buscando











*N. de los T.: Shigeo Nagashima (Mr. Giants), nacido en 1945, fue una de las estrellas del equipo de béisbol de los Yomiuri Giants de Tokio durante los sesenta y setenta y, junto a su equipo, logró el récord de nueve títulos de liga consecutivos, de 1965 a 1973. Más tarde ejerció de entrenador del mismo equipo entre 1993 y 2001, y durante un tiempo fue seleccionador japonés de béisbol.


GH
GH
GRRRR
GH
GH




MENUDO MARRÓN...
SI EL VIEJO NO HUBIERA TRAÍDO AQUÍ A ESTOS CHUCHOS, PODRÍAMOS ENTRAR...


LE... ¿LE GUSTAN LOS ANIMALILLOS...?
QUÉ VA. NO QUIERE QUE LE SAQUEN DE AQUÍ, ASÍ QUE TIENE A LOS PERROS PARA ASEGURARSE DE QUE NADIE SE LE ACERCA...


HAY QUE ESTAR LOCO...
KENJI, NI SE TE OCURRA. ESTO ES IMPOSIBLE.

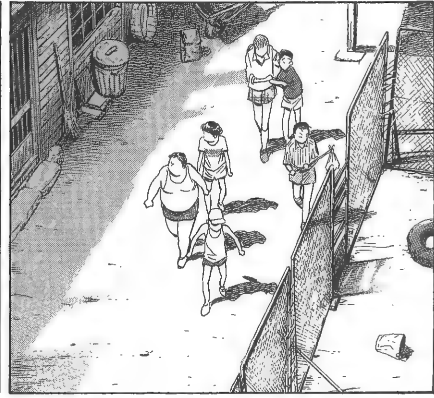

¿¡SABÉIS LO QUE VALE UNA BOLA FIRMADA POR NAGASHIMA!? ¿¡LO IMPORTANTE QUE ES!?


¡KENJIII! ME HE TRAÍDO UNOS PEDAZOS DE CARNE Y HUESOS SOBRANTES DE LA CARNICERÍA.






CON ESTO DISTRAEREMOS A LOS PERROS.




QUE NO SE ENTERE EL VIEJO...
QUE NO LADREN LOS CHUCHOS...


BUENO, ES LA HORA DEL FESTÍN, CHICOS.
KENJI, CUÉLATE POR EL OTRO LADO.


!?



¡¡VAMOS, KENJI!! ¡¡TÚ PUEDES!!
¡¡MI BOLA ESTÁ EN TUS MANOS!!
UNO, DOS...
GUAU GUAU GUAU
GUAU GUAU
CRISH
TAP

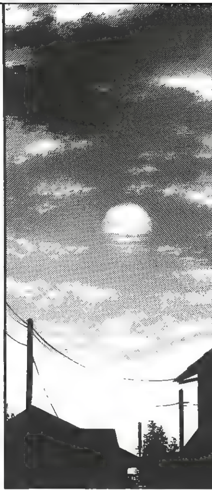

GUAU
GUAU
AH...
¡¡SE LO HAN ZAMPADO TODO EN UN PERIQUETE!!
GUAU GUAU
¡¡LA PUERTA...!! ¡¡ABRIDME LA PUERTAAA!!
NO PUEDO... ¡¡NO PUEDO DESATAR LA CUERDA!!
¡¡CORRE, VENGA!!

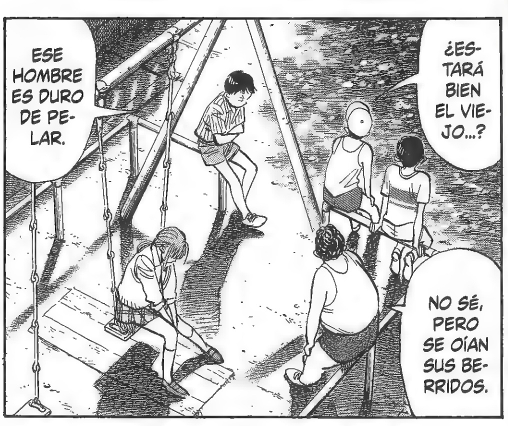


¡AHORA VEREIS!

¡CORREEEED!



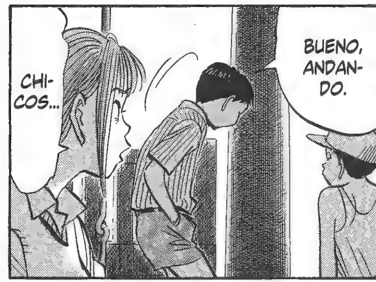



¿ESTARÁ BIEN EL VIEJO...?
NO SÉ, PERO SE OÍAN SUS BERRIDOS.
ESE HOMBRE ES DURO DE PELAR.


¿Y EL HERMANO DE TOMOKO?
HA DADO LAS GRACIAS Y SE HA IDO A CASA CON SU BOLA.


TSK, VAYA JETA.
AH... YO DEBERÍA IRME TAMBIÉN.


Y YO... MI MADRE ME ECHARÁ LA BRONCA.
NOS VEMOS A LAS 12, NO LO OLVIDÉIS.


BUENO, ANDANDO.
CHICOS...


¿QUÉ?

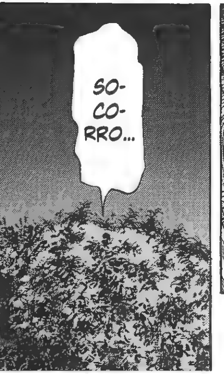

TE EN-
SEÑARE-
MOS UN
SITIO.


YO...
NO
TENGO
ADÓNDE
IR...




AAAH...
CÓMO
PICA... ESTO
ESTÁ LLE-
NO DE MOS-
QUITOS...
Y CON
EL HAM-
BRE
QUE
TENGO...
RIS
RIS

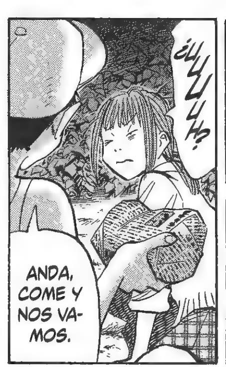

QUIERO
VOLVER
A CASA...


SO-
CO-
RRO...





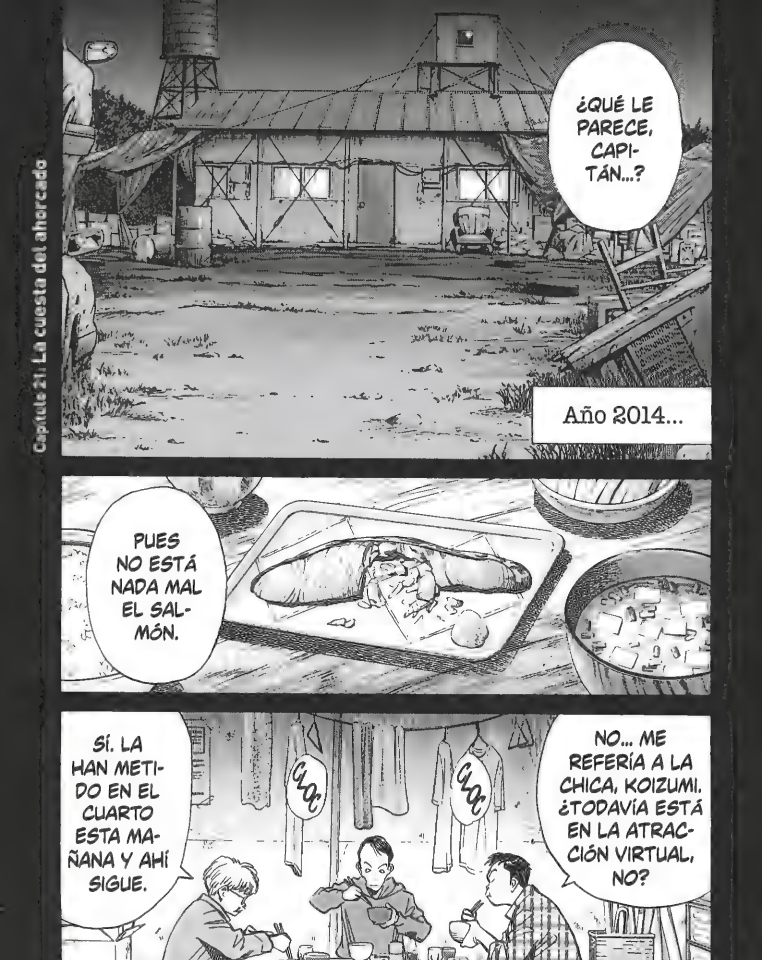






ES UNA PRUEBA DE VALOR.

¡¡NOS VAMOS A LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO!!


¿QUÉ LE PARECE, CAPITÁN...?
Año 2014...
PUES NO ESTÁ NADA MAL EL SALMÓN.
NO... ME REFERÍA A LA CHICA, KOIZUMI. ¿TODAVÍA ESTÁ EN LA ATRACCIÓN VIRTUAL, NO?
SÍ. LA HAN METIDO EN EL CUARTO ESTA MAÑANA Y AHÍ SIGUE.


A SABER...


ESPERO QUE ESTÉ SANA Y SALVA...


CONTRA ESO, NO PODEMOS HACER NADA...


HABRÍA QUE AYUDARLA...


¿CÓMO QUE "A SABER"? SI NO SIGUE SUS CONSEJOS, CAPITÁN, "AMIGO" LA CONVERTIRÁ EN UNO DE LOS SUYOS.

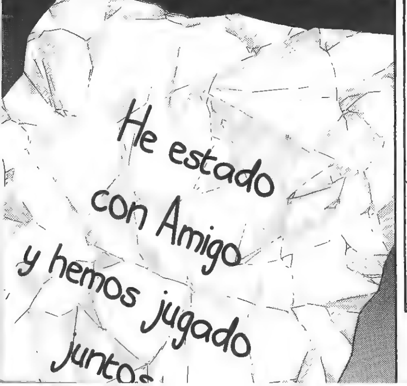

EN... EN ESO TIENE RAZÓN, PERO...


...SIN HABER CAÍDO EN LAS GARRAS DE "AMIGO".
POR AHORA, LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER ES ESPERAR QUE REGRESE...


ACÉRCAME LA SALSA DE SOJA.
NO PODEMOS PONER EN PELIGRO A LA ORGANIZACIÓN POR SALVAR A ESA MUCHACHA.

ESTOY CONVENCIDO DE QUE AHÍ SE ENCUENTRA LA CLAVE PARA DESENMASCARAR LA IDENTIDAD DE "AMIGO".
GRUM GRUMP
Y QUE, CUANDO LO HAGA, NOS CUENTE LO QUE HA VISTO Y VIVIDO EN LA FASE DE BONIFICACIÓN DE LA ATRACCIÓN VIRTUAL...
GRUMF

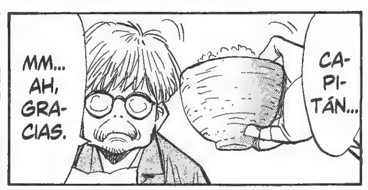







TENÉIS RAZÓN SI PENSÁIS QUE NADA ME ACREDITA COMO CAPITÁN...
PUEDE QUE HAYA VISTO YA A TANTAS VÍCTIMAS QUE ESTÉ INMUNIZADO...
HA HABIDO DEMASIADAS...




CAPITÁN...
MM... AH, GRACIAS.


¿UH?


¿UH?
¿QUÉ OCURRE?


ME... ME HA PARECIDO VER ALGO A CONTRALUZ...


¿EH?


O... OSTRAS...



Capítulo 21: LA CUESTA DEL AHORCADO

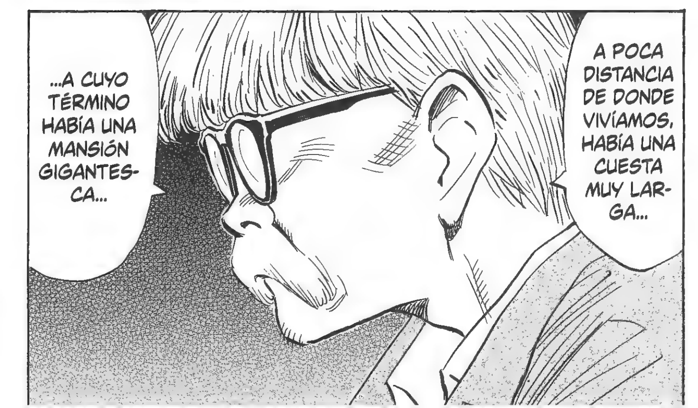

¿CÓMO NO ME DI CUENTA...?


POR ESO OS DIGO QUE YO NO SIRVO PARA CAPITÁN...


CAPITÁN, ¿LE DICE ALGO ESTE NOMBRE...?


LA CUESTA DEL AHORCADO...


SÍ... ES UN RECUERDO MUY LEJANO...
DE CUANDO TENÍAMOS 12... ¿QUÉ DIGO...? 11 AÑOS...


A POCA DISTANCIA DE DONDE VIVÍAMOS, HABÍA UNA CUESTA MUY LARGA...
...A CUYO TÉRMINO HABÍA UNA MANSIÓN GIGANTESCA...

LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO...

¿LA MANSIÓN DE LA CUESTA...?

¿...DEL AHORCADO?

NO SÉ QUIÉN SE INVENTÓ ESE NOMBRE, PERO TODOS LA LLAMÁBAMOS ASÍ.

Y TODOS CONOCÍAMOS LOS RUMORES QUE CIRCULABAN SOBRE ELLA.

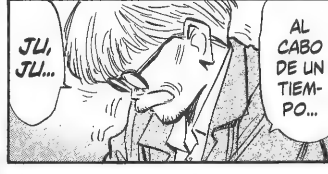
AL PARECER, DURANTE LA ERA TAISHÔ*, UN EXTRANJERO USÓ EL EDIFICIO COMO HOSPITAL.

EL HOMBRE HABÍA ADOPTADO A UNA NIÑA JAPONESA.

*N. de los T.: Entre 1912 y 1926.

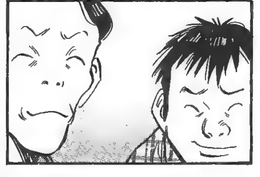

LA NIÑA SE LLAMABA HARU KANDA... Y ERA PRECIOSA.
PERO...


CUANDO EL DOCTOR, SU PADRE ADOPTIVO, FALLECIÓ, SE ENCERRÓ EN LA CASA, DONDE LOS CRIADOS LA SIGUIERON ATENDIENDO DURANTE AÑOS.


AL CABO DE UN TIEMPO...
JU, JU...


?


ES CURIOSO... CON LA FACILIDAD QUE OLVIDO LO QUE HICE AYER...
...QUE RECUERDE CON TANTO DETALLE UNOS RUMORES DE CUANDO ERA CRÍO...




EN FIN, AL CABO DEL TIEMPO, HARU KANDA ADOPTÓ TAMBIÉN A UNA NIÑA.

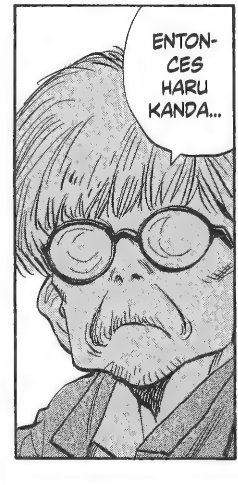

DURANTE VARIOS AÑOS, VIVIERON SOLAS MADRE E HIJA...
HASTA QUE UN BUEN DÍA UN HOMBRE EMPEZÓ A VISITAR A HARU.


AL POCO TIEMPO, EL HOMBRE SE MUDÓ A VIVIR CON ELLAS. PERO PRONTO...

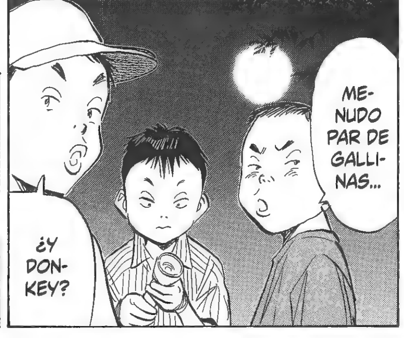

...DESAPARECIERON EL HOMBRE Y LA HIJA...




EN FIN... CUANDO ERA CRÍO, NO ENTENDÍA MUY BIEN LO QUE IMPLICABA TODO ESTO, PERO...
AHORA SÍ LO ENTIENDO...


ENTONCES HARU KANDA...


¿YA ESTAMOS TODOS?
¿QUÉ HAY DE MARUO?
ME TEMO QUE SE HA RAJADO. Y KEROYON TAMBIÉN...

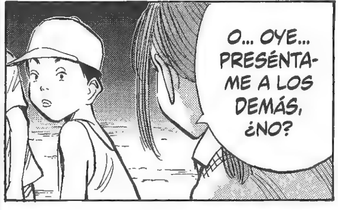

MENUDO PAR DE GALLINAS...
¿Y DONKEY?


YA LE CONOCES, ÉL CREE EN LA CIENCIA. DICE QUE LOS ESPÍRITUS NO EXISTEN.


ANDA, KONCHI, ¡¡TÚ SI QUE VIENES PREPARADO!!
HASTA HE TRAÍDO UNA CÁMARA.


Y YO ME HE TRAÍDO EL BATE.
NO SÉ A QUIÉN VAS A DARLE CON ESO, PERO VALE.


BUENO... ¿¡VAMOS ALLÁ!?

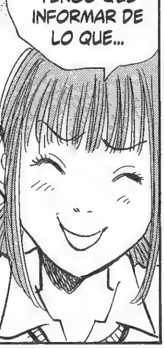

O... OYE... PRESÉNTAME A LOS DEMÁS, ¿NO?

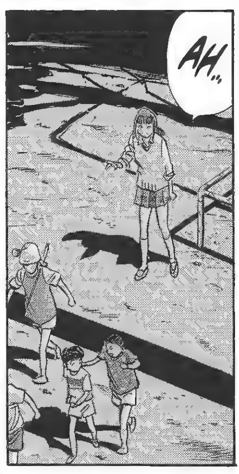

YO... SOY KYÔKO KOIZUMI...




LA CUESTIÓN ES... QUE ME GUSTARÍA CONOCEROS MEJOR.

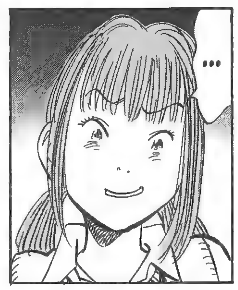

¿POR QUÉ?
¿CÓMO QUE POR QUÉ...?

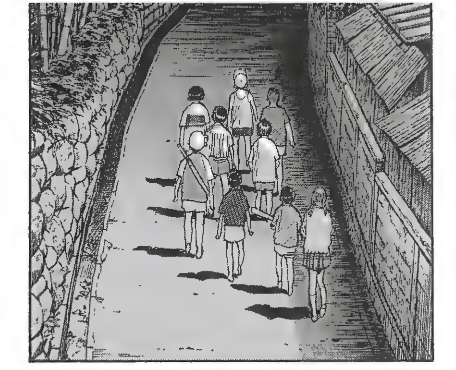

PUES POR-QUE CUANDO VUELVA DE ESTE MUNDO TENGO QUE INFORMAR DE LO QUE...

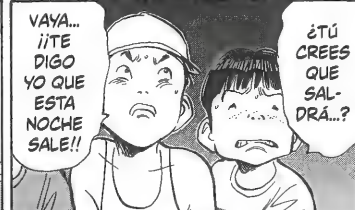

AH...


OYE, ¿Y AHÍ DENTRO ENCON-TRAREMOS A "AMI-GO"?


AMIGOS SOMOS TODOS, ¿NO?



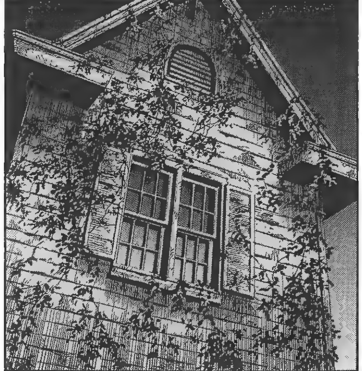






SE COLGÓ DENTRO DE ESA CASA...

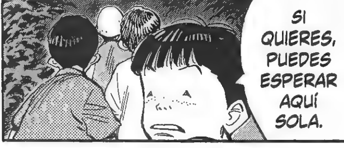

ALGUNOS DICEN QUE SE VISLUMBRABA SU SILUETA COLGANDO POR AQUELLA VENTANA DE ARRIBA...
...



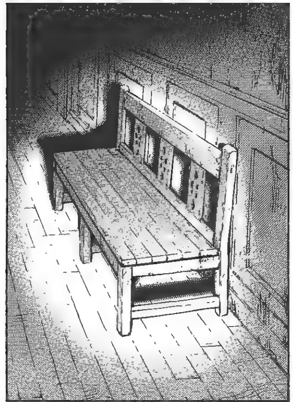

OTROS ASEGURAN HABER VISTO LA PUERTA CERRÁNDOSE SOLA...


Y EN EL INTERIOR DE LA CASA...
...
...EL ESPÍRITU DE HARU, AHORCADO...

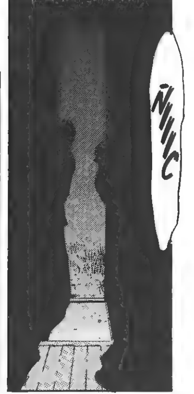

OÍD, CHICOS...
NO... ¿NO SERÍA MEJOR DEJARLO...?


SI QUIERES, PUEDES ESPERAR AQUÍ SOLA.


NO-NO-NO... ¡NO ME DEJÉIS SOLA!





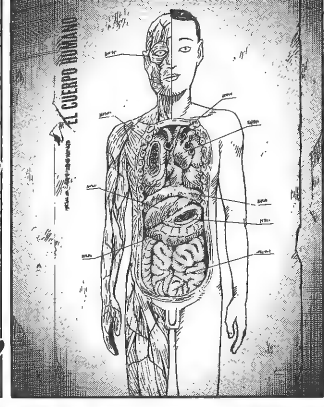


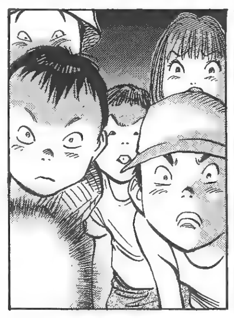




ESTO SERÍA LA CONSULTA...


¡UAAAAAAH!


EL CUERPO HUMANO




GRIIIC
GRIIIC


GRIIIC
¿DÓNDE ESTÁN LAS ESCALERAS...?
VÁMONOS DE AQUÍ...
GRIIIC

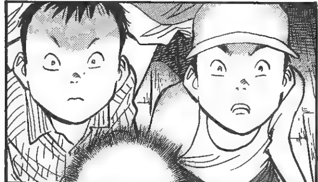

¡HI!!!
AQUÍ ESTÁN... LAS ESCALERAS...




GRIIIC
EL HERMANO DE NAKAMURA Y SUS AMIGOS DIJERON QUE HABÍAN LLEGADO HASTA AQUÍ.
GRIIIC


PUES YA ESTÁ, ¿NO...?
ANDA, VÁMONOS...


GRIIIC
GRIIIC








ENTONCES, ¿LO VIERON, CAPITÁN?
¿QUÉ VIERON EXACTAMENTE ESA NOCHE?


SÍ...


LO VI-MOS...


¿¡QUÉ ERA...!?


LO QUE VIMOS ESA NO-CHE...

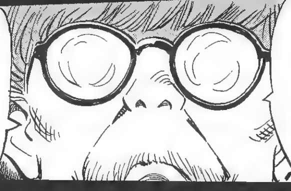
¡¡AH...!!

¡¡ENTONCES ERA ESO...!!

AYUDADME



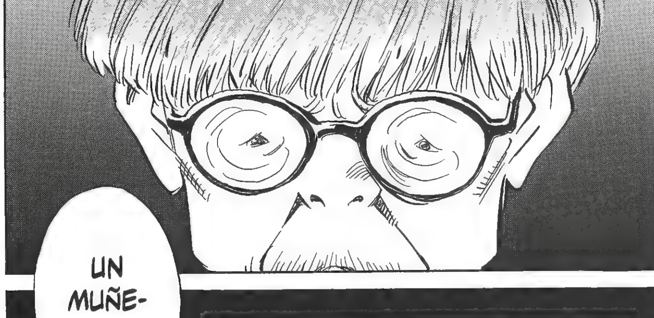
AYUDADME


LO QUE DEJÓ EL JOVEN QUE CAYÓ VÍCTIMA DE "AMIGO" TRAS ALCANZAR LA FASE DE BONIFICACIÓN...
...COLGANDO DEL TECHO DE SU CUARTO EN LA RESIDENCIA...


Y LO QUE...

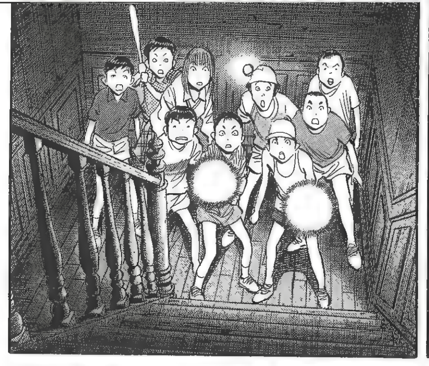
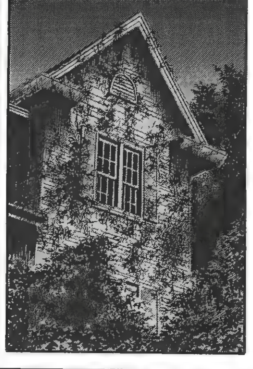
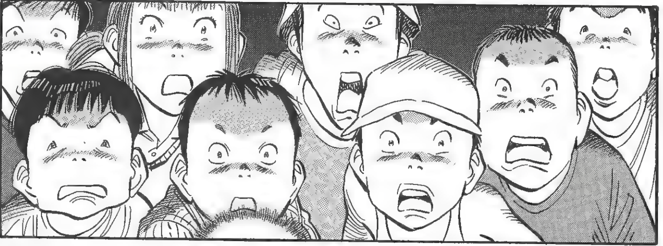

...EN 1971...
...APARECIÓ ANTE NOSOTROS EN LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO...


ERA ESO...

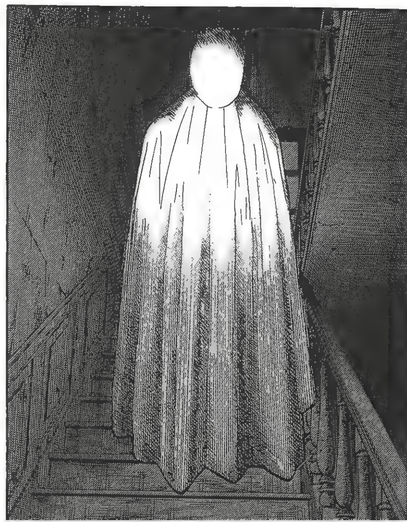


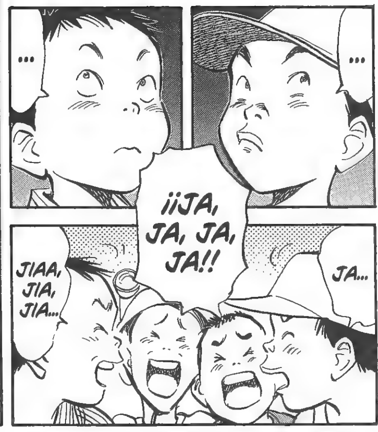
Capítulo 22: VOCES

*N. de los T.: El muñeco en cuestión se llama en Japón *teruteru-bôzu*. Los niños japoneses suelen hacerlos, a un tamaño mucho más pequeño, con papel o pañuelos, y colgarlos en las ventanas para atraer al buen tiempo.

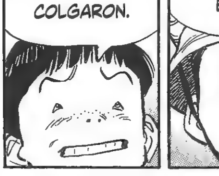
PUFF...

¡PUAAAJ!
¡JA, JA, JA, JA!



...
...
¡¡JA, JA, JA, JA!!
JA...
JIAA, JIA, JIA...

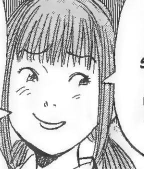

PERO BUENO...
SI NO ES MÁS QUE UN MUÑECO HECHO CON UNA SÁBANA...

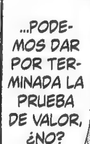

¿QUIÉN HA SIDO? ¿QUIÉN QUERÍA ASUSTARNOS?


¿¡NO FASTIDIES QUE EL ESPÍRITU DEL QUE TODOS HABLABAN ERA ESTO!?
IGUAL FUERON EL HERMANO DE NAKAMURA Y SU TROPA LOS QUE LO COLGARON.


ME DA IGUAL, ¡¡NO ME VOY A ASUSTAR POR TAN POCA COSA!!
¡¡ESTO ES PEOR QUE UN PELUCHE DE FERIA!!


¡¡JAAA, JA, JA, JA!! CON LO GRANDE QUE ES, ¡MAÑANA NO HABRÁ NI UNA NUBE EN EL CIELO!
¡JAAAA, JA, JA, JA!


BUENO, AHORA QUE YA SABEMOS QUE EL ESPÍRITU NO EXISTE...


...PODEMOS DAR POR TERMINADA LA PRUEBA DE VALOR, ¿NO?


SÍ, YO ME VOY A CASA. QUÉ SUEÑO...


YO TAMBIÉN, QUE SI MI MADRE SE ENTERA DE QUE ME HE MARCHADO SE ME VA A CAER EL PELO.

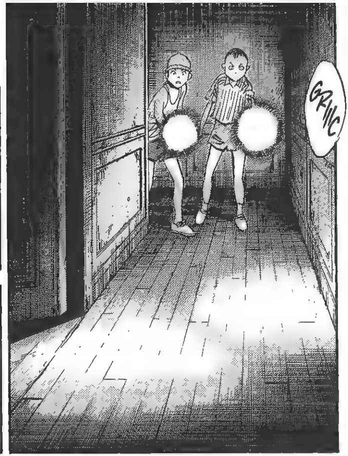

NOSOTROS VAMOS A ECHAR UN VISTAZO ARRIBA. ¿VALE, KENJI?
AH... CLARO.


NO HAY NADA, HOMBRE.


SÍ, BUENO.
PERO YA QUE ESTAMOS...


DESDE LUEGO, MENUDO PAR DE DOS.



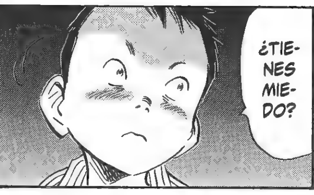

GRIIIC


¿HAS VISTO ESO, KENJI?
GRIIIC


GRIIIC
SÍ... LO HE VISTO.

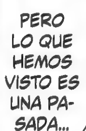

HA SIDO UN MOMENTO, AL ALUMBRAR DIRECTAMENTE AL MUÑECO CON LA LINTERNA...
GRIIIC
GRIIIC
SÍ... JUSTO EN EL RELLANO DE DETRÁS DEL BICHO...

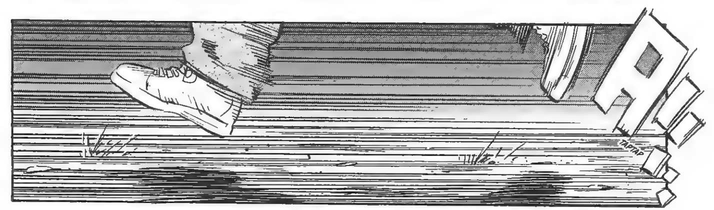

HA CRUZADO ALGO, VISTO Y NO VISTO.
¿VERDAD QUE SÍ?


¿TIENES MIEDO?

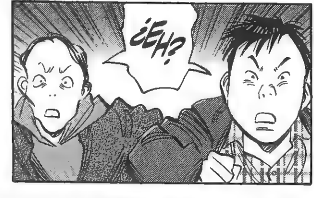

VA... VAYA QUE SÍ...
PERO LO QUE HEMOS VISTO ES UNA PASADA...


ES INCREÍBLE...
GRIIIC
GRIIIC



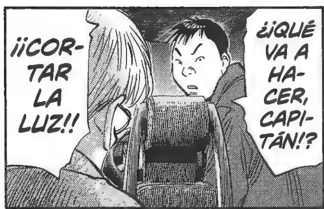

TAPTAP


QU... ¿¡QUÉ PASA, CAPITÁN!? ¡¡CAPITÁN!!
¡¡SI LO VE, ESTÁ PERDIDA!!

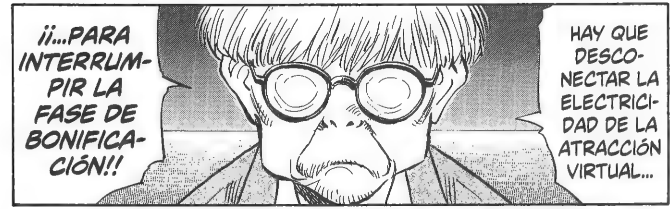

¿EH?


¡¡HAY QUE IR A AMIGOLAND!
¡¡SACAD EL COCHE!!


SI ALGUIEN NOS VE ALLÍ A ESTAS HORAS, SOSPECHARÁN.
NO ES MOMENTO DE ANDARSE CON CONTEMPLACIONES.

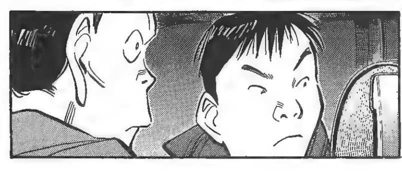

¿¡QUÉ VA A HACER, CAPITÁN!?
¡¡CORTAR LA LUZ!!


¿EH?


HAY QUE DESCONECTAR LA ELECTRICIDAD DE LA ATRACCIÓN VIRTUAL...
¡¡...PARA INTERRUMPIR LA FASE DE BONIFICACIÓN!!

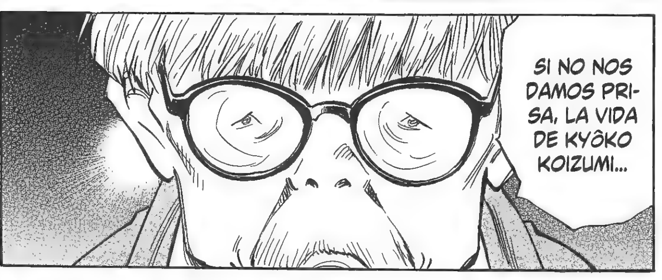

ES... ¡¡ESO ES UNA LOCURA!!


LO SÉ MUY BIEN.
ASUMO MI RESPONSABILIDAD COMO CAPITÁN. LA CULPA ES TODA MÍA.




¡¡VAMOS, ARRANCA!!
YO... ¡VOY!


KENJI, OTCHO... SI LO SABÍA YO, QUE NO SIRVO PARA ESTO.
¿CÓMO HE PODIDO OLVIDAR ALGO ASÍ...?


SI NO NOS DAMOS PRISA, LA VIDA DE KYÔKO KOIZUMI...


FUAAH


SE HAN IDO TODOS A CASA...
MENOS KENJI Y OTCHO... ¿TODAVÍA ESTÁN DENTRO?


LO MEJOR SERÁ SEGUIRLES Y AVERIGUAR DE UNA VEZ LO QUE PUEDA...
...SOBRE "AMIGO"...

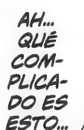

ÑIIC
PERO ESTOS CHICOS SON UNOS SINVERGÜENZAS...

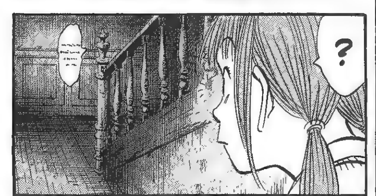

QUÉ DIFÍCIL ES TRATAR CON CRÍOS DEL SIGLO PASADO...

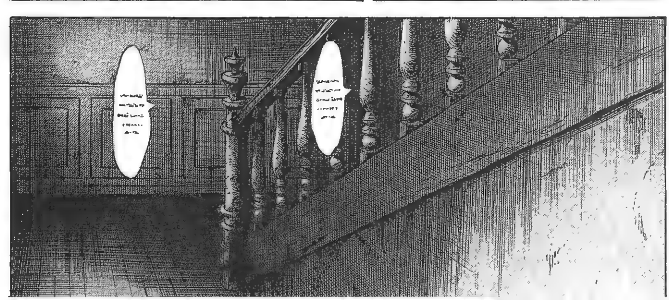

GRIIEC
GRIIEC
AUNQUE... ESO ES PRECISAMENTE LO QUE DICEN DE MÍ MIS PADRES.


¿UH?
SI ESTAMOS EN 1971... SIGNIFICA QUE ESTOS CHICOS TIENEN LA EDAD DE MIS PADRES.


PUES ENTONCES... ¿QUIÉN ES MÁS SINVERGÜENZA, SI SE PUEDE SABER...?


AH... QUÉ COMPLICADO ES ESTO...

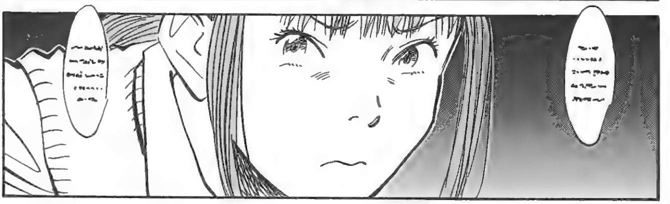

?

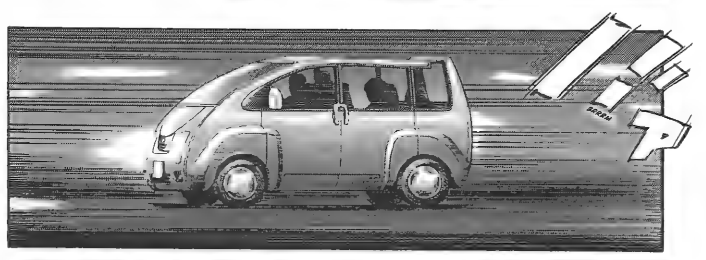



¿SON VO-CES...?


GRIIEC
GRIIEC

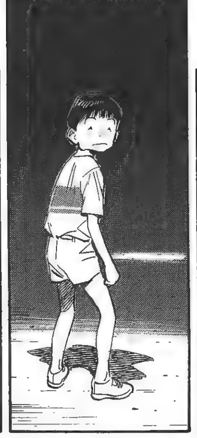




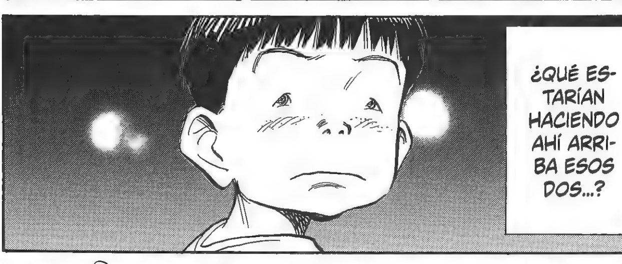

BRRRM


YO, QUE NO ES-TABA ACOSTUM-BRADO A ESTAR DESPIERTO HASTA TAN TAR-DE, ME MORÍA DE SUEÑO...


...OTCHO Y KENJI ME PREOCUPABAN.




QUISE VOLVER A CASA Y ACOSTARME CUANTO ANTES...
PERO...

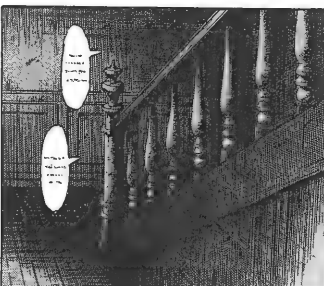
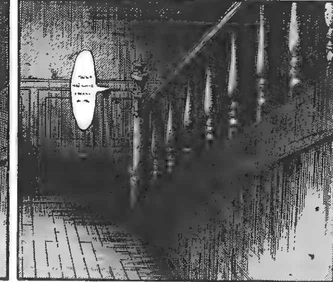
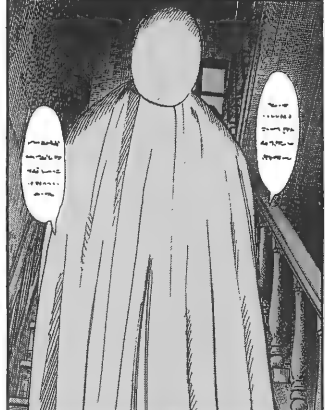
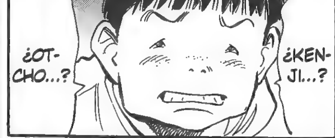

¿QUÉ ESTARÍAN HACIENDO AHÍ ARRIBA ESOS DOS...?

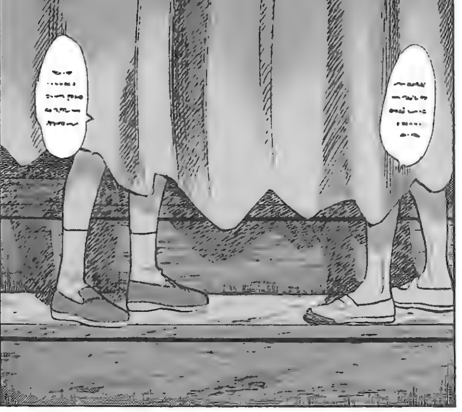

ASÍ QUE VOLVÍ A SUBIR LA CUESTA.


Y, PUESTO QUE NO TENÍA LINTERNA...
ÑIIIC
...FUI AVANZANDO POR LA OSCURA MANSIÓN A TIENTAS.
GRIIEC
GRIIEC

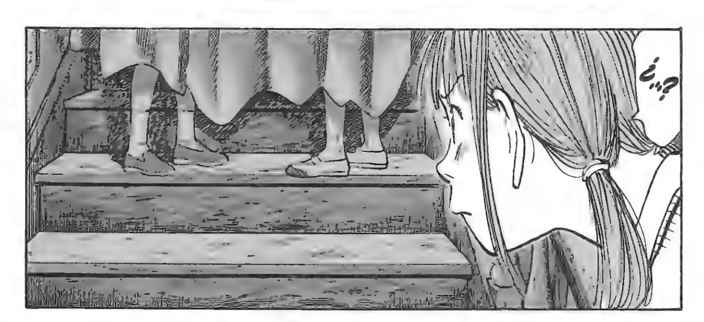


GRIIEC
GRIIEC

OT-CHO...
KE... KEN-JI...
GRIIEC




¿OT-CHO...?
¿KEN-JI...?


¿...?


¿...?


¿POR QUÉ LO HAS HE-CHO?


¡CIERRA EL PICO! ¿Y POR QUÉ NO?


ESCÚCHAME, ESTO TIENE QUE SER UN SECRETO.




YA LO SÉ. NO DIRÉ NADA, PERO...


SI SE LO CUENTAS A ALGUIEN, DEJARÁS DE SER MI AMIGO.


ZAS
¡¡SE ACABA EL TIEMPO...!!

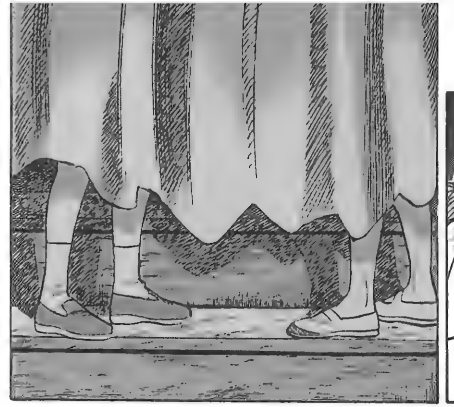

PORQUE SI HABLAS...


SI DICES UNA SOLA PALABRA DE ESTO...


¡ARF!
AH.
AH.
¡ARF!
¡¡RÁPIDO, HAY QUE CORTAR LA ELECTRICIDAD...!!

...TE MATO.


¿QUIÉN ES...?




¿QUIÉN HAY AQUÍ DEBAJO...?

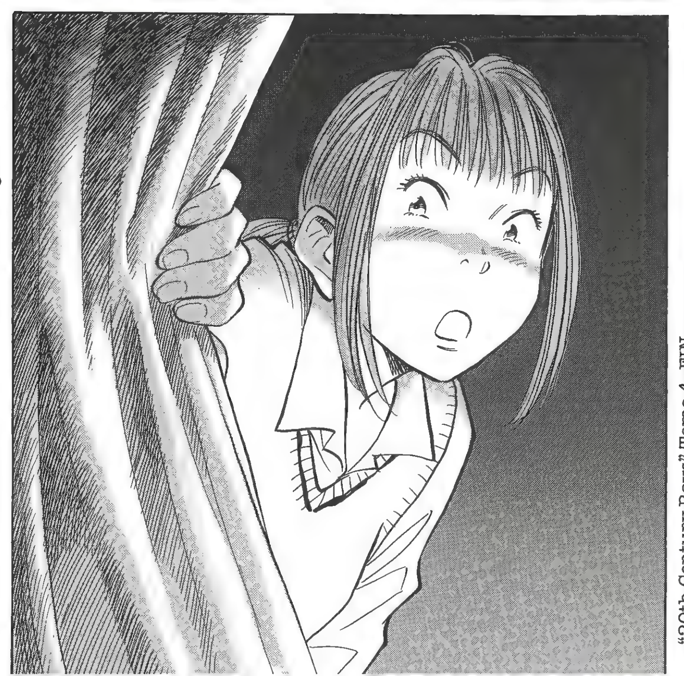



¡NOOOOO!
A!!..


¡¡NO DEBES VERLE LA CARAAA!!

SI VE LA CARA DE "AMIGO"...

¡¡...ESTÁ MUERTA!!



Una historia desarrollada en colaboración con **Takashi Nagasaki**.

"20th Century Boys" Tomo 4 -FIN-

MASTER KEATON



NAOKI URASAWA
HOKUSEI KATSUSHIKA
TAKASHI NAGASAKI

Taichi Hiraga Keaton...
Hijo de padre japonés y madre británica.
De nacionalidad británica.
Graduado por la Universidad de Oxford.
Ex soldado del SAS y arqueólogo.
¡Profesor universitario de tercera y temerario detective en sus ratos libres!
¡El nacimiento de un héroe del misterio!

Planeta Cómic www.planetacomic.com PlanetadComic

NAOKI URASAWA PRESENTA
Happy!

Miyuki Umino estudia el último curso de bachillerato y,
aunque ella y sus hermanos pequeños son pobres, son felices viviendo juntos.
Sin embargo, ¡de repente descubre que tiene que responder por una deuda de su hermano mayor que asciende a la friolera de 250 millones de yenes!
¿¡Cuál es la increíble decisión que toma Miyuki al conocer la terrible noticia!?

Inscríbete a nuestro boletín de novedades en:

www.planetacomic.com

BLOG: www.planetadelibros.com/blog/comics • FACEBOOK/TWITTER/INSTAGRAM/YOUTUBE: PlanetadComic



MASTER KEATON

RE-MASTER



NAOKI URASAWA
HOKUSEI KATSUSHIKA
TAKASHI NAGASAKI

Taichi Hiraga Keaton...
Medio japonés, medio inglés, licenciado por Oxford, antiguo sargento del SAS, investigador de seguros y arqueólogo. Diez años después de excavar unas antiguas ruinas que podrían ser el origen de la civilización europea, trató de dejar su trabajo en el mundo de los seguros para concentrarse en la investigación arqueológica. Sin embargo, nunca ha dejado de recibir peticiones de clientes que requerían su ayuda para solucionar misterios, asesinatos y demás. Ahora, 20 años más tarde, ¡Keaton sigue recorriendo el mundo!



20th Century Boys Vol. 4 (de 11)
Publicación de Editorial Planeta, S.A.
Diagonal, 662-664, 7° B, 08034, Barcelona.
ISBN: 978-84-9146-818-9

20 SEIKI SHONEN KANZENBAN Vol.4
by Naoki URASAWA / Studio Nuts

Story coproduced with Takashi NAGASAKI

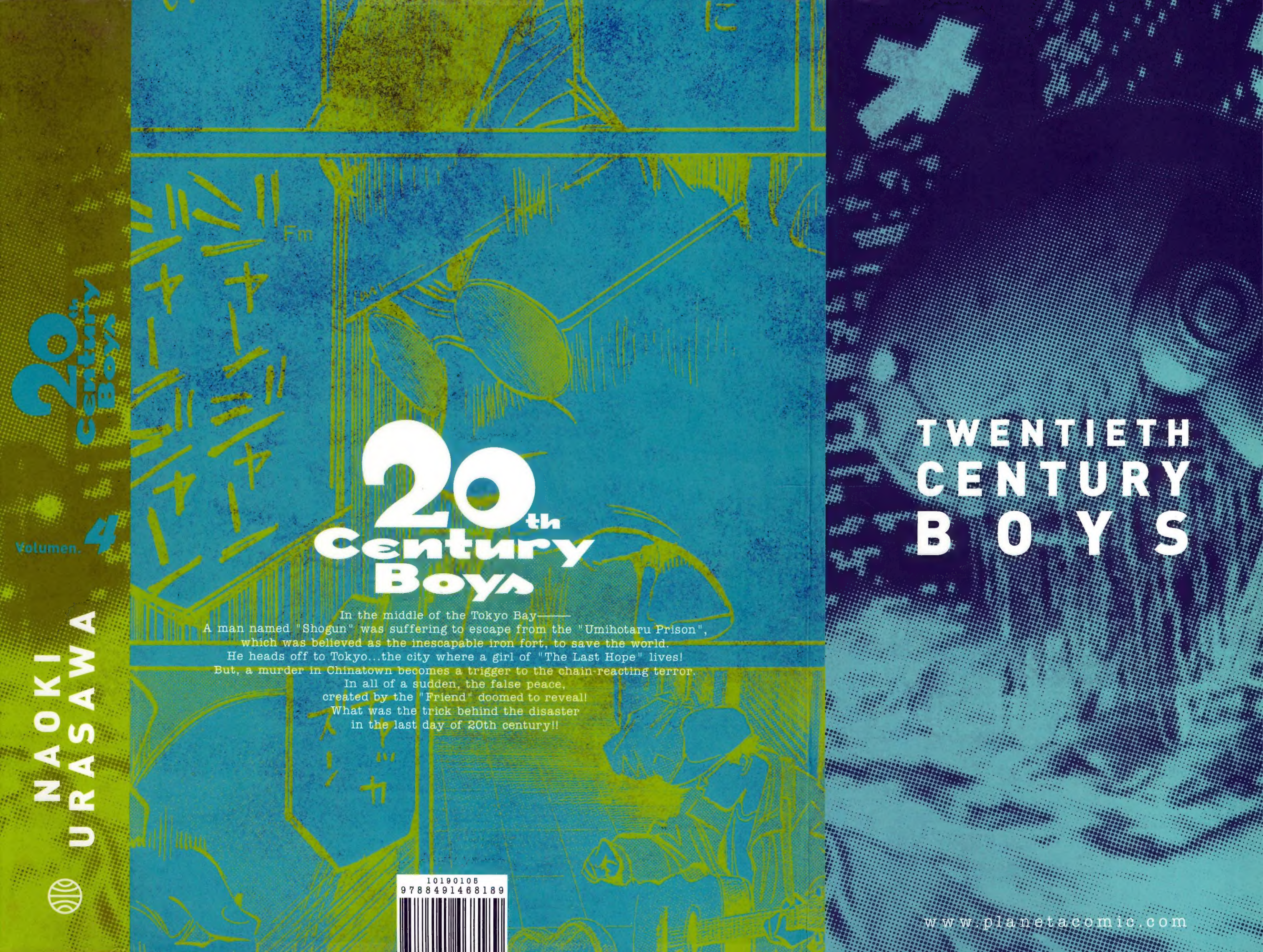
Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.
Spanish translation rights arranged with SHOGAKUKAN
through The Kashima Agency.

Art Direction Kazuo UMINO
Design Isao YOSHIMURA + Bay Bridge Studio

Traducción: Marc Bernabé y Verònica Calafell (Daruma Serveis Lingüístics, S.L.)
Depósito legal: B 7890-2017 (tomo 4) (VII-18) (10190105)
Printed in EU / Impreso en UE.

20th Century Boys

In the middle of the Tokyo Bay——
A man named "Shogun" was suffering to escape from the "Umihotaru Prison",
which was believed as the inescapable iron fort, to save the world.
He heads off to Tokyo...the city where a girl of "The Last Hope" lives!
But, a murder in Chinatown becomes a trigger to the chain-reacting terror.
In all of a sudden, the false peace,
created by the "Friend" doomed to reveal!
What was the trick behind the disaster
in the last day of 20th century!!



20th Century Boys
Volumen. 4
NAOKI URASAWA
20th Century Boys
In the middle of the Tokyo Bay———
A man named "Shogun" was suffering to escape from the "Umihotaru Prison",
which was believed as the inescapable iron fort, to save the world.
He heads off to Tokyo...the city where a girl of "The Last Hope" lives!
But, a murder in Chinatown becomes a trigger to the chain-reacting terror.
In all of a sudden, the false peace,
created by the "Friend" doomed to reveal!
What was the trick behind the disaster
in the last day of 20th century!!
10190106
9788491468189
TWENTIETH
CENTURY
BOYS
www.planetacomic.com